

توضیح در بیان معانی و اصطلاحات

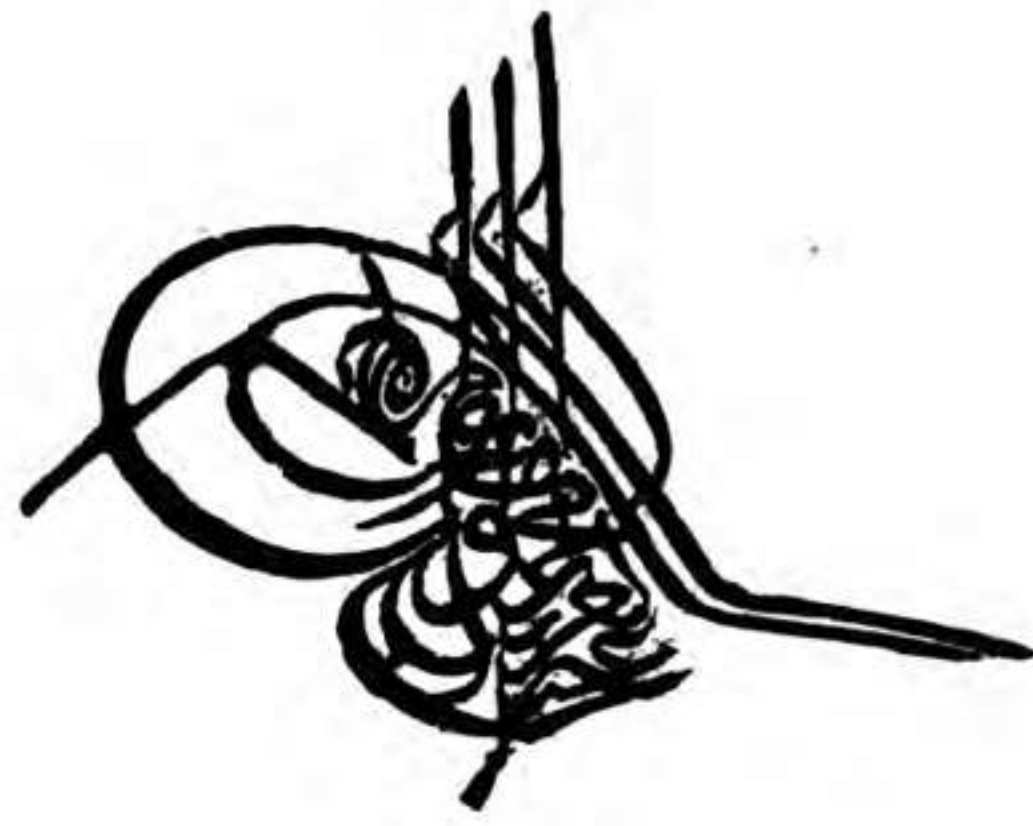
در بیان معانی و اصطلاحات	۱
در بیان معانی و اصطلاحات	۱۸
در بیان معانی و اصطلاحات	۲۱
در بیان معانی و اصطلاحات	۵۱
در بیان معانی و اصطلاحات	۶۱
در بیان معانی و اصطلاحات	۱۱
در بیان معانی و اصطلاحات	۲۲
در بیان معانی و اصطلاحات	۳۱
در بیان معانی و اصطلاحات	۴۱
در بیان معانی و اصطلاحات	۵۱
در بیان معانی و اصطلاحات	۶۱
در بیان معانی و اصطلاحات	۷۱
در بیان معانی و اصطلاحات	۸۱
در بیان معانی و اصطلاحات	۹۱
در بیان معانی و اصطلاحات	۱۰۱

✱ فهرست ✱

قانوننامه همایون تجارت بحریه

فصل	موضوع	صفحه
رئیس	- کمی و سائر مراکب بحریه حقیقه در	۰۶
ایکنجی	- سفاینک ضبط و فروخته دائر در	۰۷
اوچنجی	- سفینه صاحببری حقیقه در	۱۳
دردنجی	- قپودانلر حقیقه در	۱۵
بشنجی	- کمینک خدمتنده استخدام اولنان طائقه نک طوتلرینه و اجرتلرینه دائر در	۲۳
آلتنجی	- نول قونطورا توری یعنی سفینه نک ایجار و استیجاری خصوصلرینه دائر در	۳۱
یدنجی	- سندات تحمیلیه حقیقه در	۳۳
سکزنجی	- نول حقیقه در	۳۴
طقوزنجی	- یولجیلر حقیقه در	۴۳
اوننجی	- استقراض بحری قونطورا توسنه دائر در	۴۶
اون برنجی	- سیغورطه یعنی تأمین کیفیت حقیقه در	۵۲
اون ایکنجی	- آواریه لر یعنی خسارات بحریه حقیقه در	۶۹
اون اوچنجی	- مرور زمان بحثنه دائر در	۷۹
اون دردنجی	- مسموع اولیان دعواز حقیقه در	۸۰

Bayerische  
Staatsbibliothek  
München



( صورت خط همایون )

مؤ: جنجیم عمل اولنه

## قانوننامه همایون تجارت بحریه

برخی فصل

کی وسائر مراکب بحریه حقننده در .

\* بر بنی ماده \* بر کسنه دولت علیه تبعه سندن اولدجه عثمانلی  
سنجاغنی حامل اولان سفینه نك كرك مجموعنه و كرك حصه سنه مالک  
ومتصرف اوله ميه جقدر . حتی سفاین حقننده تشکیل اولنان هر نوع  
شرکتدن حصه بیله آله ميه جقدر .

\* ایکنجی ماده \* دولت علیه تبعه سندن اولنر سفاین اجنبیه یه متصرف  
اولغه و اول سفاینی سفاین عثمانیه یه مخصوص شرائطه تطبیقا عثمانلی  
سنجاغنی کشیده سیله سیر و سفر ایتدر مکه مأذون اولوب فقط بو مثللو اجنبی  
سفینه لرك حین اشتراسنده طرفیندن یا بیله جق قونطوراتو سندینه ماده  
سابقه حکمنه مغایر اوله رق بر اجنبینک منفعتیچون بر کونه شرط و مقاوله درج  
واملا اولنجه جقدر . اولنور ایسه اول سفاین جانب میریدن ضبط قلنه جقدر .

( اوچنجی )

\* اوچنجی ماده \* بر سفینه نك كرك سفردن اول و كرك اثنای سفرنده كاملا و یا حصه بارضا فروختی خصوصى ممالك دولت علیه ده وقوع بولور ایسه محلی تجارت مجلسنده و یا قنچلاریه سنده و ممالك اجنیه ده واقع اولور ایسه دولت علیه شهیدر لری یعنی قونسلوسلری مواجهه سنده سند رسمی ایله اجرا اولنه جقدر . اکر بویولده اولمز ایسه بیع و فروختی کائن لم یکن حکمنده طوتیه له جقدر . و بوفروخت کیفیتى ممالك محروسه شاهانه دن تجارت بحریه مجلسى و قنچلاریه سی اولیان محله ده اولور ایسه مملکت مجلسنده اجرا اولنه رق اول محله اکیقین بولنان تجارت بحریه مجلسى و یا قنچلاریه سنده اخبار اولنه جقدر . و ممالك اجنیه دن دولت علیه قونسلوسى بولنمان محله ده وقوع بولور ایسه کیفیتى یلدیرمک اوزره یقینده بولنه جق دولت علیه قونسلوسنه خبر و یرمک شرطیه اورا حکومتک ما مور مخصوصى معرفتیه اجرا قلنه جقدر .

\* دردنجی ماده \* هر نوع سفینه اشیاى منقوله دن ایسه ده اشیاى غیر منقوله مثلا اول سفینه دن طولایى بورجلی اولان صاحب طرفدن دیگر بر اوچنجی آدمه فروخت و نقل اولندیغی حالده اول سفینه یی اصحاب مطلوب صاتون آلان اوچنجی آدم یندن آلا جقلمچون ضبط و فروخت ایتدیره بیله جقدر . بنا برین او مقوله سفینه لر صاحب لری نك بورجلرینه و خصوصیه قانونا امتیازلو عد اولنان دینلرینه مخصوصدر .

\* بشنجی ماده \* آتیده بیان اولنان دیون زیزده کوستریلان ترتیب اوزره بر برینه مرجح طوتیه رق امتیازلو عد اولنور .  
اولا سفینه نك اجرای فروختیه ائمان حاصله سنك توزیعی ایچون اولنان دعاوی وسائرہ مصارفی

ثانیا قلاغوزا جرتى و طونیلاته یا خودکیله نسبتی اوزرینه آلتان لیمان رسمی و پلامار و حوض خرج و رسملری  
ثالثا کمینک لیمانه دخولدن فروخته قدر امر محافظه سی ایچون بکجی اجرتی ایله مصارف سائرہ سی

رابعاً سفینه نک طاقم و آلتک امانه وضع اولند قلمی مغازه ایجاری  
 خامساً سفینه نک سفر اخیرى اثناسنده و لیما نه دخولیه طور د یغی  
 مدته اول سفینه نک وطاقم و آلت سائر سنک محافظه سی ایچون واقع  
 اولان مصارفی

سادساً سفر اخیرده سوار اولان قپودان ایله طائفه لک اجرت و معاشلری  
 سابعاً کینک لازمه سیچون سفر اخیر اثناسنده قپودانی طرفندن  
 استقراض اولنان آچه و یا خود حوله سندن فروخت اولنوب استردادى  
 لازم کلان مال ثمنی

ثامناً هنوز سفر ایتماش اولان سفینه نک صاتون آلمسندن طولایى ثمنندن  
 صاتانه بوج کلان و انشاسی ایچون اقراض و اعطا اولنان آچه ایله کراسته  
 و اشیای سائر ثمنی و استخدا مقلنان عمله اجرتی و سفر ایتمش بولنان سفینه نک  
 دخی یوله چیقمر دن اول اولان لوازماتی و تعمیراتی و ایشجی اجرتی و قلفاتی  
 و قومانیه سی و دونماسی و طائفه قونلمسی ایچون خارجه الان دین بولنان  
 آچه لر

تاسعاً سفینه یوله چیقمر دن اول تعمیر و قومانیه سی و دونماسی و سائر  
 لوازماتک تدارکی ایچون کی وطاقلمرینک اوزرینه واقع اولان استقراضات  
 بحریه

عاشراً سفینه نک سفر اخیرى ایچون کی وطاقی و دونماسی اوزرینه اولنان  
 سیغورطه اجرتی

حادی عشر کی به تحمیل اولنان مال و اشیای نک قپودان و یا طائفه سنک  
 تقصیراتلرینه مبنی ضایع اولوب صاحبنه تسلیم اولندیغی و یا خود آواریه  
 صورتیه یعنی خسارات بحریه قبیلندن اوله رق بوزلدیغی ایچون ویرلمسی  
 لازم کلان ضرر و زیان تضمینی خصوصلری

دین ایچون فروخت اولنان سفینه نک ثمنی بالجمله دینلرینک ایفاسنه وفا  
 ایتمدیکی تقدیرده اشیو ماده نک هر برفقره سنده مسطور اولان آلاجقلو

براشه رك هر كس آلاجه نه نسبة ثمن مز بوردن غرامة حصه آلاجه قدر .  
فقط بونك اجراسنده آتیده بیان اولنه جق یوز التمش ایکنجی ماده نك حکمنه  
خلل کتور لیه جقدر .

\* آلتنجی ماده \* ماده سابقه ده محرر بولنان دیونک امتیازی زیرده تصریح  
اولنه جق وجهله ثابت اولمدجه قبول اولنیه جقدر .

اولا دعاوی مصارفی سفینه نك ضبط و فروختنی حکم ایدن مجالس  
تجارت طرفدن تصدیق اولنه جق مفردات پوصله لریله مثبت بولنه جقدر .  
ثانیا قلاغوز اجرتی ولیمان و پلامار و حوض خرج و رسملری اخذ ایدنلر  
طرفدن ویریله جک علم و خبر لرایله اثبات اولنه جقدر .

ثالثا بشنجی ماده نك برنجی و اوچنجی و دردنچی و بشنجی فقره لنده بیان  
اولنان دیون مجلس تجارت طرفدن تصدیق اولنه جق مفردات پوصله لریله  
تبین ایده جقدر .

رابعا طائفه رك اجرت و معاشلری لیمان او طه لنده ولیمان او طه لری  
بولنیمان محارده تجارت قنچلاریه لنده طوتیله جق طائفه دفتر لندن  
تحقق ایلیه جقدر .

خامسا سفر اخیر اثناسنده سفینه نك لوازماتیچون استقراض اولنان  
آچه ایله حوله سندن صاتمیش اولان اموال و اشیانک ثمنی استقراضک  
لزومنی مصدق قپودان و کدکو طائفه سی طرفلرندن تنظیم اولنه جق  
مضبطه ایله تبیین ایده جقدر .

سادسا بر سفینه نك کاملا و یا خود حصه فروختنی کیفیتی بالاده مسطور  
اوچنجی ماده نك شرائطی اوزره تنظیم اولنمش اولان بر سندن رسمی ایله  
و سفینه نك انشاسی و دو تنماسی و لوازماتی تجهیزی و قومانیسه سی ایچون  
ویریلان آچه و اشیای سائره دخی کمینک صاحبی طرفندن ایکی نسخه اوزره  
تنظیم و قپودانی طرفندن تصدیق اولنوب بر نسخه سی کمینک قیام  
و حرکتندن اول و یا خود بوندن نهایت اون کون صکره مجلس تجارت قلمنه  
و یا تجارت قنچلاریه سنه امانه وضع اولنان پوصله و علم و خبر لرایله اثبات  
اولنه جقدر .

سابعا سفینه نك تكنه سی وطاقم وآلاتی و دو تناسی و لوازمات سائرہ سی اوزرینہ سفینه نك حرکتدن اول وقوع بولان استقراضات بحر یہ نك آچہ لری رسما و یا بالکز طرفین بینندہ ایکی نسخه اوزرینہ تنظیم و نسخه ثانیہ لری مجلس تجارت قلمنہ و یا خود تجارت قنچلاریہ سنہ تاریخلرندن نہایت اون کون طرفندہ امانتہ وضع اولنہ جق قونظورا تو ایله ثبوت بولہ جقدر .

ثامنا سیغورطہ خرج و رسم لری سیغورطہ قومپانیه لری طرفندن ویریلہ جک علم و خبر لرایله و یا خود منتظم دفترلرندن مخرج اجمال پوصلہ لریله تبین ایدہ جقدر .

تاسعا سفینه مستأجر لرینه ویرلمسی لازم کلان ضرر روزیان تضمیناتی تجارت مجلس نك اعلام لریله و یا خود طرفین دعوا لرینه میر معرفتیلہ با قلمسنہ راضی اولمشلرایسہ میر لک قرار نامہ لریله تحقق ایدہ جقدر .

\* یدنجی ماده \* سالف الذکر اصحاب مطلوبک امتیاز لری عادی تعهداتک فسختنی موجب اولان اسباب عمومیه دن ماعدا سفینه نك فصل آتیدہ بیان اولنہ جق شرائط اوزرہ حکما فروختی و یا خود سفینه رضاء فروخت اولنوب بایع نك آلا جقلوری طرفندن بر کونہ مخالفت اولنمیه رق آلا نك اسمنه و کار و ضررینہ بحرہ سفر ایتمسی ایله منفسخ اولور . آنجق برضوال محزر بو خصوص ایچون قانونا مقرر اولان رسوم و قاعده یه توفیقا بر آلا جقلو طرفندن وقوع بولہ جق مخالفتدن بالکز اول مخالفتی اجرا ایدن کسنہ فائده مند اولہ جقدر .

\* سکزنجی ماده \* بر سفینه حرکتدن اوتوز کون صکره بشقه بشقه ایکی لیمانلرده عزیمتی ایله مواصلتی تصدیق اولمش و یا دیکر بر لیمانہ واصل اولقسزینینہ حرکت ایتدیکی لیمانہ عودتنہ د کین آلتمش کوندن زیاده مدت مرور ایتمش و یا خود سفر بعید ایچون حرکت ایدوب بایع نك آلا جقلوری طرفندن بر کونہ مطالبه و ادعا وقوع بولمیه رق آلتمش کوندن



متجاوز سفرده بولمئش اولديغى تقدیرده اول سفینه بجه سفرایتمش عد اولنه جقدر .

\* طقوزنجی ماده \* برسفینه نك اثنای سیروسفرنده رضاء واقع اولان فروختندن طولایى بايغنىك آلا جقلورينك حق و امتیازلرینه خملل كلز . بنا برین هر نقدر صاتلمش ایسه ده سفینه و یا ثمنی مارالذکر آلا جقلوره رهن اولمقدن خلاص اولیه جقدر . بوندن بشقه مارالذکر اصحاب مطلوب استدلاری حالده اشبو فروخت کیفیتى کند و حق و امتیازلرینی ابطال ایتك ایچون یا پلمش حبله و دسه سبه در ديه رك بو فروختك فسخ والغاسنی دعوا اید ه بيله جکلدر .

### ایکینجی فصل

#### سفاینك ضبط و فروخته دائردر

\* اوننجی ماده \* هر درلو سفاین و مراکب بجه محاکم تجارتك حکم و اعلامی ایله ضبط و فروخت اولنه ییلور . آلا جقلورك امتیازلری دخی آتیده ذکر اولنان اصول وقاعده لرك اجراسیله ملغا اولور .

\* اون برنجی ماده \* برسفینه نك ضبطنى مراد ایدن آلا جقلونك استدعاسی اوزره محکمه تجارتك سالف الذکر حکم و اعلامندن صکره اول امرده مدیونه ایفای دین خصوصى رسما امر و تکلیف اولنوب آراسی بکرمی درت ساعت کچمدکجه اول سفینه نك ضبطى خصوصنه تشبث اولنه عز .

\* اون ایکینجی ماده \* آنف الذکر امر و تکلیف خصوصى محلی حکومتی معرفتیه بالا جرا ایفاسی طلب اولنان آنچه سفینه اوزرینه امتیازلو دیوندن دکل ایسه سفینه نك صاحبنه و یا خود اقامتگاهنه تبلیغ اولنه جقدر .

فقط بالاده مسطور بشجی ماده نك حكمنجه سفینه اوزرینه امتیازلو دیوندن معدود ایسه امر وتکلیف کیفیت ایسترکی صاحبنه ایسترقیودانته تبلیغ اولنه یلور .

\* اون اوچنجی ماده \* مارالبیان امر وتکلیف خصوصندن یکریمی درت ساعت مرورنده صاحب مطلوب آلاجه نك تحصیلنه دسترس اوله مدیغی حالده آتیده بیان اولنه جق اصول وقاعده یه توفیقا حکومت طرفندن سفینه نك ضبطنه تشبث اولنه جقدر . شو یله که برنفر مهندسه ترفیقا مخصوصا تعیین قلنه جق بر مأمور ایکی شاهد استصحاب ایدرک سفینه یه کی دوب ضبط خصوصنك مضبطه سنی تنظیم ایلینه جقدر . اشبو مضبطه ده - ضبط خصوصنی استدعا ایدن صاحب مطلوبك اسم وشهرتی وصنعتی ومحل اقامتی - معامله جاریه نك اجراسنه اساس اولان اعلام - تأدیسه سی طلب اولنان آنچه نك مقداری - حضورنده سفینه نك فروختی ادعا اولنه جق تجارت محکمه سنك محلی - سفینه نك لنگرانداز اولدیغی ویاخود پلامارده بولندیغی محله ده دائن مر قومك انتخاب وتعیین ایش اوله جغی محل اقامتی - سفینه نك صاحبی ایله قیوداننك اسم وشهرتلی - سفینه نك اسمی ونوعی وطونیلاته ویا کیله اعتباریله مقدار تحملی - وبونلردن ماعدا فلکه وصندال وطاقم وادوات واسلحه ومهمات وقومانیه نك قید وتصریحیله برنفر بکجینك تعیین اولندیغی دخی ذکر و بیان اولنه جقدر .

\* اون دردیجی ماده \* ضبط اولنان سفینه نك صاحبی ضبطی وقوع بولان محلك تجارت محکمه سنك بولندیغی بلده ده ویا آلتی ساعت قربنده مقیم ضبط ایتدیرن کسنه اوچ کون ظرفنده مذکور مضبطه نك بر صورتی مدیون مر قومه تبلیغ ایله برابر ضبط اولنان سفینه ومترعاتنك فروختی تشبثاته اصول محاکمه تجارت نظامنامه سننده بیان اولنان مهل عادی ظرفنده حاضر بولنمسیچون مر قومی محکمه مذکورده حضورینه دعوت وجلب ایتدیره جقدر . واکر بوندن دهها اوزاق محله ده ایسه مضبطه صورتیله

جلب و دعوت تذکره لری سفینه مذکورہ نک قپودانہ و اول دخی بولندیغی  
 حالده سفینه صاحبک و یا خود قپودانک و کیلی بولنان آدمه اعطا  
 اولنور . و بوتقدیرده سفینه صاحبی ممالک محروسه شاهانه نک قطعات  
 بریہ سنده ساکن ایسه جلب و دعوتنه تخصیص اولنان مهل عادی  
 اوزرینه محکمہ نک محلندن محل اقامتنه قدر بهر قوناق مسافه ایچون  
 بررکون مهل دها ضم و علاوه اولنور . و ممالک محروسه شاهانه نک قطعات  
 بریہ سنندن خارج برمحلده و یا خود دیار اجنیه ده متمکن ایسه تبلیغ و جلب  
 خصوصلری اصول محاکمه تجارت نظامنامه سنک اون ایکنجی ماده سنده  
 بیان اولنان مهل ظرفنده اجرا اولنه جقدر و ایجابنه کوره نظامنامه  
 مذکورک اونجی ماده سنده دخی مراجعت قلنه جقدر .

\* اون بشنجی ماده \* محکمہ تجارتک اعلامیه حکم اولنان برسفینه نک فروختی  
 کیفیتی آتیده بیان اولنه جنی وجهله تعیین قلنان مأمورک معرفتیه اول  
 امرده منادی و اوراق مطبوعه و اعلانات واسطه سیله نشر و اعلان قلنه رق  
 بعده علنا بلرایده اجرا اولنه جقدر .

\* اون آلتنجی ماده \* ضبط و فروخت اولنه جنی سفینه اون طونیلاته لقندن  
 یعنی درتیوز کیله لکدن بیوک ایسه امر فروختی منادی و غزته لر و اعلانات  
 واسطه سیله اوچ دفعه نشر و اعلان اولنه جقدر . اشبوندا و نشر و اعلان  
 خصوصلری بهر سکن کونده بر کره متوالیا سفینه نک پلامارده بولندیغی  
 محلاک اطرافنده و بورسہ سنده و چارسو و بازار کبی مجمع اولان محلازنده اجرا  
 اولنه جقدر . و اگر محلنده غزته یوغبسه اورایه ایقین اولان محلده طبع  
 اولنان غزته ره درج ایله اعلان اولنه جقدر .

\* اون یدنجی ماده \* ندا و اعلان خصوصلرندن هر برینک اجرا سنندنصرکه  
 نهایت ایکی کون ظرفنده ضبط اولنان کمینک اورته دیرکنه و ضبط و فروختی  
 دعوی اولنان محکمہ تجارتک قپوسنه و کمینک پلامارده اولدیغی محلاک مجمع  
 اولان موقعنه ولیمانک کنارنده اولان باشلوجه بر محلنه و بورسہ و ارایسه قپوسنه  
 و یوغبسه حکومت قونانغی قپوسنه بر ریافته تعلیق اولنه جقدر .

\* اون سکر بنجی ماده \* دلال طرفندن داوغزته ویافته لر معرفتیه اجرا اولنه جق  
اعلانلرده مدعینک اسم و شهرتی ایله صنعتی و محل اقامتی - مر قومک ضبط  
و فروخت ادعاسنه اساس اولان سنداتیله آلاجنی اولان مبلغک مقداری -  
محکمه تجارتک محلیله سفینه نک پلامارده اولدیغی محله مر قومک انتخاب  
ایلدیکی اقامتگاهیی - ضبط اولنان سفینه صاحبک اسم و شهرتی و محل  
اقامتی - سفینه نک اسمی و تجهیز اولنمش و یاخود اولنمقده بولنمش اولدیغی  
حالده کذلک قپودانک دخی اسمی - طونیلاته و یا کیل اعتباریله کمینک  
مقدار تحمیلی - سفینه نک لنگرانداز و یاخود پلامار بند اولدیغی محلاک اسمی -  
مأ مور مخصوص ایله مباشرک اسملری - مزایده ایچون وضع اولنان پی یعنی  
ایلاک ویریلان بها ونهایت مزایده نک اجرا اولنه جغی کونلر ذکر و تصریح  
اولنه جقدر .

\* اون طقوز بنجی ماده \* ندای اولدن صکره یافته لرده بیان اولنان کونده  
مزایده یه تشبث و کذلک هر برندان صکره امر فروخته مأ مور اولان ذات  
طرفندن بهر سکر کونده برکله اوله رق تعیین اولنه جق کونده مزایده یه  
دوام ایله ضملا اجرا اولنه جقدر .

\* یکر بنجی ماده \* اوچنجی ندادن صکره اولنه جق مزایده ده اک صکره  
واک زیاده ضم ایدن هر کیم ایسه مزایده نک حین بدآنده عادت اوزره  
یا قیله جق موملرک ختام و انطفا سنده سفینه نک اول کمسنه اوزرینه تقرر  
ایتمسی لازم کلور . فقط کیفیته ینه اول کون قرار ویرلیوبده زیاده ضم مأ مولیله  
برویا ایکی دفعه سکرر کون صکره یه توقیف و تأخیری مأ مور مخصوصک  
ید اقدارنده اولوب اشبو توقیف و تأخیر ماده سی غزته لر ویافته لر معرفتیه  
اعلان برله بو وجهله تأخر ایدن کونلرده اولنه جق مزایده ده برکونه ضم  
وعلاوه وقوع بولمز ایسه آرتق سفینه نک توقیف مذ کوردن مقدم اوزرینه  
تقرر ایدن کمسنه ده قطعیا قالمسی لازم کلور .

\* یکر می برنجی ماده \* ضبط و فروخت خصوصی اون طونیلاته لقی یعنی درتیوز  
کیله ک سفینه ودها اشاغی کوچک اولان قایق و معونه و سائر لیمان تکنه لری

حقیقہ اجرا اولنہ جق اولور ایسه بالاده بیان اولنسان تکلفاته حاجت  
 قالمقسزین یالکز اوچ کون متوالیا لیما کنارنده دلال معرفتیله ندا  
 وتکنه نك سرنی وار ایسه سرنه ویوغیسه بر محل ظاهرینه و محکمه  
 تجارت قیوسنه اعلا نامه یاشدیر یله رق اعلا ن کیفیت اولند قدن صکره  
 بالمزایده فروخت قلنه جقدر . فقط تکنه نك ضبطی خصه و صنگ تبلیغدن  
 فروخته د کین تام سکر کون مرور ایتک لازمدر .

\* یکر می ایکنجی ماده \* سفینه نك بالمزایده فروختی ایله قیوداننک مأموریتی  
 ختام بولور . فقط ایجاب ایتدیکی تقدیرده ضرر وزیران تضمیناتنک  
 استحصالیچون سفینه صاحبی ایله کفیلارندن و کندوسنه تحت تعهدده  
 بولنلردن قیودان مر قومک دعوی ایتکه صلاحیتی اوله جقدر .

\* یکر می اوچنجی ماده \* سفینه نك مقدار تحملی نه اولور ایسه اولسون  
 بالمزایده اوزرنده تقرایدن کسنه لر مزایده قطعیدسندن اعتبارا یکر می  
 درت ساعت ظرفنده محکمه تجارت طرفندن تعیین اولنسان مأمور مخصوصه  
 ثمن مقررک بر ثلثنی ایفا و تسلیم و ثلثانی ایچون دخی تبعه دولت علیه دن  
 اوله رق بر معتبر کفیل ارئه ایتکه مجبور اوله جقدر . کفیل مر قوم سفینه نك  
 فروختندن اون برکونه د کین ثلثان مذکورینک تمامیه تسلیم و تأدیسه سی  
 ضمنده مشتری ایله بر برینه کفیل وضامن اولوب ایفا سنه حبس ایله دخی  
 اجبار اولنه یله جکر در .

بروجه بالا یکر می درت ساعت ظرفنده ثمن مقررک بر ثلثی ایفا و ثلثانی  
 ایچون کفیل ارئه اولندجه سفینه نك مشتری به تسلیم اولنمیه جعی مثللو  
 ثلثان مزبورین دخی اعطا قلندجه کندوسنه بالمزایده فروختنی مبین  
 تنظیم اولنه جق علم و خبر ویرلیه جقدر .

ثمن مقررک یکر می درت ساعت ظرفنده بر ثلثی ایفا اولندیغی و یا خود ثلثی  
 ویریلوبده دیگر ثلثانی ایچون کفیل ارئه قلندیغی تقدیرده سفینه تکرارا  
 مزایده یه قونیلوب ندا و اوراق مطبوعه و اعلا نامه لر ایله بردفعه اوله رق  
 نشر و اعلا ن اولند قدن اوچ کون صکره مقدا اوزر لرینه تقرایدن

ایله کفیلارینک حسابنه اوله رق بالمزایده فروخت اولنوب اشبو  
مقرر سابقدن نقصان بها ایله تقرر ایدر ایسه اشبو نقصانک  
طولایی ترتب ایدن ضرر و زیانک و گذشته لرایله مصارفات واقعہنک  
نه مقدماتا بالمزایده اوزر لرندہ تقرر ایدن کسنہ لرایله کفیلاری مجبور  
لردر . فقط مقدماتا برثلاثی و یرلمش اولدیغی تقدیرده اشبو مبلغ  
ن مذکورہ یه محسوب ایدیلہ جقدر . کرک اشبو نلشدن و کرک  
نک اولکی مزایده کی قرارندن زیادہ یه صاتملسندن فضلہ ظهور  
سه اشبو فضلہنک دخی کند و زینہ و یرلمسی لازم کله جقدر .

دردنجی ماده \* ضبط اولنان سفینہنک بر حصہ سیلہ اشبیادن  
ینک فروخته عدم رضا و اظهار ممانعت ادعاری مزایده نک  
ن اول محکمہ تجارتک قلمه تحریرا تقدیم و تفهیم اولنہ جقدر . فقط  
الذکر ادعالتقرر مذکوردن صکره وقوعبولور ایسه آرتق اجرا  
ن فروخت خصوصنک الغاسی تجویز اولنہ میوب آندن حاصل اوله جق  
ضبط و فروخت ایتدیرن کسنہ یه ویرلما مک اوزره قانونا ممانعت  
کی عد اولنہ جقدر .

می بشنجی ماده \* بومشلاو فروخته و یا خود اتمان حاصله سنک  
اسنہ ممانعت ادعاسنده بولنان کسنہ یه اسباب و دلایلنی بیان  
اض ایتک ایچون اوچ کون ومدعی علیہ یعنی ضبط و فروخت  
رن کسنہ یه دخی جواب و یرمک ایچون ینہ اوچ کون مهل و یریلوب  
ای واقعہنک رؤیتی ضمننده اولنہ جق استدعا اوزرینہ طرفین محکمہ  
نه جلب اولنہ جقدر .

رمی آلتنجی ماده \* مزایده بدلنک ویرلما مسی ضمننده ممانعت ایدنلرک  
لری امر تقرر دن صکره اوچ کونه قدر واقع اولور ایسه قبول اولنوب  
ن صکره واقع اولمش ایسه قبول اولنیه جقدر . فقط اتمان حاصله  
سه ضبط و فروخت ایتدیرن کسنہ لک آلا جغندن زیادہ ایسه برمنوال

محرر اوچ کوندن صکره واقع اولان ممانعت ادعاری یالکز زیاده و فضله سی  
 ایچون مرعی طوتیله جقدر .  
 \* یکر می یدنجی ماده \* اظهار ممانعت ایدن اصحاب مطلوب ضبط و فروخت  
 ایتدیرن آلا جقلو طرفندن و یا خود سفینه سی ضبط اولنش اولان کسنه  
 ویا وکیل و وارثلری جانبندن اثبات مدعا یه دعوت و تکلیف اولند قلمری  
 کوندن اعتبارا اوچ کون طرفنده تجارت مجلسی قلمنه و اولدیغی حالده  
 امر فروختی حکم ایتش اولان حکومت طرفنه سندلرینی ابراز ایتدیکه  
 مجبور اولوب ایتدکلری حالده بونلره حصه چی قارلییه رق اثمان حاصله  
 واقعه یالکز بالاده محرر اولدیغی وجهله لازم کلانلره توزیع و تقسیم  
 اولنه جقدر .

\* یکر می سکرنجی ماده \* اصحاب مطلوبه آچهنک توزیع و تقسیمی خصوصی  
 امتیاز لو اولنلر حقنده بالاده محرر آلتنجی ماده ده بیان اولنان تفاوت  
 و ترتیب اوزره و سائر آلا جقلو حقنده دخی هر کسک آلا جغنه کوره غرامه  
 اجرا اولنه جقدر . و اشبو آلا جقلولرک هر بری مطلوبنک هم اصل مالی  
 و همده گذشته و مصارفی ایچون حسابه داخل اوله جقدر .

\* یکر می طقوزنجی ماده \* سفره حاضر اولان سفینه نک ضبطی جائز اولوب  
 فقط حاضر اولدیغی سفر ایچون واقع اولان دیوندن طولایی ضبط اولنه بیلور  
 ایسه ده اول حالده بیله دیون مذکورهنک اداسنه کفیل ویرلدیکی تقدیرده  
 ضبط اولنمقدن خلاص اولور . سفینه نک سفره حاضر اولدیغی یالکز  
 سفینه نک اوراق مروریه سنی قپوداننک اخذ ایتش اولسه بیله تبین ایدر .

### اوچنجی فصل

سفینه صاحبلری حقنده در

\* او توزنجی ماده \* هر بر سفینه صاحبی قپوداننک حرکات و معاملاتندن

سفینه نک اورا  
 مروریه سی قر  
 برنجی ماده ده بیا  
 اوانسان اوراق  
 عبارتدر سید

حقوقيه مسئولدر . يعنى قيودانك حرکات ومعاملاتندن نشأت ايدن ضرر وزيانلرك تضمينه وسفينه يه وسير وسفره دائر ايتديكي مقاولات وتعهداتك ايفاسنه مجبوردر . لکن اگر اشبو تعهدات کندوسنک امر مخصوصيله واقع اولماش ايسه صاحب سفينه کينک ونولنک ترکیله اول تعهداتدن هر حالده خلاص اوله ييلور . آنجق سفينه نك قيوداني مستقلا اول سفينه نك صاحبي اولديغي تقديرجه برينوال محرر کي ونولنک ترکیله اصلا قوزتيله ميه جغي کي حصه داران سائر ايله مشترکا اول سفينه نك صاحبي اولديغي تقديرجه دخي سفينه يه وسير وسفره دائر عقد ايتديكي مقاولات وتعهداتندن طولاي يالکز کند و حصه سنه اصابت ايده جک مقداره قدر شخصا مسئول اولور .

\* اوتوز برنجي ماده \* کفالت ارانه سي ودولتک رخصتي ايله محاربه ضمننده تجهيز اولنان سفينه لرك اثنای سفر لرنده اوزر لرنده بولنان عسکر وطائفه لر طرفندن وقوعه کلان جنحه وجنایت وغصب وغارتدن طولاي اول سفينه لرك صاحبلری کفالت ایتمش اولدقلری مبلغه قدر مسئول اولوب زياده سنندن مارالذکر فئالقلری کندولری بالذات اجرا ایتمش ویا ایتدیرمش اولدقلری حالده مسئول اولزلر .

کفالت مذکوره يوز الی نفره قدر عسکر وطائفه لری اولان سفينه لرايچون ايکيوز بيک و زياده سي اولنلرايچون دخي در تيوز بيک غروشدن عبارت اوله جقدر .

\* اوتوز ايکنجی ماده \* صاحب سفينه قيودانيله اولان مقاوله سننده آنک تبعيد واخراج اولنماسنه دائر بر شرط مندرج اولسه ييله ينه هر قومه هر حالده اذن ويرمکه صالح اوله جقدر . بنا برين کندوسنه رخصت ويريلان قيودانک بشقه جده بر مقاوله محرره سي اولدججه رخصتي ويرمش اولان صاحب سفينه دن تضمين اوله رق نسنه طلبنه دخي حقی اوليوب فقط قيودان تعیین اولنديغي محلدن بشقه بر محمله کندوسنه رخصت ويرمش ايسه يالکز اول محله عود تيچون مصارف لازمه نك استحصالنه حقی اوله جقدر .



\* اوتوز اوچنجی ماده \* رخصت ویریلان قپودانک کمیده بر حصه سی اولدیغی حالده اشبو حصه سنی ترک واستعفا ایدرک بدلنک استرداد واستحصالنه حتی اوله جقدر . بدل مذکورک مقدار وکیتی اهل خبره معرفتیه تقدیر اولنور . اهل خبره دخی طرفینک اتفاقیه واوله مدیغی حالده محکمه تجارتک انضمام رأیی ایله نصب وتعیین قلنور .

\* اوتوز دردیجی ماده \* سفینه حصه دارلرینک منافع عمومیه سیچون تدایر لازمه نك اتخازینه داراولان مذاکره نزنده اتفاق حاصل اوله مدیغی حالده اکثریت آرا ایله قرار ویریله جک ایسه ده اشبو اکثریت آرا کیفیتی رأی ویرن اشخاصک عددینه نسبة اولیوب کینک قیمتته کوره نصفندن زیاده حصه سی اولنلرک رأیی ایله حاصل اوله جقدر . سفینه مشترکا چند نفر کسانک مالی اولوبده بینلرنده ویا رسما بالمزایده فروخت واثمانی تقسیم اولنمق مراد اولنمدیغی حالده بونک اجراسی آخرکونه برمقاوله محرره اولدجه قیمت نصفیه سی قدر حصه لری اولان حصه دارانک استدعالری اوزره حکم اولنور .

### دردیجی فصل

#### قپودانلر حقننده در

\* اوتوز بشنجی ماده \* بر سفینه ویا سائر هر نوع تکسینه نك سوار یسی اولوب قومانده سی عهدده سنه حواله اولنان هر بر قپودان ویا رئیس اثنای مأموریتنده ایلدیکی خطا لک اک خفیفلرندن طولایی دخی مسئول وضرر وزیاننک تضمیننه مجبور اوله جقدر .

\* اوتوز آلتنجی ماده \* قپودان نقلی در عهدده ایلدیکی اشیا وامتعه نك ضایع وتلف وخراب اولسنندن طولایی مسئول و اشیا وامتعه مذکورنک

اخذ و قبضنی مشعر سندا عطا سنده مجبور اولوب اشبو سند پو لیچه دیقار یقو  
ویا قونوشینتو یعنی تحمیلیه سندی تسمیه اولنور .

\* اوتوز یدنجی ماده \* کی طائفه سنک تدارکی وسائر بالجه ملاحانک  
انتخاب ونصیله معاش واجرتلرینک تعینی خصوصلری قپودانک اقتضای  
مأموریتنددر . فقط اشبو خصوصلری اصحاب سفینه نک بولندیغی محله  
اجرا ایده جک اولور ایسه بونلرک انضمام رأیله اجرایه مجبور اوله جقدر .

\* اوتوز سکرنجی ماده \* سفینه قپودانی محلتک تجارت محکمه سی  
ویا قنچلاریه سنک وبولندیغی حالده مجلس بلده نک بر مأموری طرفندن  
نومرو وضع وصح کشیده اولنمش و ذیلی مارالذکر محکمه وقنچلاریه  
ومجلس رئیسلی جانبندن تصدیق قلمنش کی ژورنالی تعبیر اولنور بر یومیه  
دفتری طومغه مجبور اوله جقدر . اشبو یومیه دفترینه اولاهوا وروز کارلرک  
احوال یومیه سی ثانیامینک بهر کون ایلروکتک ویاجیکمک اوزره واقع  
اولان حرکتی ثالثامینک هر کون بولندیغی درجه طول وعرضی رابعاً  
کی یه وحواله سنده وقوعبولان ضرر روزیان ایله بونلرک سبیلری خامساقضاء  
وقوعبولان تلفات ایله قطع ویاترک اولنان شیلرک ممکن مرتبه تفصیلی  
سادسامینک طوتدیغی طریق ایله طوعا ویاکرها اول طریقندن شاشمامسنک  
سبیلری سابعاکی طائفه سنک ضابطانی ورؤساسی ایله برابر قپودان  
طرفندن مجلسجه اتخاذ اولنان تدابیر وقرارلر ثامنناکی طائفه سنک  
ضابطان ونفراتندن هر قنغیسنده اذن ویرلمش ایسه آنلرک اسملری ایله اذن  
ویرلمسنک سبیلری تاسعامینک واموال محموله سنک ایراد ومصرفلری  
والحاصل کی یه ویاحوله سنده دائر اولوب بر محاسبه ارأه سنی ویابرکونه ادعا  
ومنازعه یی موجب اوله جق مواد ووقوعانک کافه سی ذکر وییان اولنه جقدر .  
\* اوتوز طقوزنجی ماده \* کی قپودانی سالف الذکر یومیه دفترندن  
شقه ینه ماده آنفه نک ابتدا سنده بیان اولنان اصول وقاعده اوزره  
بره طوتعبیر اولنور دیگر بردفترجک طومغه مجبور اولوب بوکا خاصه واقع  
ولان استقراضات بحر یه ثبت وقید اولنه جقدر .

\* قرقچی ماده \* سفینه نك سیر و سفرینه لازم اولان مهماتك حاضر اولوب اولدیغی و سیر و سفر ایده بیله جك حالدده بولنوب بولمدیغی بیلمك ایچون تحمیلدن اول قپودان تجارت محکمه سی و اولدیغی پرلرده تجارت قنچیلاریه سی و بودخی بولمدیغی محللرده مجلس بلده طرفلرندن مخصوصا تعیین اولنه جق اهل خبره معرفتیه بکسینی کشف و معاینه ایتدر مکه مجبور اوله جقدر . اشبو کشفك مضبطه سی تجارت محکمه سندده و یا قنچیلاریه سندده و یا خود مجلس بلده ده بالتوقیف مصدق برنسخه سی قپودانك یدینه اعطا اولنه جقدر . محملر سفینه نك کشف و معاینه سندن صرف نظر ایتسه لر بیله قپودان مارالذکر کشف مضبطه سی ابراز ایتدجکه مرور تذکره سی استحصال ایده میه جقدر .

\* قرق برنجی ماده \* بالاده محرر دفاتر و مضبطه صورتندن بشقه قپودان درون سفینه ده اول سفینه کیمک مالی اولدیغی مشعر سند بحر یسنی و یا خود بر مصدق صورتی ثانیاً سنجاق براتی یعنی دولت علیه سنجاغی آلتنده اولدیغی مبین براتی ثالثاً طائفه دفترینی رابعاً تحمیلیه سند یله نول قونطورا توسی خامسا مانیفستو تعبیر اولنور حوله قائمه سی سادسا سفینه حوله سیچون ویرلمسی لازم کلان رسوماتك ایفا اولمادیغی و یا خود حوله سنك کتورلمسی شرط اولنان اسکلده دن بشقه براسکلده یه نقل اولمیه جغنه دائر کفالت ویرلدیکنی مبین مکرتذکره سی و علم و خبرینی سابعاً اذن سفینه امر عالیه سی ثامناً قرانته یعنی صحیه تذکره سی تاسعاً قانوننامه تجارت بحریه نك برنسخه سی استصحاب ایتکه مجبور اوله جقدر .

\* قرق ایکنجی ماده \* قپودان سفره باشلا دیغی آندن ساحل سلامتده و یا برامین لیمانه مواصلت ایدنجه قدر سفینه دروننده بالذات بولمغه مجبوردر . کرک کند و سنك و کرک طائفه دن هیچ برینك مقدما دخول ایتدکری بر لیمانه و یا بوغاز و یا خود نهره کیرمک ایجاب اید و بده اوراده

دخواه واقف قلاغوزل بولنديغى تقدیرده كينك حسابنه اوله رق قپودان  
بر قلاغوز استخدا منه مجبور اوله جقدر .

\* قرق اوچنجى ماده \* قپودان بالاده محرر بش ماده نك احكامنه مغاير  
حر كته بولنديغى حالده آندن كرك سفينه يه و كرك حوله سنه واقع اوله جق  
مضراتدن طولاي مسئول اوله جقدر .

\* قرق دردنجى ماده \* كذلك كينك كوكرته سى اوزرينه محلاك تحريرا  
رضاسى اوليه رق قپودان تحمیل ايتش بولنه جغى اموال وامتعته يه اصابت  
ايدن هر نوع خساراتدن طولاي مسئولدر . فقط اشبو ماده نك حكيمى  
سياحت ساحليه قصيره ناميله يقين محلا ره قدر آمد شد ايدن اوفق سفينه  
وقا يقار حقه ده جارى اوليه جقدر .

\* قرق بشنجى ماده \* قپودان برسبب مجبرك مانع اولديغى اثبات ايتدكجه  
مسئوليتدن خلاص اوله مز .

\* قرق آلتنجى ماده \* سیر و سفر ايتك اوزره درون سفينه ده اولان و يا خود  
سفينه يه كتمك ضمننده فلكه ده بولنان قپودان و طائفه اداى دين ايچون  
اخذو كرفت اولنه مز لر . مكردين مذكور اول سفر ايچون واقع اولمش اوله .  
و بو حالده دخى اداسنه كفيل ارأه ايدر لر ايسه ينه اخذ و كرفت خصوصندن  
خلاص اولنه جقدر .

\* قرق يدنجى ماده \* سفينه صاحبلرينك و يا وكيلارينك بولندقلرى محله ده  
قپودان رضالرينى استحصال ايتدكجه سفينه نك تعميرينه ويلكن وايپ  
وحلاط و اشياى لازمه سائر نك اشتراسنه و بونك ايچون كى اوزرينه  
آچه استقراضنه و كينك امر ايجارينه مباشرت ايدهميه جقدر .

\* قرق سكرنجى ماده \* صاحبلرينك رضاسيله سفينه ايجار اولنوبده  
بولردن بعضيلرى سفرينه حاضر ليمسى ايچون محتاج اولديغى مصارفدن  
حصه لرينى و يرمكدن امتناع ايلدكلرى حالده قپودان اشبو مصارف  
حصه لرينى و يرملى ضمننده كندولرينه رسما اخطار و تكليف ايتدكدن  
يكرمى درت ساعت صكره محكمه تجارتنك و بولنديغى محلا ره مجلس مملكتك

رخصتی ایله مر قوملرک حسابنه اوله رق کمیده اولان حصه لری اوزرینه  
براستقراض بحری ایده بيله جقدر .

\* قرق طقوز بنی ماده \* سفینه نك سیر و سفری اثناسنده تعمیرینه و یا خود  
یلکن و ایپ و حلاط و طاقم و قومانیه و مجرد الزم اولان اشیای سائره اشتراسنده  
لزوم کوریلوبده وقت و حاله و یا کمی ایله حوله صاحب لرینک محل  
اقامت لرینک اوزاقلغند نظرا امر رخصت لرینی استحصال ایده ميه جك  
اولدیغی حالده قپودان اشبوشدت لزومی کند و سيله معتبران طائفه  
طرفندن ممضی و یا ممهور بر قطعه مضبطه ایله تصدیق ایلد کدن صکره  
ممالک محروسه ده ایسه محکمه تجارتنک و بولندیغی محلارده مجلس مملکتک  
و دیار اجنبیه ده ایسه دولت علیه نك شهنذری یعنی قونسلوسی و بولندیغی  
پرلرده محلجه ایجاب ایدن حکومتک رخصتیه سفینه و تفرعاتی و ایجاب  
ایتدیگی تقدیرده حوله سی اوزرینه براستقراض بحری ایده بیلوب بونک  
تمامی و یا بر مقداری ممکن اوله مدیغی حالده ثابت اولان لزومک مقدارینه  
قدر اموال محوله سندن رهنه وضع و یا بالمزایده فروخت ایتکه مأذون  
اوله جقدر . و بعده سفینه صاحب لری و یا بونلرک و کیلی عد اولنان کمی قپودانی  
بر وجه محرر فروخت اولنمش اولان اموال و امتعه نك حسابنی کمینک محل  
مقصوده و اصل اولدیغی وقتده اوراده اول جنس و اول نوعدن اولان  
سائر امتعه نك رایج فیئاتی هر نه ایسه اول فیئات اوزره و یرمکه مجبور  
اوله جقدر . سفینه نك بر مستأجری اولدیغی و یا متعدد محملاری اولوبده  
بیلرنده کافه سی متفق بولندقلری حالده کمینک قطع ایتمش اولدیغی مسافه یه  
کوره ایجاب ایدن نولنی تأدییه و اموال و امتعه لرینی کمیدن اخراج ایلیه رک  
فروخت و یا رهنه وضع اولنسنه ممانعت ایده بیلور لر . اما محملار متفق  
اولدقلری تقدیرده اموال و امتعه سنی کمیدن چیقارمق اسئیانلر امتعه لرینه  
اصابت ایدن نولنی سفر تام اوزره و یرمکه مجبور اوله جقدر .

\* اللنجی ماده \* قپودان دیار اجنبیه ده و یا خود ممالک محروسه دن بصره  
کور فرزند و یا جزیره العرب ایله آفریقانک سواحلنده کائن برلیمانندن سائر

سواحل دولت علیه به عودت ایتک اوزره قیام و حرکت ایتزدن اول  
 کی صاحبزیننه ویاخود وکیلرینه حوله سنک قائمه سنی وآنلرک حسابنه  
 اوله رق اشترا و تحمیل ایتمش اولدیغی اموال و امتعه نك فیئاتلرینی واستقراض  
 ایتمش اولدیغی مبلغ ایله اقراض ایدنلرک اسم و شهرت و محل اقامت لیرینی مبین  
 طرفندن ممضی برقطعه حسابنامه کوندرمکه مجبور اوله جقدر . فقط  
 سالف الذکر لیمانلرده حوله کی مستأجر لرینک حسابنه اوله رق قومبسیونجیلری  
 جانبندن تحمیل اولمش اولور ایسه اولخالده قپودان کی صاحبزیننه  
 ویاوکیلرینه یالکز امضا ایتمش اولدیغی سندات تحمیلیه موجبجه حوله نك  
 قائمه سنی واستقراض ایتمش اولدیغی مبلغك مقدار وکبتی ایله اقراض  
 ایدنلرک اسم و شهرت و محل اقامت لیرینی ارساله مجبور اوله جقدر .  
 \* الی برنجی ماده \* قپودان بلا موجب سفینه ویاخود ما کولاتی و ذخیره  
 و سایر مهماتی ویا طاقاری اوزرینه آچه آلمش ویاخود اموال و امتعه دن  
 ویا ذخیره دن ترهین ویا فروخت ایتمش ویاخود اصلی اولیان بعض آواریه  
 و مصارف حسابه کچورمش اولور ایسه بوندن طولایی لازم کلانلر طرفندن  
 مسئول و آلدیغی آچه نك رد و اعاده سنه و ترهین و فروخت ایتدیگی  
 اشیانك تضمیننه بالذات مجبور اولوب ایجابی تقدیرنده جزا قانوننامه سی  
 موجبجه دخی محکوم اولوق اوزره علیهنه دعوا اولنه بیله جقدر .  
 \* الی ایکنجی ماده \* کینک سفره نظاما مثبت اولان عدم قابلیتندن  
 ماعدا هیچ برحالده قپودان صاحبزیندن رخصت مخصوصه استحصال  
 ایتدیجه فروختنی اجرا ایده میه جقدر . وایتدیگی حالده فروختی کأن لم یکن  
 حکمنده طوتیله جفندن بشقه ایجاب ایدن ضرر و زیاننك تضمیننه دخی  
 کندوسی بالذات مجبور اوله جقدر . کینک سفره عدم قابلیتی کیفیتتی  
 مخصوصا تعیین و تخلیف اولنان اهل خبره معرفتیه بالتصدیق طرفلرندن  
 تنظیم و امضا قلنه جق برقطعه مضبطه ایله اثبات اولنور . مر قوملرک  
 تعیینی خصوصی ممالک محروسه ده محکمه تجارت و اولدیغی حالده تجارت  
 قنچلاریه سی و بودخی بولندیغی تقدیرده مجلس مملکت طرفندن و دیار

اجنیهده دولت علیه نك شهنسدری و بولندیغی صورتده ایجاب ایدن حکومت محلیه جانندن اجرا اولنه جقدر . کینک سفره بوجه محرر اثبات اولمش اولان عدم قابلیتیه جهتیه فروختی ایجاب ایدوبده صاحبهرینک رخصتی و تعلیماتی استحصال اولندیغی حالده سوق سلطانیده بالمزایدہ اجرا اولنه جقدر .

\* الی اوچنجی ماده \* برسفری متعهد اولان قپودان اول سفرک اتمامنه مجبور اولوب ایتدیکی حالده کرک کی صاحبهرینک و کرک مستأجر لرینک مصارف و واقعه سنک اعطاسنه و ضرر و زیانلرینک تضمینته محکوم اوله جقدر .

\* الی دردیجی ماده \* حوله دن حاصل اوله جق کار اورتہ نك اولوق اوزره سفر ایدن قپودان آخر کونه بر مقاوله مخصوصه سی اولدجه کندو حسابی ایچون هیچ بر اخذ و اعطا و تجارت ایدہ میه جقدر .

\* الی بشجی ماده \* ماده آنفہ ده محرر اولان احکامه مغایر اوله رق سفینه یه قپودان طرفندن کندو حسابیچون تحمیل اولنان اموال و امتعه محکمه تجارتک حکم و قرار یله سائر بالجمله حصه دارانک منفعته اولوق اوزره ضبط اولنه جقدر .

\* الی آلتجی ماده \* اثنای سیر و سفرده هر نه خطر اولور ایسه اولسون قپودان طائفه نك ضابطان و معتبرانک رأینی استحصال ایتدجه سفینه سنی ترک و استعفا ایدہ عز . و اولو جهله مأذون اولدیغی تقدیرده دخی کی بی ترک ایدر ایکن کندو سیله برابر نول قونظراتوسی و تحمیلیه سنداتی و هرور تذکره سی مثلاً سائر بالجمله اوراق مهمه بی و نقود موجوده ایله حوله نك اک قیمتلی اموال و امتعه سنندن آله بیله جکی مقدارینی قورتارمغه مجبور اولوب قورتارمدیغی حالده ضایع و تلفلرندن کندوسی بالذات مسئول اوله جقدر . فقط بر منوال محرر اشیای مذکورہ کیدن اخراج اولنوبده بر کونه قضا ایله ضایع و تلف اولور ایسه اولخالده قپودان مسئولینندن خلاص اوله جقدر .

\* الی یدنبی ماده \* کمی کیده جکی لیمانه واصل اولدقدن یکر می درت ساعت ظرفنده قپودان زیرده محرر ایکی ماده ده کوستریلان محال ایجابیه زورنال دفترینک یوقلا تمسنه و تقریرینک یعنی راپورطوسنک تقدیمنه مجبور اولوب تقدیم ایلدیکی حالدیه برقطعه مصدق صورتی استحصال ایده جکدر . ذکر اولسان تقریرنده قپودان یوله چیقدیغی محل وزمانی وطوتدیغی طریق و اوغرا دیغی قضا و خطر لری و شاید کیده وقوعبولان نابجا حرکات و او یغونسزلقلری و الحاصل اثنای سفرده جریان ایدن و شایان اشارت اولان کیفیتلری بیان ایده جکدر .

\* الی سکزیبی ماده \* تقریر مذکور ممالک محروسه ده محکمه تجارتک ریسنه و محکمه تجارت اولیان یرلده تجارت قنچلاریه سی مأمورینه وبونک دخی بولندیغی محالرده حکومت محلیه نیک باش مأمورینه تقدیم اولنوب قنچلاریه نیک و یا حکومت محلیه نیک مأمورلرینه و یرلش ایسه طرفلرندن در عقب الیقین اولان محکمه تجارتک ریسنه بالارسال هر حالده محکمه تجارتک قلنه امانه وضع و توقیف اولنه جقدر .

\* الی طقوزبی ماده \* تقریر مذکور دیار اجنبیه ده دولت علیه نیک شهیدرینه و شهیدر بولنمیان یرلده ایجاب ایدن حکومت محلیه سنه اعطا اولنوب طرفلرندن قپودان اورایه عزیمتک و اورادن دخی قالمسنک تاریخنی و حوله سنک حال و جنسینی مبین برقطعه علم و خبر استحصال ایده جکدر .

\* آلتمشنبی ماده \* قپودان اثنای سیر و سفرنده عثمانلو و یا اجنبی لیمانه طریق مخصوصندن آیریلوب بالضروره یناشمسی اقتضا ایلدیکی صورتده محلنه کوره بالاده الی سکزیبی والی طقوزبی ماده لرده کوستریلان مأمورلره یناشمسنک سبیلرینی بیان ایده جکدر .

\* آلتمش برنجی ماده \* کبسی غرق اولوب یالکز کندوسی و یا طائفه دن بعضیلرله برابر خلاص اولان قپودان در عقب محلنه کوره بالاده کوستریلان مأمورلره کیدوب تقریرینی و یرمکه و غرقدن قورتیلوب کندوسیه برابر



اولان طائفه نك افاده لريله اول تقريرى تصديق ايتديرمكه مجبور و برقطعه  
مصدق صورتى استحصاله حقلو اوله جقدر .

\* آلتش ايكنجى ماده \* تقرير مذكورك تصديقي ايچون ايراد اولنه بيله جك  
سائر دليلاره خلل كتورليدهرك مارالذكر مأمورلر طرفندن طائفه لرك و ممكن  
اولديغى صورتده يولجىلرك دخى استنظاماقلريله افاده لرى استماع وضبط  
اولنه جقدر . تصديق اولنيمان تقارير قپودانك مسئوليتدن تخليصى  
و حين محاكمده كندو ادعالي نك اثباتى ضمننده قبوله شايان اوليه جقدر .  
مكر تقريرى ويرديكى يرده قپودان يالكر اوله رق غرقدن خلاص بولمش  
اوله . هر حالده قپودانك عليهنده بولنان مدعيلر آنك بيان ايلديكى موادك  
عكسنى اثباته صلاحيتلى واردر .

\* آلتش اوچنجى ماده \* قپودان تقريرى ويرمدكجه كيدن هيچ بروقت  
اموال و امتعه اخراج ايده من . و ايتديكى تقديرده عليهنده فوق العاده  
دعوالر اولنه بيلور . مكر كه قوه قريبه يه كلمش برتهلكه دن طولايى اموال  
و امتعه همان ضايع و تلف اولوق اوزره بولنه .

\* آلتش درديجى ماده \* اثناسى سير و سفرده كينك قومانيه سى توكنوبده  
دروننده بولنانلردن بعضيلرينك آيروجه ما كولا تلى اولديغى تقديرده  
قپودان معتبران طائفه نك رآينى استحصال ايدر ك قيمتلىرى و يرمك شرطيله  
ما كولات مذكوره يى اورته يه قودرتمغه مأذون اوله جقدر .

### بشجى فصل

كينك خدمتده استخدام اولنان طائفه نك طوتلرينه و اجر تلى نده دائردر

\* آلتش بشجى ماده \* قپودان وضابطان و بالجمله طائفه لرك طوتللىرى  
شرائطى طائفه دفتري و ياطرفينك مقاولات محرره سى ايله تصديق و اثبات  
اولنور . فقط مقاولات محرره اولديغى و طائفه دفتريده دخى بوكا دائر هيچ

برشی ذکر ویسان اولندیغی تقدیرده طائفه نك طوتلدقلى یعنی خدمته  
آلدقلى یرده جاری اولان اصول وقاعده یه توفیق حرکت اولنه جقدر .  
سالف الذکر طائفه دفتری ممالک عثمانیه ده ایسه لیمان مأموری واولدیغی  
یرده تجارت قنچلاریه سی وبودخی بولنیمان محله ده مملکت مجلسی و دیار اجنبیه ده  
ایسه دولت علیه شهبندری ویا شهبندر وکیلاری واولیمان موقعلرده ایجاب  
ایدن حکومت محلیه سی معرفتیه تنظیم اولنه جقدر .

\* آلتمش آلتنجی ماده \* قپودان وضابطان و طائفه لر سفینه صاحب لرینک  
ویا خود کی اسقارچه اوزرینه یعنی طوپدن استیجار اولمش ایسه  
مستأجر لرینک رضالرینی استحصالی ایتدکجه ونوانی دخی ویرمدکجه کندو  
حسابلریچون هیچ برعذر و بهانه ایله سفینه یه اموال و امتعه تحمیل ایده میه جکلردر .  
وایدر لر ایسه تحمیل اولنان مال لازم کلنلرک یعنی سفینه صاحب لرینک  
ویا خود مستأجر لرینک منفعتنه اوله رق ضبط اولنه ییله جکلدر . مکرکه  
شق اولده سفینه صاحب لری ایله و شق ثانیده مستأجر لر ایله عکسنه بر مقاوله  
مخصوصه اوله .

\* آلتمش یدنجی ماده \* سیروسفرک اجراسی کینک قیام وحرکتدن اول  
صاحب لرینک وقپودانک ویا خود مستأجر لرینک سبببندن طولایی ترک  
وتعطیل اولمش ایسه برسفرایتمک اوزره ویا خود ماهیه ایله طوتلمش اولان  
طائفه نك رؤسا و نفراتنه کینک دونادلمسی ایچون ایشلمش اولدقلى ایام  
کونده لکلرینک تأدییه سندن بشقه تضمین اوله رق ماهیه ایله طوتلمش لر ایسه برآیلق  
معاشلرینی وسفر تام اوزره طوتلمش لر ایسه بونک ایچون مشروط اولان  
اجر تلرینک بر ربیعنی آلا جکلردر . فقط معاش ویا اجر تلرینه محسوب  
پیشبنات آلمش اولدقلى تقدیرجه بوکا قناعت ایتمک ویا خود بونک تنزیلیله  
بروجه محرر برآیلق معاشلرینی ویا اجر تلرینک بر ربیعنی آلمق شقلرندن برینک  
ترجیحنده مخیر اوله جکلردر . سیروسفرک اجراسی سفینه نك قیام وحرکتدن  
صکره منع اولمش ایسه هر قومون استخدام اولدقلى وقتی اصابت ایدن  
معاش واجر تلرینی وبوندن بشقه تضمین اوله رق کندولرینه فقره سابقه ده

ویریلان مقدارك ایکی قاتی وکینک قیام وحرکت ایتدیکی محله عودت ایتلمیچون دیگر برسفینه یه قونلمد قلمی حالده ایجاب ایدن مصارف نقلیه لری تأدییه وایفا قلنه جقدر . آنجق ذکر اولنان اجرت و تضمیناتك مقدارى ختام سفرده ویرلمسی مشروط اولان آچه دن هیچ بروقت زیاده اولمیه جقدر . کیرویه اعزام اولنان طائفه نك مصارف نقلیه سی هر برینك صفت و حیثیننه کوره تخصیص واعطا اولنه جقدر .

\* التمش سکرزنجی ماده \* بدایت سفردن اول سفینه نك کیده جکی محل ایله امر تجارته دائر و یا خود کینک ایجار اولنوب نقل ایده جکی اموال و امتعه نك مملکتدن اخراجنه متدائر دولتجه ممنوعیت وقوعبولور و یا خود دولتک امر یله کمی توقیف اولنور ایسه احوالرده اذن ورخصت ویریلان کمی طائفه سنک ضابطان و نفراتنه یالکز کینک خدمتنده بولند قلمی کونلر ایچون ایجاب ایدن اجرت یومیه لری ویریه جقدر .

\* التمش طقوزنجی ماده \* امر تجارتک منعی و یا خود کینک توقیفی خصوصلری اثنای سیر و سفرده وقوعبولور ایسه منعی وقوعنده سفینه طائفه سنک ضابطان و نفراتنه استخدام اولند قلمی کونلرک اجرتیه محملرینه عودتلمی مصارفی و توقیفی تقدیرنده ماهیه ایله طوتلمش اولنلره کینک مدت توقیفی اثناسنده ماهیه لرینک نصفی و سفر تام اوزره طوتلمش اولنلره دخی مدت توقیفیچون برشی ویرلمیوب یالکز سفر تام ایچون مشروط اولان حق و اجرتلمی تأدییه اولنه جقدر .

\* یتمشنجی ماده \* سفینه نك سفری قصدا تطویل و تزئید اولندیغی حالده تزایدینه کوره سفر تام اوزره استخدام اولنان طوائفک اجرتلمی دخی تزاید ایده جقدر .

\* یتمش برنجی ماده \* سفینه نول مقاوله سنده بیان اولنان محلدن دها یقین بر محله قصدا تخلیه اولنور ایسه بوندن طولایی سفر تام اوزره استخدام اولنان طائفه لرك مشروط اولان اجرتی تنزل ایتیه جقدر .

\* یتمش ایکنجی ماده \* کینک نولنه و یا خود سفردن حاصل اوله جق کاره

حصه دار اولق اوزره استخدام اولنان طائفه زه سفرک سبب مجبردن طولای  
 قطع و فسخ و یا تأخر و یا خود تزیادی ایچون اجرت یومیه و برکونه تضمینات  
 عطاسی جائز اولیه جقدر . سفرک قطع و فسخی و تأخر و تزیادی کینک  
 نجللری یوزندن واقع اولمش اولور ایسه بونک ایچون طرفلرندن سفینه یه  
 ویرلمسی حکم اولنه جق ضرر و زیان تضمیناتندن طائفه لر دخی حصه دار  
 اوله جقدر . اشبو تضمینات سفینه صاحب لریله طائفه نک کار و نولندن  
 هر مقدار حصه آللری مشروط اولمش ایسه اول حصه یه قیاسا بینلرنده  
 توزیع و تقسیم اولنه جقدر . سفرک قطع و فسخی و یا تأخر و تزیادی کینک  
 قیودانی و یا خود صاحب لری یوزندن وقوع بولور ایسه بونلر طائفه دن  
 هر برینه شرط و مقاوله لرینه کوره مناسب المقدار ضرر و زیان ویرمه  
 مجبور اوله جقدر .

\* یتمش اوچنجی ماده \* سفینه ضبط و مصادره و یا خود ضرب و شکست  
 و یا غرق اولنوب کرک کی و کرک حوله سی بتون بتون ضایع و تلف اولمش اولدیغی  
 حالده طائفه نک ضابطان و نفراتی اول سفر دن طولای برکونه اجرت مطالبه سنه  
 صالح اولیه جقدر . آنجق مقداما اجرت لرینه محسوبا کندولرینه برشی ویرلمش  
 ایسه آنک دخی اعاده سنه مجبور اولیه جقدر .

\* یتمش دردیجی ماده \* کی و فرعاتندن بعض پاره لری غرق و تلفدن تخلیص  
 اولدیغی حالده ماهیه ایله و یا سفر تام اوزره استخدام اولنان طائفه لر تخلیص  
 یتدکلری قطع و پارچه لک حاصلات صافیه سنندن اجرت لرینی استحصاله  
 حقلری اوله جقدر . اگر حاصلات مذکوره اجرت لرینک ایفا سنه کفایت ایتمز  
 یا خود امتعه دن بشقه برشی قورتارلماش اولور ایسه اول حالده طائفه لک  
 صورقلان اجرت لرینی اشبو قورتارلمش اولان اموال و امتعه نولندن آلمغه  
 سلا حیتلری اوله جقدر .

یتمش بشنجی ماده \* نولنه حصه دار اولق اوزره استخدام اولنان  
 ائفه نک ضابطان و نفراتی معاش و اجرت لرینی یا لکز کینک نولندن

اوله رق قپودانك و يامستأ جرك آلا جقلى حصه له قيا سا استحصال ايدہ بيلہ جکلردر .

\* یتش آلتنجی ماده \* کدکلو و عادی طائفه لر هر نه شرط و مقاوله اوزره طوتلمش لر ايسه غرق اولان سفينه نك پارچه لرینی و اشياى سائرہ بي قورتارمغه صرف ايلد ککلى ايامک اجرتلرینی بشقه جه آلمغه صالح اوله جکلردر .

\* یتش يدنجی ماده \* طائفه لرك هر بری اثنای سیر و سفرده خسته اولور يا خود کړک کينک خدمتدن و کړک دشمن و قورصان غوغا و محاربه سندن طولايی پاره نور وياسقطنبور ايسه اجرتلرینی کماکان آلد قدن بشقه خسته و مجروح اولد قلى مدتجه طبيب و جراح مصارفنک و سقط قالد قلى تقدیرده مصارف مزبوره ايله برابر تضمین ناميله دخی مناسب بر مقدار آچه نك اخذينه و اشبو تضمین خصوصنده طرفین او يوشه مد قلى حالده مجلس تجارت بحریه ده تعیین اولنه جق مقدار مبلغك استحصالنه صالح اوله جکلردر . حکیم و جراح مصارفيله سقطلق تضمیناتی خسته لق و مجروحیت و سقطلق خصوصلى کينک خدمتدن ناشی اولمش ايسه کى ونولندن اعطا و سفينه نك امر محافظه سیچون اولنان غوغا و محاربه ده وقوع بولمش ايسه بيوک آواریه صورتيله یعنی خسارات بحریه جسمه دن معدود اولق اوزره کى ونولندن و حوله سندن غرامه تسويه و ایفا اولنه جکلردر .

\* یتش سکزنجی ماده \* خسته و مجروح و سقط اولان ملاح خطر و تهلكه دن احترازا سفره دوام ايدہ مدیکى حالده قپودان يوله چيقمزدن اول ملاح مر قومی سفينه دن لایقيله باقيله بيله جکی برخسته خانه يه وياسائر محله چيقارمغه و خسته لق و نفقه مصارفيله شفا بولور ايسه عودتی و وفات ايدر ايسه دفنی ایچون لازم کلان مصارفی تدارك و ایفایه مجبوردر . بونک ایچون قپودان ممالک محروسه ده ايسه تجارت قنچلاریه سنک مدیرینه و اولمدیغی یرده حکومت بلده نك بيوک مأمورینه و ممالک اجنبیه ده ايسه دولت علیه شهبندرينه و بولمدیغی محله ده حکومت محلیه نك باش مأمورینه کافی المقدار

نچه امانت صورتیله اعطا و یا خود اداسنی متعهد بر کفیل ارائه اید ه جکدر .  
 ونکله برابر ملاح مر قومک اجرتلری شفا بولد یغنی کونه قدر ایشلد کدن  
 شقه هر قنغی لیماندن کی ایله سفره چیقمش ایسه اول لیمانه عودت ایتمش  
 وله بیله جکی کونه د کین کند وسنه بالحساب اعطا و مصارف راهیه سیدخی  
 یفا اولنه جقدر .

\* یتمش طقوزنجی ماده \* ملاح سفینه دروننده و یارخصت ایله طپشاری  
 چیقدیغنده غوغا ایدرک مجروح و یا خود نابجا و او یغونسز حرکتدن طولایی  
 خسته اولمش ایسه ینه بروجه بالا کینک مصارفیله باقیلوب آنجق اشبو  
 مصارف کند وسندن استرداد اولنق اوزره دعوا اولنه بیله جکدر . ملاح  
 بلا رخصت کیدن طپشاری چیقوب غوغا و معارضه سندن و یا خود حرکات  
 نابجاسندن ناشی مجروح و یاسقط و خسته اولمش اولدیغنی تقدیرده کذلک  
 حکیم و جراح مصارفی کند و اوزرینه قالور و بلکه قپودان طرفندن طرد  
 اولنوب اولخالده اجرتلری دخی یالکز استخدام اولندیغنی کونه قدر حساب  
 اولنهرق کند وسنه اعطا اولنور .

\* سکسانجی ماده \* اثنای سفرده وفات ایدن ملاحک اجرتی بروجه آتی  
 وارثلرینه تأدییه اولنور . شویله که ماهیه اوزره استخدام اولنمش ایسه  
 یوم وفاتنه قدر معاشلری و یریلور . و سفر تام اوزره استخدام اولنوبده  
 اثنای سفرده و یا خود کیدیله جک اولان لیمانده وفات ایدر ایسه اجرتنک  
 یالکز برنصفی و یریلور . فقط وفاتی حین عودتده و قوعبولور ایسه اجرت  
 مشروطه سی کاملاً ایفا اولور . سفردن حاصل اوله جق کاره وتول سفینه یه  
 حصه دار اولنق اوزره استیجار اولنوب سفره بدأ اولندقدن صکره وفاتی  
 ظهور ایدر ایسه اولخالده کذلک حصه مشروطه سی کاملاً و یریلور .  
 هر نه صورتله مستخدم اولور ایسه اولسون ملاح سفینه نک سلامتی اوغرینه  
 دشمن و قورصانه قارشو محاربه ایدرک تلف اولور ایسه کینک سلامت ایله  
 لیمانه مواصلت ایتدیکی حالده ینه مواصلتی کوننه قدر وفات ایتماش  
 نظریله باقیله رق اجرتلری کاملاً و یریلور .

\* سکسان برنجی ماده \* درون سفینه ده ایکن اسیر طوتیلان ملاح آزاد لغی بد لک تأدیہ سیچون قپوداندن وسفینه صاحب لرندن و کرک مستاً جر لرندن نسنه طلبنه صالح اولیه جقدر واجرتلرینی دخی یالکز اسیر طوتلدیغی کونه قدر استحصاله حتی اوله جقدر .

\* سکسان ایکنجی ماده \* کینک بر خدمتی ایچون کرک بحرہ و کرک قرہ یه ارسال اولنان ملاح اسیر طوتلدیغی حالده اجرتلرینی کاملاً استحصاله حتی اوله جغندن بشقه کی سلامتله لیمانه واصل اولور ایسه آزادلق بد لیچون دخی تضمین ایستمه صلاحیتی اوله جقدر .

\* سکسان اوچنجی ماده \* تضمین مذکور ملاح کینک بر خدمتیچون بحرہ و یا قرہ یه ارسال اولنش ایسه یالکز کی صاحب لری طرفندن اعطا وکی ایله حوله سنک لزومی ایچون کوندرلش ایسه هم کینک و همده حوله سنک صاحب لری جانبندن ایفا اولنقی لازمه دندر .

\* سکسان درنجی ماده \* تضمین مذکور بدلی اوتوز مجیدیه یوزلک آلتونندن عبارت اوله جقدر .

\* سکسان بشنجی ماده \* طائفه لک مدت استخدا ملرنده سفینه فروخت اولنور ایسه آخر کونه بر مقاوله یه راضی اولیان ملاح سفینه نک مصارفیله محله کوتور لکه واجرتلرینی دخی کاملاً آلمغه حقی اوله جقدر .

\* سکسان آلتنجی ماده \* اثنای سفرده قانونا مقبول برسبیه مبنی خدمتدن طرد اولنان کدکلو وعادی طائفه لره قپودان یالکز طرد اولند قلری کونه قدر اجرت مشروطه لرینی نقدر یول آلمش ایسه اکا کوره بالحساب اعطایه مجبوردر . سفرک بدایتندن اول طرد اولنان طائفه لره خدمتده بولند قلری ایام کونده لکری تأدیہ اولنوب بوندن زیاده برشی اعطاسی لازم کلز .

\* سکسان یدنجی ماده \* طائفه نک طردینه قانونا مقبول عد اولنان سبیلر اوله خدمته عدم اهلیت ثانیاً اطاعت سزک ثالثاً بکریلک رابعاً درون سفینه ده معامله جبرییه و ضرییه ایله سفینه نک انتظامنی اخلاصه باعث اولان سائر بالجمله اخلاق قبیحه خامساً بلا اذن و رخصت کمی بی براقوب

صاوشمق سادسا اسباب مجبره ايله ويا قانونك تجویزیه سفرک قطع و فسخی  
خصوصلریدر .

\* سکسان سکزیمی ماده \* طائفه دفترینه قید اولمش اولان ملاحانک  
هربری قانونا مقبول اولیان برسبب ایچون خدمتدن طرد اولندیغنی اثبات  
ایده بیلور ایسه قیوداندن تضمین دعواسینه حتی اوله جقدر . اشبو تضمین  
کیفیتی ملاح سفرک بداندن اول طرد اولمش ایسه سفردن قرانه جغی ملحوظ  
اولان اجرتلرینک ثلثندن عبارت اولوب طردی خصوصی اثنای سفرده  
واقع اولمش ایسه طردی کونندن سفرک نهایته قدر طرد اولنماش اولدیغی  
حالده هرتمقدار اجرت آله جق ایدیه اولمقدار ايله برابر عودت مصارفندن  
مرکب اوله جقدر . مارالذکر تضمینات ايله محکوم اولان قیودان بیان  
اولنان شقلرک هیچ بریسنده تضمینات مذکوره بی سفینه صاحب لرندن  
استرداده حتی اولیه جقدر . مکر طردی خصوصنه بونلرک طرفندن مأذون  
اولش اوله .

\* سکسان طقوزیمی ماده \* کدکلو وعادی طائفه لر طائفه دفترینه قید  
اولندقدن صکره زیرده بیان اولنان بش نوع وقوعاتدن بشقه هیچ بروجهله  
کی بی و خدمتی ترک واستعفا ایده مرزلر . وقوعات مذکوره اولاستخدامنه  
متعهد اولدقلری سفرک بداندن اول قیودان سفینه بی کتسی مشروط  
اولان لیماندن بشقه برلیمانه کوتورمک مراد ایلمسی ثانیاً ینه سفرک بداندن  
اول دولت علیه نک بر محاربه بحر یه سی ظهور ایدوب و یا خود سفینه  
برلیمانه یناشمش اولدیغی حالده دولت علیه ايله سفینه نک کتسی مشروط  
اولان محلاک دولتی بیننده بر محاربه وقوعبولوبده بوندن سفینه نک بر تهلاکه  
قریبه یه اوغرایه جغی احتمالدن غیر بعید اولسی و یا خود کیدیله جک لیمانک  
آبلوقه اولنماش اولسی ثالثاً کذلک سفرک بداندن اول و یا خود سفینه نک  
برلیمانه یناشمش اولدیغنده اصل کیده جکی محله طاعون و یا صاری حی  
و یا سائر بومثللو امراض ساریه اولدیغنه دائر بر خبر صحیح آلمسی رابعاً  
سفرک بداندن اول سفینه نک کاملاً آخر صاحب لره کچمسی خامساً ینه سفرک



بدان دن اول قپودانك وفات ايتسى وياخودكى صاحبلىرى طرفندن كندوسنه رخصت و يرلسى خصوصلر يدر .

\* طقسا تىجى ماده \* سفينه ونولى طائفه لك اجرت و تضميناتى ايله عودت مصارف لرينك تاديه سنه رهن مخصوص مقامنده طوتيلور .

\* طقسا ن برنجى ماده \* سفينه ونولى كدكلو وعادى طائفه لك عدم صداقتدن ويا خطا لرندن ناشى حوله صاحبلىرى نه ترتيب ايدن ضرر و زيانك تضمينه كذلك رهن مقامنده طوتيلوب فقط اشبو تضميناتك استردادى ضمانده سفينه صاحبلىرى نك قپودان دن وبونك دخى طائفه لر دن دعوايه صلاحيتلىرى اوله جقدر .

### التجى فصل

نول قونطورا توزى يعنى سفينه نك ايجار و استيجارى خصوصلرينه دائردر

\* طقسا ن ايكنجى ماده \* برسفينه نك ايجار و استيجارى نه دائر اولوب نول قونطورا توسى تعبير اولنان هر مقاوله تحرىرا اولق و دروننده اول سفينه نك اسميله طونيلاته وكيل اعتباريله مقدار تحملى وقتغى دولت سنجاغى تحتنده بولنديغى ثانيا سوار اولان قپودانك اسم و شهرتى ثالثا مؤجر و مستأجر ك كذلك اسم و شهرتلى رابعا تحملى و تخليه سى ايچون مشروط اولان محل و مدت خامسا اجاره يعنى نول بدلنك مقدار و كيتى سادسا مقاوله كينك مجموعى و يانمقدار يرى اوزرينه و ياخود نقدر حوله تحملى ايتك اوزره عقد اولنديغى سابعاً حوله نك تحملى و تخليه سنده و قوعبواه جق تاخر دن طولايى و يرلسى مشروط اولان تضمينات خصوصلرى ذكر و بيان اولنق لازمه دندر .

\* طقسا ن اوچنجى ماده \* استارىه ككونلرى يعنى سفينه نك تحملى و تخليه سندنك مدتى طرفينك مقاوله نامه سنده تعيين و تخصيص اولنديغى

ماده محلنده بونك ايچون عادت جاريه وارايسه اول عاده مراجعت اولنور .  
 يو غېسه قپودانك تحمیل ويا تخليه به حاضر اولديغنی بیان ایتدیکی کوندن  
 اعتبارا تعطیل کونلرندن ماعدا علی التوالی اون بش کون مدت اوله جقدر .  
 \* طقسان در دنجی ماده \* حوله نك بر مقدارى بر یرده وقصوری دیگر  
 محله تحمیل ويا تخليه اولنمسی مقاوله اولنديغنی حالده سفینه بر یسندن  
 دیگرینه کیدنجیه دك مرورایدن زمان تحمیل ويا تخليه سیچون مشروط اولان  
 مدته محسوب اولنمز .

\* طقسان بشنجی ماده \* سفینه ماهیه اوزرینه ایجار اولنوبده بدل اجاره  
 حقنده آخر کونه بر مقاوله اولنديغنی تقدیرده ماهیه سی سفینه نك قیام و حرکتی  
 کوندن اعتبارا ایشلیه جقدر .

\* طقسان آلتنجی ماده \* کینک قیام و حرکتدن اول کیده جکی مشروط  
 اولان محل ایله امر تجارته دائر ممنوعیت ظهور ایدر ايسه نول مقاوله لری منفسخ  
 اولوب طرفینک بر برندن تضمین ضرر ادعاسنه حتی اولیه جقدر . و محمل اولان  
 کسنه اموال و امتعه سنک تحمیل و تخليه سیچون واقع اولان مصارفک  
 تأدییه سنه مجبور اوله جقدر .

\* طقسان یدنجی ماده \* اثنای راهده کینک کیده جکی لیمانه دخولی  
 و یا خود حوله سنک اخراجی حقنده بر مانع ظهورنده قپودان آخر کونه امر  
 و تعلیماتی یوغېسه یناشمسی ممنوع اولیان دیگر لیمان قریبه کیدوب کیفیت  
 ایجابنه کوره محمل یا خود منسلم ایله بالخباره جوابه منتظر اوله جقدر .

\* طقسان سکزنجی ماده \* دفعی الدن کلیان بر سبب مجبر کینک لیماندن  
 چیقمسنه موقتا مانع اولور ايسه ایجار مقاوله لری باقی اولوب فقط سفرك  
 اشبو تاخرندن طولایی ضرر و زیان طلبنه کسنه نك حتی اولیه جقدر .  
 كذلك اولیه بر سبب مجبر اثنای سفرده ظهور ایدر ايسه ایجار مقاوله لری نك  
 نسخنی و بدل ایجارک دخی ضم اولنمسنی موجب اولیه جقدر .

\* طقسان طقوزنجی ماده \* کینک بروجیه بالا اسباب مجبره دن ناشی  
 وقیفی مدتده محمل اموال و امتعه سنی کند و مصارفیله کیدن چیقار مغه

مأذون ومختار اولوب فقط کمی اشبو توقیفدن خلاص اولدقدن صکره تکرار  
 تحمیلنه ویاخود لازم کلان اجاره نك اعطاسنه مجبور اوله جقدر .  
 \* یوزنجی ماده \* سفینه وطاقم وآلاترینه نول بدلی برطرفدن وامتعۀ  
 محموله دیگر طرفدن طرفینک اجرای مقاوله لری ایچون بربرلرینه رهن  
 مقامنده در .

### یوزنجی فصل

#### سندات تحمیلیه حقه در

\* یوزبرنجی ماده \* تحمیلیه سندی برشخص مخصوصک اسمنه ویا آنک  
 امرینه ویاخود حاملنه اوله رق بالتظیم دروننده تحمیل اولنان امتعه  
 واشیانک جنس ومقداری ونوع وچشیدلرینک بیانی ایله برابر اولامچک  
 اسم وشهرتی ثانیاً حوله نك ارسال اولنه جنجی آدمک اسم وشهرتیه  
 محل اقامتی ثالثاً قیودانک کذلک اسم وشهرت ومحل اقامتی رابعاً سفینه نك  
 اسمی وطونیلاته ویاکیل اعتباریه مقدار تحمیلی وقتنجی دولت سنجاغی  
 تحتنده اولدیغی خامسا قیام وحركت ایده چکی محل ایله واصل اوله جنجی  
 محک بیانی سادسا بدل نولک مقداری درج وتحریر وکارنده دخی نقل  
 اولنه جنق امتعه واشیانک مارقه ونمروری ثبت وتسطیر اولنه جقدر .  
 \* یوزایکنجی ماده \* هر بر تحمیلیه سندی لا اقل درت نسخه اوله رق  
 تنظیم اولنوب بری محمله بری حوله نك ارسال اولندیغی آدمه وبری قیودانه  
 ودیکری دخی کمینک صاحبنه ویاخود مطلقاً تجهیر ایدنه ویریلور . سند  
 مذکورک اشבודرت نسخه سی حوله نك تحمیلندن نهایت یکرمی درت ساعته  
 قدر محمل ایله قیودان طرفلرندن امضا اولنمق لازمدر . کذلک مدت مذکور  
 ظرفنده محمل تحمیل اولنان امتعه واشیانک کمرک جانبندن ویریلان ادا  
 تذکره لری قیودانه تسلیم واعطایه مجبوردر .  
 \* یوزاوچنجی ماده \* بروجده محرر تنظیم اولنان تحمیلیه سندی حوله ده

حصه و علاقہ لری اولان بالجله اشخاص پیندہ اولدیغی مثللا بونلرایله سیغورطه جیلر میانده دخی احتیاجه صالح اوله جقدر . فقط سیغورطه جیلر بونک فساد اوزره اولدیغی ادعا ایدر لر ایسه بود عواری مسموعدر .

\* یوزدردنجی ماده \* برحواله نك تحمیلیه سندلرینک نسخه لری پیندہ مبیانت اولدیغی حالده قپودانک یدنده اولان نسخه نك بیاض یرلری محکک و یا قومبسیونجیسنک خط یدیله طولدیرلش ایسه اکا و محمل و یا منسلیم طرفندن ابراز اولنان نسخه نك بیاض محملاری قپودانک خط یدیله یازلش ایسه بوکا اعتبار اولنور .

\* یوز بشنجی ماده \* تحمیلیه سندلرنده و یا نول قونطورا تولرنده مندرج اموال و امتعه یی آلان قومبسیونجی و یا منسلیم اخذینی مشعر قپودانه طلبی اوزره برقطعه علم و خبر و یرمکه و ویرمدیکی صورتده کندوسنه بوندن و ککرتک تأخرندن طولایی ترتب ایده جک ضرر و زیانک تضمینیه مصارف واقعہ سنک اعطاسنه مجبور اوله جقدر . کذلک قپودان تسلیم ایلدیکی امتعه نك مقبوض علم و خبرینی متسلمدن استمکه و آندن آله مدیغی حالده امتعه نك تحمیلیه سندی موجنبجه کیدن اخراج اولندیغی مبین کمر کدن برقطعه شهادتنامه استحصالنه مجبور اولوب استحصال ایتدیکی تقدیرده بوندن طولایی واقع اوله بیله جک ضرر و زیانک تضمینته مجبور اوله جقدر .

### سکرینجی فصل

#### نول حقنه در

\* یوز آلتنجی ماده \* کیلرک و سائر مرا کب بحر یه نك اجاره سنه نول دینوب طرفینک مقاوله لری ایله تقدیر و نول قونطورا توسی و یا تحمیلیه سندی ایله اثبات اولنور . نول کینک مجموعی و یا بر مقدار یری اوزرینه و سفر تام و یا خود برمعین مدت ایچون و طونیلاته و یا کیل و یا خود قطار حسابیه

و کتوری بازار و یا قرق انبار اوله رق تعیین اولنه بیلور . و هر حالده نول قونطورا توسنده کینک طونیلاته یا کیل اعتبار یله مقدار تحمیلی بیان اولنق لازمدر .

\* یوزیدنجی ماده \* نول سفینه نك مجموعی ایچون اولوبده مستأجر تکمیل حوله سنی ویرمدیکی حالده قپودان رخصتنی تحصیل ایتدکجه کی یه سائر امتعه تحمیل ایده مز . مستأجرک مجموعا استیجار ایتدیکی سفینه نك اکیال حوله سی ضمنده تحمیل اولنان سائر امتعه نك اجاره سی کندوسنه عائد اولور .

\* یوزسکزینجی ماده \* مستأجر نول قونطورا توسنده و یا اشبو قانونا مه ده تعیین اولنان مدت ظرفنده برشی تحمیل ایتماش اولدیغی حالده مؤجر ایکی شقک برینی اختیاره یعنی یا تاخری ایچون نول قونطورا توسنده مشروط اولان و اولدیغی صورتده اهل خبره معرفتیه تخصیص اولنان تضمیناتی و یا خود نول قونطورا توسنی فسخ ایله مستأجر دن نولنک وسائر منافع مشروطه سنک نصفنی طلب ایتکه حقلو اوله جق و کذلک مستأجر مدت مذکورده برشی تحمیل ایتدیکی تقدیرده نولنک و مذکور قونطورا توده مشروط اولان منافع سائر سنک نصفنی سفینه نك مؤجرینه و یا خود قپوداننه اعطا ایتک شرطیه قونترا استاریه کونلرینک بد آندن اول اوله رق قونطورا توی فسخ ایده بیه جقدر .

\* یوزطقوزنجی ماده \* مستأجر تعیین اولنان مدت ظرفنده نول قونطورا توسنده مقاوله اولنان امتعه نك یالکز بر مقدارینی تحمیل ایدوب قصورینی ایتدیکی حالده مؤجرک کذلک ایکی شقدن برینی اختیاره حتی اولوب شو یله که یا ماده آنفه نك برنجی فقره سنده مسطور تضمیناتی ایستکه و یا خود تحمیل اولنمش اولان مقدار امتعه ایله قیام و حرکت ایدرک سفرینی بالاجرا تکمیل نولنی آلمغه صلاحیتی اوله جقدر .

\* یوزاوتنجی ماده \* مستأجر مقاوله اولنان مقدار دن زیاده امتعه تحمیل

استاریه ایام توق  
دیمک اولوب حواه  
تحمیل و تخلیه  
ایچون بلا اجرت  
اولان کونلر  
عبارتدر . قون  
استاریه ضمیمه  
توقف دیمک اولو  
استاریه کونلری  
مرورندن ص  
اجرتلوا اوله رق تعیین  
اولنان کونلردر .

ایتدیکی حالده نول قونظورا توسنده مقرر اولان اجاره یه قیاسا زیاده سنک  
نولنی دخی ویرمکه مجبوردر .

\* یوزاون برنجی ماده \* سفینهک مؤجری ویا قپودانی سفینهک اصل  
مقدار تحملندن زیاده بیوک اولدیغنی بیان ایتدیکی صورتده کورینان فرق  
وتفاوته کوره نولک تنزیلیله برابر مستأجره ضرر وزیان اعطاسنه دخی  
مجبور اوله جقدر . آنجق بیان ایتدیکی مقدار ایله سفینهک اصل مقدار  
تحملی بیندهکی فرق وتفاوت یوزده اوچدن زیاده اولدیغنی ویا خود سنجاق  
براتنده مسطور مقدار موافق اولدیغنی تقدیرده کورینان فرقندن صرف  
نظر اولنه جقدر .

\* یوزاون ایکنجی ماده \* بر سفینه قرق انبار اوله رق ایجار اولنوبده  
مؤجر ویا قپودان کینک تحمیل اولنسی ایچون طور مسنه برمدت تعیین  
ایتمش اولدیغنی حالده محملار ایله دیکر برمدت بکلمکه مقاوله ایتمش ایسه  
مارالذکر مدتک انقضاسندن صکره ایلاک مساعد هوا ایله قیام وحرکته  
مجبوردر .

\* یوزاون اوچنجی ماده \* قرق انبار اوله رق ایجار اولنوبده تحمیلی  
ایچون برمدت معینه تعیین اولندیغنی حالده محملارک هربری قپودان طرفندن  
امضا اولنمش اولان تحمیلیه سندلرینی اعاده وبونلردن بعضیلری محله  
ارسال اولنمش ایسه آنلرایچون دخی بر کفیل ارئه ایله اموال وامتعلرینک  
تحمیل وتخلیه سی وبوسبیلله انباردن کوورته یه وبلکه کمیدن طشره یه چیقارلمسی  
لازم کلان سائر امتعهک تکرار یرلرینه وضع اولنلری ایچون واقع  
اولان مصارفدن ماعدا مشروط اولان نولک نصفنی تأدییه وایفا ایدرک  
امتعدسنی کیرویه آلمغه مأذون اوله جقدر . فقط سفینهک آلاغنی حوله دن  
اوچ ربعی قدر تحمیل اولندیغنی صورتده قپودان محملارک اکثریسی قالمسنی  
طلب ایدرلر ایسه بونک ایچون واقع اوله جق تکلیفلرینک کندوسنه رسما  
تبلیغ اولندیغندن سکرز کون صکره مساعد هوا ایله قیام وحرکته مجبور  
اولوب محملارک هیچ بریسی امتعه سنی کیرویه آلمغه مقتدر اوله میه جقدر .

\* یوزاون دردنجی ماده \* مؤجرک ویا قپودانک خبری اولمقسزین کمی په امتعه تحمیل اولندیغی حالده قپودان حالا تحمیل محلنده ایکن محملاره اول امتعه بی کیرو آللری ضمنده اجرا ایلدیکی تکلیفی رسما تبلیغ ایتدیردکن صکره محل مز بورده قره یه چیقارمغه ویا خود اول محلده اول جنسدن اولان سائر امتعه نیک یوکسک فیئاتی اوزره نولنی آلمغه قادر اوله جقدر . آنجق امتعه مز بوره نیک کمیده اولدیغی یالکر سفینه نیک قیام وحرکتدن صکره دویمش اولور ایسه قپودان اول ماللری آرتق ارسال اولندقلری محلدن بشقه برحله چیقارمغه مأذون اولیوب فقط مارالذکر فیئات اوزره نولنی استحصاله حتی اوله جقدر .

\* یوزاون بشنجی ماده \* اثنای سفرده اموالی کیرویه آلان محمل اول اموالک نولنی تماما اعطا و تخلیه سندن طولایی واقع اولان بالجمله مصارفی ایفا ایتکه مجبور اولوب آنجق اموال و امتعه نیک بووجهله کیرو آلنسی قپودانک سببیت وخطاسندن ایجاب ایتش ایسه هر قومک نول استحصاله هیچ برکونه حتی اولیه جغندن بشقه بالجمله مصارف واقعه ایله برابر ایجاب ایدرایسه نول قونطورا توسنک عدم اجرا سندن طولایی ترتب ایده جک ضرر و زیانه دخی ضامن اوله جقدر .

\* یوزاون آلتنجی ماده \* سفینه حین قیامنده ویا اثنای سفرده ویا خود تخلیه اولنه جغی محلده مستأجرک ویا محملاردن برینک خطا یا خود تکاسلندن طولایی توقیف اولنور ایسه سبب اولان مستأجر ویا محمل تأخرندن نشأت ایدن مصارف ایله ضرر و زیانک مؤجر سفینه یه ویا قپودانه ویا سائر محملاره ایفاسنه مجبوردر . سفینه کیدوب کلکه ایجار اولنوبده بلاحواله ویا خود نقصان برحواله ایله عودت ایدرایسه قپودان تماما نولنی و کمی تأخیر اولمش ایسه تأخرندن نشأت ایدن ضرر و زیانی استحصاله حقلیدر .

\* یوزاون یدنجی ماده \* كذلك سفینه حین قیامنده ویا اثنای سفرده ویا خود تخلیه اولنه جغی محلده مؤجرک ویا قپودانک خطا یا خود تکاسلندن طولایی توقیف و تأخیر اولمش ایسه بوندن ترتب ایدن ضرر و زیانک

مستأجره تضمیننه مؤجر ویا قپودان مجبوردر . كرك بومادهده و كرك ماده  
آنفدهده مذکور اولان تضمین کیفیتتی اهل خبره معرفتیهله تقدیر و تخصیص  
اولنور .

\* یوز اون سکنجی ماده \* اثنای سفرده سفینهك تعمیرینه اشد لزوم  
کورندیکی حالده مستأجر ویا محمل تعمیرینی بکلمکه ویا خود تام تولنی  
وخسارات جسمیه وارایسه آنی دخی تأدییه ایدرك اموال و امتعه سنی کیرو  
آلغه مجبوردر . فقط سفینهك مدت تعمیریه سی ایچون ماهیه ایله ایچار  
اولنمش ایسه نول ویرمکه وسفر تام اوزره مقاوله اولنمش ایسه زیاده نول  
تأدییه سنه مجبورتی یوقدر . سفینهك تعمیریه ممکن اولدیغی حالده حامل  
اولدیغی امتعهك کتسی مشروط اولان محله نقلی ایچون قپودان مصارف  
واقعہ سنی ویرمك و زیاده نول ایستماك شرطیه برویا امتعدد سفینه استیجار  
ایتمکه مجبور اولوب ایده مدیکی صورتده مقرر اولان تولدن یالکز قطع اولنان  
مسافهك حصه سنه اصابت ایدن مقداری کند و سنه ویریلور . سفاین  
سأرهك استیجار یله امتعه محموله نقل اولنه مدیغی تقدیرده نقلی خصوصی  
آرتق محملرك هر برینه براغیلوب فقط کندولرینه وقوع حالک بیاییه  
اول اثناده حولهك وقایه سی ضمنده تدابیر لازمهك اتخازی قپودانك  
واجبه ذمتدر . آنجق اشبو بیان اولنان احکامك جمله سی طرفینهك  
آخر کونه مقاوله لری اولدیغی حالده مرعی الاجرا اولوب اولدیغی تقدیرده  
مقاولات واقعه یه مراجعت اولنور .

\* یوز اون طقوزنجی ماده \* مستأجر سفینهك حین قیامنده سفره قابلیتی  
اولدیغی اثبات ایده بیلدیکی حالده قپودان تولدن محروم قاله جقندن  
بشقه مستأجره ضرر و زیان اعطاسننه دخی مجبور اوله جقدر . اشبو اثبات  
کیفیتی سفینهك حین قیامنده کشف و معاینه ایله سفره قابل اولدیغی هبین  
شهادتنامه آلنمش اولسه دخی استماع و قبول اولنه جقدر .

\* یوز یکرنجی ماده \* سفینهك قومانیه سی و تعمیریه و سائر اشد لزومی  
اولان اشبانك تدارکی ایچون قپودانك فروخت ایتمکه مجبور اولدیغی امتعهك



نولی ایفا اولمق لازمه دندر . فقط اشبو فروخت اولمان امتعه نك حسابی سفینه سلامت ایله ایمانه واصل اولدیغی حالده قصور قلان امتعه نك و یاسا ئر اول جنس ونوعدن اولان اموالك صا تلدیغی فیئات اوزره و یرمك قپودانك بورجیدر . بالعكس سفینه غرق وتلف اولدیغی صورتده قپودان مارالذکر امتعه نك حسابی صا تمش اولدیغی فیئاتی اوزره و یروب کمینك واره بیلدیکی یره قدر اصابت ایدن نولنی آله قویمغه صالح اوله جقدر . بونکله برابر مارالذکر ایکی صورتده اشبو قانونا مه نك اوتوزنجی ماده سنك ایکنجی فقره سی موجبجه سفینه صاحب رینه و یریلان حق و صلاحیته خلل کتورلیوب آنجق بونلرک استد عازیله صلاحیت مز بوره یه نائل اولم لرندن امتعه لری فروخت و یا ترهین اولمش اولان کسنه لرا یچون بر ضرر نشأت ایدر ایسه ضرر مز بور اشبو امتعه نك و سلامتیه محلا رینه واصل اولان اموالك و یا خود فروخت و یا ترهین کیفیتلرینه سبب و یرن قضای بحریدن صکره وقوعبولان غرق خصوصندن قورتارلمش بالجه امتعه نك بهاری اوزره غرامه توزیع و تقسیم اولمق لازمه خالدندر .

\* یوزیکرمی برنجی ماده \* کمینک کتسی مشروط اولان محل ایله امر تجارته دائر ممنوعیت واقع اولوبده حوله سببه برابر کیرویه عودت ایلمسی لازم کلدیکی حالده کیدوب کلمکه استیجار اولمش اولسه دخی قپودانک یالکز کتسی ایچون لازم کلان نولنی استحصاله حتی اوله جقدر .

\* یوزیکرمی ایکنجی ماده \* اثنای سفرده سفینه بردولتک امر یله یالکز بر مدت توقیف اولندیغی حالده مدت توقیفی ایچون ماهیه ایله استیجار اولمش ایسه اصلا نول و یرلمسی و سفر تام اوزره استیجار اولمش ایسه زیاده نول اعطاسی لازم کلز . طائفه نك مدت توقیفده اولان تعیش اجرتلری خسارات بحر یه دن عد اولنور . مدت مذکور ه طرفنده محمل امتعه سنك کندو مصارفیله کمیدن اخراجنه مأذون اولوب فقط اخراج ایتدیکی صورتده ینه مصارفیله تکرار ا تحمیلنه و یا خود ایجاب ایدن تضمیناتی سفینه نك مؤجرینه و یا قپودانته و یرمکه مجبوردر .

\* یوزیکرمی اوچنجی ماده \* عامه نك سلامتتی ایچون بحرہ آتلمش اولان  
امتعه نك نولی قپودانه ویریلوب عامه نك اوزرینه غرامه توزیع ایله تسویه  
اولنور .

\* یوزیکرمی دردنجی ماده \* غرق وشکست اولمقدن طولایی ضایع وتلف  
وقورصان ودشمن طرفندن غصب وضبط اولنان امتعه ایچون هیچ برنول  
ویرلمسی لازم کلز . واول امتعه نك نولی ایچون بروجه پشین آلمش اولدیغی  
آچه پی قپودان عکسی برمقاوله اولدیغی حالده اعاده یه مجبوردر .

\* یوزیکرمی بشنجی ماده \* قپودانك اقدام وغیرت ومعاونتیه آچه  
اعطا ویاخود تعهد اولنهرق سفینه وامتعه دشمن الندن تخلیص اولنوب  
ویاخود امتعه غرق وتلفدن قورتاریلوبده کتورلمسی مشروط اولان محله نقل  
اولنمز ایسه قپودان غصب وضبط ویاغرق اولند قلمی محله قدر نوللرینك  
استحصانه حقلیدر . فقط امتعه نك تخلیصنه معاونت ایتسیله برابر  
کتورمکه متعهد اولدیغی محله دخی نقلنی اجرا ایدر ایسه اولخالده قپودان  
مصارف تخلیصیه نك اعطاسنه حصه دار اولمق اوزره نولنی تماما استحصال  
ایده ییلور . قالدیکه امتعه نك غرق وتلفدن قورتارلمسینه قپودانك سعی وغیرتی  
منضم اولدیغی صورتده دکر اوزرنده ویالب دریاده قورتاریلوبده مؤخر  
صاحب لرینه رد وتسلیم اولنان امتعه دن طولایی قپودانه اصلا نول ویرلمسی  
لازم کلز .

\* یوزیکرمی آلتنجی ماده \* امتعه نك قورصان ودشمن الندن تخلیصنه  
صرف اولنان آچه دن كرك امتعه وكرك سفینه ونول حصه دار اولوب فقط  
اشبو مصارفدن طائفه نك معاش واجرتلری حصه دار اولیه جقدر .  
مارالذکر آچه امتعه نك تخلیه اولنہ جنجی محله جاری اولان فیئاتی اوزره بدلی  
هرنه ایسه آندن مصارف واقعه سی بعدالتنزیل باقبسنك و برده سفینه نك  
بنه اول محله دکر اوزره نصف بدلیله نصف نولنك اوزر لرینه غرامه  
توزیع وتقسیم اولنور .

\* یوزیکرمی یدبئی ماده \* منسل امتعه بی المقدن اسنکاف ایلدیکی حالده  
 قپودان آلمسنی رسما دخی بعد التکلیف بالاستدعا محکمه تجارتک حکمی اوزره  
 امتعه مذکورهدن نولنک و خسارات بحریه نک و مصارف واقعہ سائرہ نک  
 اسنیفاسنه قدر بر مقدارینی و یا جله سنی صا تدیروب قالور ایسه  
 باقبسنی بر امین محله امانه وضع ایتدیرمکه قادر اوله جقدر . امتعه نک جله سی  
 اولوجهله صا تدیریلوب تماما نول و سائرہ نک اسنیفاسنه وفا ایتدیکی تقدیرده  
 قپودان قصور مطلوبنک استحصالی ضمنده مجلاره مرا جعت صلاحیندن  
 محروم قالیه جقدر .

\* یوزیکرمی سکزبئی ماده \* قپودان نولنک و خسارات بحریه جسمیه ایله  
 مصارف سائرہ نک عدم تأدیہ سندن طولایی امتعه بی سفینه سنده توقیف  
 ایتکه قادر اوله میوب فقط تأدیہ سی ایچون منسل طرفندن بر کفیل ارانه اولندجه  
 تأدیہ اولنجیه دکن امتعه نک حین تخلیه سنده آخر برکسنه نک یدینه امانه  
 وضع و تسلیمی و یا خود وقت مرور یله فنا پذیر و تلف اولور نوعدن اولدیغی  
 حالده فروختنی ادعایه حقلیدر . خسارات بحریه جسمیه دن اولوبده کیت  
 و کیفیتی در عقب تقدیر و تسویه اولنه مدیغی تقدیرده قپودان بونک ایچون  
 محکمه تجارت معرفتیه تخصیص اولنه جق بر مقدار مبلغک محکمه صندیغنه  
 امانه وضع و یا بر معتبر کفیل ارانه اولنسنی ادعا یده بیلور .

\* یوزیکرمی طقوزبئی ماده \* ماده آنفدهه بیان اولندیغی اوزره امتعه  
 کیدن اخراج ایله امانه وضع اولنیه رق صاحبنه تسلیم اولندقدن صکره آخر  
 برکسنه نک یدینه کچمدیکی حالده اون بش کون مرورینه قدر قپودانک  
 نول و خسارات بحریه و مصارف سائرهدن طولایی اولان آله جغی ایچون  
 سائر بالجه اصحاب مطلوبک آلا جغنه ترجیحارهن مقامنده اوله جقدر .

\* یوزا و توزبئی ماده \* بر منوال سابق اون بش کون مرور ایتزدن اول  
 امتعه نک محل و یا متسللرینک افلاسی وقوعنده قپودان نول و آواریه و مصارف  
 سائر دن طولایی اولان آلا جغنه استحصالی ایچون بالجه اصحاب مطلوبک

الاجغنه ترجیما امتعه مذکوره اوزرینه اولان امتیاز حقندن محروم قالمز .  
 \* یوزاوتوز برنجی ماده \* نول امتعه نك عددی ویا اوچلوسی ویا وزنی  
 اوزرینه مشروط اولدیغی حالده حین تخلیه سنده قپودان تعداد و تکییل  
 و یا خود وزن اولمسنی ادعا ایتکه حقی اولوب ایتدیکی تقدیرده منسلم  
 امتعه نك اول امتعه اولدیغی و عددینی ویا اوچلوسنی و یا خود وزنی اثبات  
 ایتکه صالح اوله جقدر . اشبو اثبات خصوصی حوله نك تخلیه سنده  
 استخدام اولمش اولان کسنه نك یمین تحتنده اوله رق شهادت لریله دخی  
 اوله ییلور .

\* یوزاوتوز ایکنجی ماده \* امتعه نك بوزلدیغنه و یا سرقت و یا خود تقلیل  
 اولدیغنه دائر برظن قوی واقع اولدیغی حالده قپودان و منسلم و یا خود بونده  
 علاقه سی اولنلرک هر بریسی اول امتعه نك تخلیه اولمسندن اول درون  
 سفینه ده اوله رق محکمه تجارت معرفتیه کشف و معاینه برله واقع اولان  
 ضرر و زیانک تقدیر اولمسنی طلب ایده ییلور . امتعه یه اوغرادیلان زیان  
 و کسر و نقصان خصوصلری صورت ظاهره دن کورینه مز ایسه کشف  
 و معاینه لری متسلمله تسلیم اولندقدن صکره دخی اجرا اولنه ییلوب آنجیق  
 تسلیم لری تاریخنندن قرق سکر ساعتدن زیاده وقت کچمامک و امتعه نك دخی  
 اول امتعه اولدیغی ماده آنفده بیان اولدیغی وجهله و یا قانونا سائر مقبول  
 بر صورت ایله اثبات ایتک لازمه دندر . منسلم بولنانلر امتعه نك اخذیه تحمیلیه  
 سندینی ابرا و اعاده و یا خود آیری بر مقبوض علم و خبری اعطا ایتمش اولسه لر  
 دخی اگر ابراده یا خود مقبوض علم و خبرنده امتعه نك بوزلمش و یا سرقت  
 و یا خود تقلیل اولمش اولدیغنه دائر ظن قوی اولدیغی درج ایتمش لرایسه  
 اول امتعه یی کند ولرینه تسلیم اولندقدن قرق سکر ساعت مرورینه قدر  
 کشف و معاینه ایتدیرمکه درکار اولان حقلرینی ضایع ایتمز .  
 \* یوزاوتوز اوچنجی ماده \* سفینه مؤجری و قپودانی طرفلرندن نول  
 نونظورا توسنک کند ولرینه عائد اولان احکامی تمامیه اجرا اولندقدن مستأجر  
 و یا عمل مشروط اولان نولندن نسنه تنزیل اولمسنی طلب و دعوا ایده مز .

\* یوزاوتوز درد بنی ماده \* طبیعتیه ویا بر قضان طولای بوزلمش ویا دگری تنزل بولمش اولان امتعه بی محمل نوله بدل اولق اوزره ترك ایده مز . آنجق خر و روغن زیت و عسل و سائر بومشالو مایعات دن اولان اشیایی حاوی فوچیلر بوش قالمش ویا هممان بوش قالمه درجه سنه قدر آقش اولور ایسه اول فوچیلر نوله بدل ترك اولنه ییلور .

### طقوز بنی فصل

#### یولجیلر حقه در

\* یوزاوتوز بشتی ماده \* پوسته واپوری کبی یولجی طاشیغه مخصوص اولیان سفینه حوله ده هیچ بر علاقه سی اولیان یولجیلرک قبولنه قپودان اجبار اولنه مز .

\* یوزاوتوز آلتیجی ماده \* درون سفینه یه قبول اولمش اولان یولجی سفینه نك امور ضابطه سنه دائر قپودانی جانبندن واقع اولان امر و تنیهلره تابع اولق لازمه دندر .

\* یوزاوتوز ید بنی ماده \* نولک مقداری یولجینک کند و نامنه ویا آچیق اوله رق حاملنه ویرلک اوزره تنظیم اولمش اولان برقونطورا تو ویا بلیت ایله تعین ایدر . اگر یولجی بدل نولی مقاوله یه ربط اولنمقسزین سفینه یه بنوب کتمش ایسه نول مثل اعطاسی لازم کلوب بودخی طرفین او یوشه مدقلری حالده محکمه طرفندن اهل خبره معرفتیه تعیین قنور .

\* یوزاوتوز سکز بنی ماده \* قونطورا تو ویا بلیت یولجینک نامنه تنظیم واعطا اولند یغی حالده قپودانک رضا و موافقتی اولدجه یولجی حقنی شخص دیکره دور ایده مز .

\* یوزاوتوز طقوز بنی ماده \* سفینه نك قیام و حرکتی ایچون تعیین اولنان

تده یو بلجی سفرک بدآندن اول سفینه یه کلز وائشای راهده دخی  
 چیقوب عودت ایتزایسه قپودان بکلیمکه مجبور اولیه رق حرکت  
 ور یو بلجی دخی نول بدلنی تمامیه تأدیه یه مجبوردر .  
 قنچی ماده \* یو بلجی سفرک بدآندن اول قونظور اتوسنک فسخی  
 بولندیغنی بیان ایتدیکی یاخود بونی بیان ایتمیوبده وفاتی ویاخسته لغی  
 یاخود شخصنه عاڈ دیگر برعذر مشروع ظهور یله سفینه یه کله مدیکی  
 ایلدیکی حالدده بدل نولک یا لکن نصفنی تأدیه یه مجبور اولور . واکر  
 واصلراشای راهده واقع اولور ایسه نول بدلنی تمامیه ایغایه  
 لیدر .

ز قرق برنجی ماده \* سفینه بر قضای بحر یدن طولای ضایع وتلف  
 یغنی حالدده یو بلجی قونظور اتوسی تمامیه فسح اولور .  
 ز قرق ایکنجی ماده \* بر محاربه وقوعیله سفینه ضبط اولنق تهلکده سنه  
 چار اوله رق سربست نظریله باقیله من اولدیغنی ویاخود قپودانک یاتابع  
 یغنی قومپانیه نك عهدۀ اقتداردن خارج اولان اسباب مجبره دن  
 نی سفرک بدآندن اول ویا صکره سیر وحرکتی بتون بتون معطل قالمش  
 یا تأخیر اولنش اولدیغنی حالدده یو بلجی قونظور اتوسنی فسح ایتککه  
 آذوندر . کذلک قپودان یاتابع اولدیغنی قومپانیه ذکر اولنان حاللرک  
 ری وقوعنده سفری ترک ایلککه مجبور اولدیغنی ویاخود سفینه خاصه  
 متعه نقلنه منحصر اولوبده کندوسنک خطا وتکاسلی اولقسزین امتعه نك  
 نقلی ممکن اوله مدیغندن طولای سفرک ترکنه لزوم کورندیکی حالدده اول دخی  
 قونظور اتوسنک فسحنه مأذون اولور .

\* یوز قرق اوچنجی ماده \* آنف الذکر ایکی ماده ده بیان اولنان حاللردن  
 بری وقوعیله قونظور اتو فسح اولنش اولدیغنی حالدده طرفیندن هیچ بری  
 دیگرینه ضرر وزیان اعطاسنه مجبور دکلدر . مع مافیله قونظور اتونک  
 فسخی سفرک بدآندن صکره واقع اولور ایسه یو بلجی نولنی قطع ایتدیکی

مسافه یه کوره و یرمکه مجبور اولوب بونک مقداری دخی یوزاون سکرنبی ماده نك هامشنده کوسترادیکی وجهله حساب و تعیین اولنور .

\* یوز قرق دردنبی ماده \* اثنای سفرده سفینه تعمیره محتاج اولدیغی حالده یولجی تعمیرک ختامنه قدر بکلمک ایسته مسه ییله نولک تماما ایفاسنه مجبوردر . فقط تعمیرک ختامنی بکلمکه راضی اولور ایسه قپودان تکرار سفره قیام ایدنجه قدر کندوسنه مجانا بر محل اقامت اعطاسنه وقونظورا توده یا خود بلیتده ییوب ایچمک تعهد اولمش ایسه جمله ایفاسنه مجبوردر . مع مافیه قپودان یولجی بی او مثللو دیگر بر سفینه ایله مشروط اولان محله نقل ایتدیرمکی وسائر مقاولات و تعهداتی اجرا ایلمکی تکلیف ایدوبده بونی یولجی قبول ایتدیکی صورتده تکرار سفره قیام اولنجه د کین یولچینک محل اقامت و ما کولات طلبنه حتی قالمز .

\* یوز قرق بشنجی ماده \* ما کولات حقنده برکونه مقاوله و تعهد اولدیغی تقدیرجه یولجی کندو تعبشی ایچون محتاج اولدیغی شیلرک تدارکنه مجبوردر . فقط آتولجه حس اولنه مامش بر قضان و یا خود سفرک اوزادلسندن طولایی یولچینک نفقه سی قالمدیغی حالده آلتمش دردنبی ماده موجبجه کندو نفقه سنک فضله سنی سفینه یه ترک ایتمکه یولجی مجبور اولدیغی کبی قپودان دخی بر بدل مناسب ایله لزومی مقداری اکا نفقه و یرمکه مجبوردر .

\* یوز قرق آلتنجی ماده \* یولچینک قونظورا توسی موجبجه برابرجه سفینه ده کوتورمکه مأذون اولدیغی اشیا ایچون نول و یرمکه مجبور دکلدر . مگر که بونک ایچون نول اعطاسی حقنده بشقه جه بر مقاوله اوله .

\* یوز قرق یدنجی ماده \* یولجی سفینه ده برابر کوتوردیکی اشیا حقنده محل نظریله باقیلور . بنا برین اول اشیا بی قپودانه تسلیم ایتدیکنده قپودان اخذینی مشعر اکا بر مقبوض سندی اعطاسنه مجبور و اشبو قانوننامه ده محملر حقنده بیان اولنان موادک حاوی اولدیغی حقوق و مجبوریت اول یولجی و اشیا حقنده دخی جاری اولور . فقط اشیا ی مذکورهی قپودانه و یا کندوسی

ایچون تسلمه ما مور اولان دیگر کسسه یه تسلیم ایتیموبده ککندونزدنده  
آیقویدیغی تقدیرده ضایع وتلفندن ویا خسار دیده اولسندن طولایی  
قیوداندن هیچ بر ضرر و زیان تضمینی ادعاسنه حتی اولمز . مکر اشبو تلف  
وخسار قیودانک ویاطائفه سنک سییت وخطارندن ناشی واقع  
اولش اوله .

\* یوز قرق سکزیبی ماده \* یولچینک اثنای سفرده وفاتی  
وقوعنده درون سفینه ده بولنان اشیا سنک محافظه سیله ورته سنه  
اعطاسی ایچون قیودان وقت وحاله ککوره تدابیر لازمه نک اتخا زینه  
مجبور در .

\* یوز قرق طقوز بی ماده \* هنوز تأدییه اولنماش اولان نول ونفقه بد لنگ  
استحصالی ایچون یولچینک سفینه دروننده اولان اشیا سی اوزرنده قیودانک  
حق توقیف و امتیازی اولوب فقط بو حق و امتیاز یالکز اشیا ی مذ کوره  
سفینه ده توقیف ویا قیودان طرفندن بر محله امانه وضع ایله حفظ اولندیغی  
مدتجه باقی اولوب بر تقریب ایله صاحبی طرفندن اخذ و اخراج اولندیغی کبی  
بو حق و امتیاز ساقط اولور .

\* یوز اللجی ماده \* یولچینک طلبنه یا خود منافع ذاتیه سنه مبنی قیودانک  
اثنای سفرده مشروط اولیان بر لیما نه کیرمکه ویا زیاده مدت بکلیمکه مجبوری  
یوقدر . فقط علت ساریه یه دوچار اولمش اولان یولجی بی ال اولیناشمی  
ممکن و مسکون اولان لیما نه دخول ایله طشره یه اخراجیه مأذون و مقتدر در .

### اوتنجی فصل

استقراض بحری قونطورا توسنه دائر در

\* یوز الی برنجی ماده \* استقراض بحری قونطورا توسی سفینه



و یا حوله سی و یا خود بونلک ایکبسی اوزرینه یاپیلان استقراض مقاوله سی اولوب بووجهله ترهین اولنان سفینه یا حوله بر قضای بحریدن طولایی ضایع و تلف اولور ایسه استقراض اولنمش اولان آچه ادا اولنمز . و سلامتله وارر ایسه تمتع بحر یسیره یعنی مقاوله اولنمش اولان گذشته سیره برابر تأدییه اولنمق لازم کلور . و بو گذشته قانونا مقرر مقدار دن زیاده ایسه ییله یینه تمام ییله و یریلور .

\* یوزاللی ایکنجی ماده \* استقراض بحری قونطورا توسی صورت رسمیه ده و یا خود یا لک زجه طرفین بیننده تنظیم اولنوب دروننده اولاستقراض اولنان آچه ایله مشروط اولان گذشته نک مقدار لری ثانیاً مبالغ مستقرضیه مقابل رهن ای دیلان شیلرک ندن عبارت اولدیغی ثالثاً سفینه نک اسمیله صاحبک و قپودانک و اقراض و استقراض ای دنلرک اسم و شهرت لری رابعاً بر سفر و یا بروقت معین ایچون واقع اولان اقراض و استقراضک قنغی سفر و یا نه مدت ایچون اولدیغی خامسا استقراض اولنان مبلغ و گذشته سنک نه وقت تأدییه اولنه جغی سادسا استقراض خصوصی نه تاریخده و نه محله و واقع اولدیغی ذکر وییان اولنور .

\* یوزاللی اوچنجی ماده \* استقراض بحری قونطورا توسنک صورت رسمیه ده تنظیمی مراد اولندقدده ممالک عثمانیه ده ایسه محلتک تجارت محکمه سی و یا قنچلاریه سی و اولدیغی حالده مملکت مجلسی حضورنده و ممالک اجنبیه ده ایسه دولت علیه شهبندری و بولندیغی تقدیرده حکومت محلیه ایجاییه حضورلنده اصولی و جهله عقد و تنظیم اولنه جقدر .

\* یوزاللی دردنجی ماده \* استقراض بحری قونطورا توسی یا لک زجه طرفین بیننده تنظیم اولنمش ایسه اقراض ای دن کسنه تاریخ قونطورا تودن نهایت اون کون ظرفنده محله و ایجابه کوره آنف الذکر محلاک بر یسنده تصدیق و قید ایتمک مجبوردر .

\* یوزاللی بشنجی ماده \* اشبو آنف الذکر ایکی ماده نک احکامی اجرا اولندیغی تقدیرده اولنان قونطورا توستقراض بحری حبثیندن دوشوب

ض عادی قبیلندن عد اولنور . بنا برین اقراض ایدن کسنه ترهین  
ولان شیلر حقنده امتیازینی ضایع ایده جکی کبی استقراض ایدت  
ه بی وفائض قانویسنی کندوسنه شخصاً ومالا تأدییه ایتکه مجبور  
در .

لی آلتنجی ماده \* استقراض بحری سندی اقراض ایدن ذاتک  
ادا اولنمق اوزره تنظیم اولنه بیلوب اولخالده پولیچه اصولجه جیرو  
له دوری جائز اولور . وجیرو اولندقدده اوزرینه دور اولنان کسنه  
رر خصوصنده دور ایدن کسنه نک یرینه کچوب فقط سلامتله  
ایسه دور ایدن ذاتک پولیچه جیروسی اصولجه اولان کفالتی تمتع  
یعنی گذشته مشروطک ایفاسی ایچون اولیوب یالکراصل مالک  
ه عائد اوله جقدر . مکر عکسی برمقاوله عقد اولنمش اوله .

لی یدنجی ماده \* استقراضات بحریه کینک تکنه سی ویا آلات  
ی ویا دونماسی وقومانیه سی ویا حوله سی ویا بونلرک مجموعی یاخود  
ک تخصیص اولنان بر پارچه وحصه سی اوزرلرینه یعنی بونلرک  
ه اوله بیلور .

لی سکرنجی ماده \* رهن ایدیلان شیلرک قیمتدن زیاده مقدار  
ون استقراض بحری ایدلسی ممنوع اولوب ایدلدیکی صورتده اقراض  
خصک استدعاسی اوزرینه استقراض ایدن طرفدن حیه ودرسپسه  
لدیغی اثبات اولنور ایسه قونظور اتونک فسخنه وآچه نک فائض  
یه تأدییه سنه حکم اولنه بیلور .

لی طقوزنجی ماده \* استقراض ایدنک حیه ودرسپسه سی اولیه رق  
رر استقراض بحری واقع اولمش ایسه رهن ایدیلان شیلرک طرفین  
مصدق اولان یاخود اهل خبره معرفتیه تقدیر قلنان قیمتنه قدر  
تومرعی ومعتبر اولوب آچه نک فضله سی قانونالازم کلان گذشته سیله  
داد واستحصال اولنور .

\* یوز آلتمشنجی ماده \* سفینه نك هنوز قرانلماش اولان نولی وحواله سندن ملحوظ بولنان تمتعی اوزرینه استقراض بحری اولنق ممنوعدر اولندیغی حالده اقراض ایدنک ویردیکی آچه سنی بلا گذشته آلمقدن بشقه برحق اولیه جقدر .

\* یوز آلتمش برنجی ماده \* كذلك طائفه طرفندن معاش واجرتلری اوزرینه استقراض بحری اولنق ممنوع اولوب اولندیغی تقدیرده آچه نك بلا فائض استردادندن زیاده نسنه طلب اولنه من .

\* یوز آلتمش ایکنجی ماده \* سفینه اوزرینه قرض بحری جهتیه ویریلان آچه یه و گذشته سنه کی وطاقم وآلات ودونما وقومانیه سی وقرانلماش اولان نول دخی امتیاز وجهله مرهوندر . كذلك حوله اوزرینه قرض بحری اولنق اوزره ویریلان آچه یه و گذشته سنه حوله رهن عدا اولنور . اکر استقراض بحری کمینک ویا حوله سنک آیروبر پارچه سی اوزرینه واقع اولمش ایسد ذکر اولنان امتیازک یالکز اول پارچه اوزرینه واستقراض مقدارینه قدر حکمی اوله جقدر .

\* یوز آلتمش اوچنجی ماده \* قپودان طرفندن اولنان استقراض بحری سفینه صاحب لرینک ویا وکیل لرینک محل اقامت لرنده واقع اولوبده بونلرک رخصت لری صورت رسمیه ده استحصال اولندیغی ویا خود عقد مقاوله یه توسط ایتدکلری حالده و محل اقامت لرینک خارجنده اجرا اولنوبده بالاده قرق طقوزنجی ماده ده بیان اولنان شرائطک ایفا قلمندیغی تقدیرده اقراض ایدن کمسنه قپودانک سفینه ده ونولنده بولنان حصه سی اوزرینه دعوایه وامتیازه حتی اولوب بوندن زیاده نسنه طلبنه صلاحیتی اولن .

\* یوز آلتمش دردیجی ماده \* بالاده محرر قرق سکرنجی ماده اقتضاسنجه کمینک قیام وحرکتیه تهی ایچون حصه مصیبه لرینی ویرملری صاحب لرینه رسما تکلیف اولندقدن یکریمی درت ساعتیه قدر ویرمدکلری حالده محل اقامت لرنده دخی کمینک تعمیری وقومانیه سی ایچون استقراض اولنان آچه یه مرقوملرک کیده اولان حصه لری رهن اوله جقدر .

\* یوز آلتش بشنجی ماده \* کینک بر سفر سابق ایچون واقع اولان استقراض  
آچه لری بر سفر دیگرده دخی استعمال اولنه جغی مقاوله اولمش اولسه ییله  
نه اول آچه لردن اول کینک سفر اخیر ایچون استقراض اولنان مبلغ  
مرجحاتأدیه اولنور . اثنای سفرده واقع اولان استقراضات کینک  
حرکتدن اول اولنان استقراضاته مرجح طوتیلور . واکر بر سفرک اثناسنده  
رقاچ استقراض واقع اولمش ایسه استقراض اخیر آندن اول واقع اولنوره  
مرجحدر . کینک بر سفرنده اوله رق بر لیمانه ضروری یناشوب اوراده  
طوردیغی مدته استقراض اولنان آچه لر درجه منساویه ده تأدیه اولنور .

\* یوز آلتش آلتنجی ماده \* درون قونطورا توده مذکور سفینه ده کی  
حواله اوزرینه استقراض بحری واقع اولوبده مؤخرا اول حوله دیکر  
بر سفینه یه نقل و تحمیل اولنهرق قضای بحریدن ویاجهت سآره دن ضایع  
وتلف اولسه اکر نقل و تحمیل کیفیت بر سبب مجبردن نشأت ایلدیکی  
قانونا اثبات اولنمز ایسه مارالذکر حوله نک ضایع وتلف اولسندن اقراض  
ایدن کسنه یه ضرر کلز .

\* یوز آلتش یدنجی ماده \* اوزرینه استقراض بحری اولنان شیلر کلیا  
ضایع وتلف اولوب ویاخود قورصان ویادشمن طرفندن غصب وضبط  
اولنوبده ضایع وتلف اولمش وغصب وضبط اولنق خصوصلری بر قضان  
ویا اسباب مجبره دن نشأت ایتش واستقراض بحری سندنده مندرج  
اولان وقت ومحلده وقوعبولمش ایسه اقراض اولنان آچه نک استردادی  
جائز دکلدر . فقط مذکور شیلردن بر مقداری قورتارلمش ایسه اقراض  
ایدن کسنه اشبو قورتارلمش اولان اشیا اوزرینه حقوقنی ضایع ایتز .  
\* یوز آلتش سکزنجی ماده \* اشیا ی مرهونه مذکور نک جنساقنا  
یچورک اولدیغندن طولایی واقع اولان تنزل فیئات وتناقصی مقدار وتلفات  
یله استقراض ایدنک سبببئندن ویاخود قپودان ویاطائفه نک خطاسندن  
نشأت ایدن خسارات مقرضه تحمیل اولنه من .

\* یوزآلتش طقوز بنی ماده \* غرق وشکست وقوعنده اشیای مرهونه  
مستخلصه نك مصارف تخلصیه سی بعدالتزیرل قیمت باقیه سیله دیون  
بحریه قیادیلور .

\* یوزیتمش بنی ماده \* تهلكه بحریه زمانی استقراض بحری قونظوراتوسنده  
تعین اولندیغنی حالده سفینه وطاقم وآلات ودونما وقومانیه سی ایچون  
سفینه نك قیام وحرکتدن اعتبارا کتشی مشروط اولان لیمان ویا محله  
لنکر انداخت ایدنجه ویا پلامار باغلا نیجه قدردر . وامتعه ایچون دخی  
امتعه نك سفینه یه تحمیل ویا سفینه یه کوتورلک اوزره معونه لره وضع  
اولندیغندن وبرده استقراض بحری تحمیل اولمش امتعه اوزرینه اثنای  
سفرده واقع اولمش ایسه قونظوراتوسی تاریخندن بدأ ایله کوتورلسی  
مشروط اولان محله قره یه تخلیه اولنجه یه قدر اعتبار اولنور .

\* یوزیتمش بر بنی ماده \* استقراض بحری قونظوراتوسی بر سفر  
معین ایچون اولوبده اول سفره کیدلمد یکی حالده اقراض ایدن کسنه تمتع  
مشروطنی آله میوب یالکز ویردیکی آچه ایله فائض قانونیسنی امتیاز وجهله  
استرداد ایده ییلور . فقط تهلكه بحریه زمانی کندو حسابی ایچون ماده  
آنفده بیان اولندیغنی اوزره باشلامش ایسه اولخالده مقاوله اولمش اولان  
تمتع بحرینك استحصانه حقلی اولور .

\* یوزیتمش ایکنجی ماده \* امتعه اوزرینه استقراض بحری ایدن کسنه  
کینک حوله سی میانده استقراض ایتدیکی مبالغه قدر کندو مالی اولدیغنی  
اثبات ایتدیجه کی وحوله سنک ضایع اولسیله بورچندن خلاص اولماز .  
\* یوزیتمش اوچنجی ماده \* اقراض بحری ایدن کسنه لر عکسی بر مقاوله  
اولمش اولسه دخی واقع اولان خسارات بحریه جسمیهدن حصه دار اولوب  
آنلرک حصه مصیبه لری مقداری مستقرضلر دخی بورچلرندن خلاص اولور .  
مقرضین مر قومون عکسی بر مقاوله اولدیغنی حالده عادی خسارات بحریه دن  
دخی حصه دار اولورلر . مارالذکر حصه دارلق اقراض اولنان رأس المال ایله  
مشروط اولان تمتع بحرینك مجموعی اوزرینه حساب اولنه جقدر .

\* یوزیتش در دینی ماده \* بر سفینه و یابرجوله اوزرینه هم استقراض بحری و همده سیغورطه واقع اولدیغی حالده مؤخراسفینه غرق و شکست اولوبده بوندن بعض شیلر قورتاریله بیلورایسه قورتارلمش اولان شیلرک ثمنی بالاده بشنجی مادهده ذکر و بیان اولنان امتیازله خلل کلامک شرطیله مقرضک یالکز رأس مالی ایله سیغورطه جینک سیغورطه ایتدیگی مقدار مبلغه کوره بیلرنده غرامه تقسیم اولنور .

### اون برنجی فصل

سیغورطه یعنی تأمین کیفیت حقه در

#### قسم اول

سیغورطه قونظوراتوسنک صورت تنظیمه و مبنی علیهنه دائردر

\* یوزیتش بشنجی ماده \* سیغورطه قونظوراتوسی سفر بحری تهلیکه سنه اوغرامه لرندن احتراز اولنان شیلره قضای بحریدن طولایی وقوعه کله بیله جک ضایعات و مضراتک بر مقدار معینه قدر سیغورطه ایدن طرفدن آلتان بدل سیغورطه یه مقابل سیغورطه ایتدیرن طرفه تماما تأدییه تضمینک تعهدینی متضمن برمقاوله بحریه دن عبارتدر .

\* یوزیتش آلتنجی ماده \* سیغورطه قونظوراتوسی یعنی مقاوله سندی صورت رسمیه ده و یا خود یالکزجه طرفین بیلنده آچیق محل براغلییه رق تنظیم اولنوب دروننده اولامضا و تمهیر اولندیغنک سنه و آی و کون وساعتی ثانیاً سیغورطه ایتدیرن کسنه تک صاحب مال و یا قوم بسببوشی اولدیغنک بیانیله برابر اسم و شهرت و محل اقامتی ثالثاً سیغورطه اولنان اموال و اشیانک جنس و بهاسی و یا تقدیر اولنمش اولان قیتی ایله نه مقدار

آچه ایچون سیغورطه اولندیغی رابعاً سیغورطه جینک درعهده ایتدیکی  
تهلکه لر خامسا اشبوتهلکه لرک سیغورطه جی ایچون بدأ وانتها سی وقت  
وتاریخلری سادسا سیغورطه بدلی سابعاً قپودانک اسمیله کمینک نام  
ونوعی ثامننا امتعه نك تحمیل اولندیغی ویا اولنه جغی محل تاسعا سفینه نك  
حرکت ایتدیکی ویا ایده جکی لیمان عاشرا کمینک مال آلوب چیقاره جغی  
ویا کیروب ویناشه جغی لیمان واسکله لر حادی عشر نزع وقوعنده  
اشبو نزعک ممیز لر معرفتیله حکم وتسویه سی طرفین بیننده مقاوله اولمش  
ایسه اشبو مقاوله ثانی عشر علی العموم طرفینک مقاوله یه ربط ایتدکلی  
بالجمله شرائط ذکر و بیان اولنور .

\* یوزیتمش یدنجی ماده \* برسیغورطه سنندی امتعه نك تنوعنه و سیغورطه  
بدلنک تفاوت مقدارینه و سیغورطه جیلرک تعددینه کوره برقاچ سیغورطه بی  
حاوی اوله ییلور .

\* یوزیتمش سکزنجی ماده \* سیغورطه نك مبنی علیهی یعنی قابل سیغورطه  
اولان شیر اولوکللی یا یوکسز دونانمش ویا دونانلماش و سفره سائر  
سفینه لر ایله برابر ویا خود یالکز کیده جک اولان سفینه لر دن ثانیاً سفینه نك  
طاقم وآلاتی ثالثاً سفینه نك دو تناسی رابعاً قومانیه سی خامسا اصول  
بحریه اوزره استقراض اولنان آچه لر دن سادسا حوله نك جنس  
ونوعندن سابعاً تهلیکه بحر یه یه اوغرایه ییلان سائر بالجممله آچه ایدر  
شیلردن عبارتدر .

\* یوزیتمش طقوزنجی ماده \* سیغورطه کیفیتی آنف الذکر شیرک  
تمامی ویا بر مقدار و مجموعی ویا خود آیرو آیرو هربری اوزرینه اولور . و برده  
مساله ویا محاربه زماننده و سفینه نك بدأ سفرندن اول ویا اثنای سفرنده  
اوله ییلوب بودخی کمینک کیدوب کلسی ویا خود یالکز کلسی ویا کلسی و سفر تام  
ویا بروقت معین ایچون بحرا ونهرا وجدولا واقع اولان هر درلو سیر و سفر  
واشیا نقلی خصوصلری والحاصل دکرده ونهرو کول وقنالرده وقوعه کلان  
بالجممله تهلیکات سفریه اوزرینه اولور .

\* یوزسکسانجی ماده \* سیغورطه اولنان اموال و اشیانک تقدیر قیمتده حیل اولدیغی و یا مقدار و کیئنده افادات کاذبه ایدلدیکی و یا خود تحمیلیه سندنده ساخته کارلق ظهور ایتدیکی حالده سیغورطه جینک اول اموال و اشیا بی کشف و معاینه و تقدیر قیمت ایتدیرمکه حتی اولدیغندن بشقه سیغورطه ایتدیرن کیسه نك علیه لازم کلان کرک تضمین ضرر و کرک جنحه و جنایتدن طولایی تأدیب و جزا دعواسنی ایتمکه صلا حیاتی وارد ر .

\* یوزسکسان برنجی ماده \* سیغورطه ایتدیرن کیسه نك ممالک اجنبیه دن بکلدیکی اموال و اشیانک قنغی سفینه یه تحمیل اولندیغنی بیلمدیکی حالده سفینه نك و قپودانک نام و اسملرینی بیاندن معاف اولوب فقط درون سندده بونلری بیلمدیکنی و کله جکندن خبری و یا امری اولدیغنه دائر صوک مکتوب نك تاریخ و امضاسنی ذکر و بیان ایتدیرمکه مجبوردر . اولخالده سیغورطه نك بروقت معین ایچون اولمسی لازمدر .

\* یوزسکسان ایکنجی ماده \* سیغورطه ایتدیرن کسنه کندوسنه ارسال و یا تسلیم اولنه جق اموال و اشیانک جنس و قیمتنی بیلمدیکی تقدیرده اول اموال و اشیا بی سندده دیگر صورتله ذکر و بیان ایتدیرمیه رک یالکز امتعه نام عمومیله سیغورطه ایتدیرمکه مقتدردر . فقط اولخالده سیغورطه سندنده اموال و اشیانک کیمه ارسال اولندیغنی و یا تسلیم اولنه جقنی ذکر و بیان اولنمق لازم کلور . مکر درون سندده عکسی برمقاوله درج اولنمش اوله . بویله نام عمومی ایله اولان سیغورطه نك آلتون و کوش سکه و کلچه سنه و الماس و اینجو و مجوهره و مهمات حریده شمولی اوله مز .

\* یوزسکسان اوچنجی ماده \* سیغورطه قونظور اتوسنده اجنبی سکه سیله تقدیر بها اولنان اموال و اشیانک دولت علیه سکه سنجه دگری قونظور اتونک امضا اولندیغنی تاریخ و محلاک رایج فیئاتی اوزره حساب و تعیین اولنور . \* یوزسکسان دردیجی ماده \* اموال و اشیانک قیمتی سیغورطه قونظور اتوسنده تعیین اولندیغنی حالده امتعه قائمسی و دفاتر ایله اثبات



اولنور . قائمه و دفاتر دخی بولمديغى تقدیرده ويريلان رسم كرك وكى يه نقل اولنجيه قدر واقع اولان مصارف سائره ايله برابر تحميل اولمديغى وقت ومحلده اشياى مذكوره نك رايج فيئاتي اوزره تقدير وتقدیم اولنور .  
 \* يوزسكسان بشنجى ماده \* سفينه يالكز ترانپه ايله اجراى تجارت اولنان برمملكتن عودت ايدر ايكن سيغورطه واقع اولوبده تحميل اولمديغى اموال واشيانك قيمتى درون سنده بيان اولنماش ايسه مبادله يه ويريلان اموال واشيانك قيمته مصارف نقليه سي دخی ضم ايله هر نه مقداره بالغ اولور ايسه اولقदार بهاسنه نسبتله سالف الذكر اموال وامتعته نك قيمتى دخی تقدير وتسويه اولنور .

\* يوزسكسان آلتنجى ماده \* سيغورطه قونطورا توسنده تهلكه بجر يه نك وقت وزمانى تعيين وييان اولنماش ايسه بالاده يوزيتمشنجى ماده ده استقراض بجرى قونطورا تولى ايچون تعيين وتخصيص اولنان وقت وزمانده تهلكه بجر يه دخی باشلوب تمام اوله جقدر .

\* يوزسكسان يدنجى ماده \* تكميل قيمتى سيغورطه اولنش اولان اموال واشيانك برگره سيغورطه سنى ايتديرمش اولان كسسه تكرر اول اشيا اوزرينه ينه اولزمانده واول تهلكه ل ايچون سيغورطه ايتديره مز و ايتدير ايسه ايتديرماش كپى صايبيلور . فقط سيغورطه جى اولان كسسه سيغورطه ايتمش اولديغى اشيايى ديكر برسيغورطه جى يه هر حالده سيغورطه ايتديره بيلور . سيغورطه ايتديرن آدم سيغورطه بدلنى سيغورطه ايتديره بيلور . سيغورطه ثانينك بدلنى سيغورطه اولك بدلندن دون ويا زياده دخی اوله بيلور .

\* يوزسكسان سكرنجى ماده \* هنگام مسالمة ده مقاوله اولنش اولان سيغورطه بدلنه محاربه ظهور ايتسه دخی نسسه ضم اولنسى جائز دكلدر . كذلك حين محاربه ده مقاوله اولنان سيغورطه بدلنى مؤخرامصالحه وقوعيله تقليل اولمز . مكر طرفينك بو خصوصلره دائر عكسى برمقاوله لرى اوله . اكر سيغورطه قونطورا توسنده سيغورطه بدلنك ضم ويا تقليل

ولنه بياله جيڪي معاو له اولنوبده مقدار ضم وتقليلي تصریح وتخصيص  
فلنماش ايسه تهلكه واقعه ايله وقت وحاله وقونظور اتونك شرائطنه نظرا  
محكمه تجارت ويا ميرزا معرفتيله تعيين اولنور .

\* يوز سگسان طقوزنجي ماده \* قيودان سوار اولديغي سفينه اوزرينه  
كندوسي اچون ويا كينك حسابنه اوله رق تحمیل ايدوب سيغورطه  
يتديرمش اولديغي اتمعه ضايع وتلف اولديغنده اتمعه مذكوره يي  
ساتون آلد يغي سيغورطه جي يه اثبات وطائفهك باشلوجه لرندن ايكي نفر  
مضاسيله تحمليه سنديني ابراز ايتكه مجبوردر .

\* يوز طقسا نجي ماده \* طائفه دن ويولجیلردن هر بری ممالك عثمانیه ده  
سيغورطه سني ايتديروب ممالك اجنبیه دن كتوردكلى اتمعهك بر تحمليه  
سنديني تحمیل اولنديغي محله دولت عليه شهيندرينه واولديغي حالده  
دولت عليه معتبران تجارندن برينه ويا حكومت محليه يه ترك واعطايه  
مجبوردر .

\* يوز طقسا ن برنجي ماده \* سيغورطه جي تهلكه بحريه مشروطهك  
ختامندن اول اظهار افلاس ايدر ايسه واجبه ذمترينك ايفاسنه بر كفيل  
راه ايلسني ويا قونظوراتو احكامنك فسحني طلبه سيغورطه ايتدين  
كسنهك حتى واردر . كذلك سيغورطه ايتديرهك سيغورطه بدلني  
نوز تاديه ايتديكي حالده افلاسي وقوعنده سيغورطه جينك بوجه محرر  
كفيل آرامغه ويا قونظوراتو احكامنك فسحني طلب ايتكه صلاحيتي  
اردر .

\* يوز طقسا ن ايكنجي ماده \* درون سفينه ده بولنان اتمعهك نولي  
وامتعه دن ملحوظ اولان تجارت وملاحانك اجرت ومعاشرى واستقراضات  
بحريه آچه لرى وبواچه لردن حاصل اولان تمتع بحري اوزرلرينه سيغورطه  
وله مز واولورايسه اولماش كبي عد اولنور .

\* يوز طقسا ن اوچنجي ماده \* سيغورطه قونظوراتو سنده سيغورطه  
يتدين شخص طرفندن بيان اولنسي لازم كلان شيلر مسكوت عنه قالمش

یا خود خلاف و یا تحمیلیه سندنده کوسترلدیکندن فرقلی اوله رق افاده قلمش اولوبده اشبو سکوت یا افاده دن وقوعی مظنون اولان درجه یه قدر تهلاکه اولماق و یا خود اول تهلاکه مظنونه دن بشقه برتهلاکه اولق لازم کلهرک وقوع حال صحیحی سیغورطه جی طرفندن بیلنمش اولسه اولنان قونظور اتونک هیچ اولنماسی و یا خود شرائط اخری ایله عقد اولنسی ملحوظ بولند یغی تقدیرده اولنان قونظور اتو سیغورطه جی حقنده کآن لم یکن حکمنده طوتیلور . واقع اولان اشبو سکوت یا خود خلاف یا فرقلی افاده سیغورطه اولنان شهبک خسارینه وضایع وتلف اولسنه سبب اولمامش اولسه دخی ینه سیغورطه نک حکمی ساقط اولور .

### قسم ثانی

سیغورطه ایدن وایتدیرن کسنه لک واجبه ذمتلری بیاننده در .

\* یوز طقسان دردنجی ماده \* بالاده محرر یوز یتشنجی ماده موجبجه تهلاکه بحر یه نک جریانهداندن اول سیغورطه ایتدیرن کسنه نک سببینه اولسه یله سفردن فراغت اولندیغی حالده سیغورطه قونظور اتوسی فسح و بدل سیغورطه تأدیله اولنمش ایسه استرداد اولور . شو قدر که سیغورطه جینک تضمین ضرر مقامنده سیغورطه اولنان اشیانک قیمتدن یوزده یارم آلمغه واکر یوزده بردن آشاغی سیغورطه اولنمش ایسه سیغورطه بدلنک نصفی استحصاله حتی واردر .

\* یوز طقسان بشنجی ماده \* فورتنه وغرق وشکست ماده لرندن وقضاء قره یه اوغرامق وچاتمق وبالضروره طریق ویا سفر ویا کی تبدیل وتحویل ایدلک و دکره اشیا آتلق ویا نغین اولق وضبط وغصب اولنق . ودولت امر یله توقیف واعلان حرب وخصمک ایتدیکی خصومته مقابله ایدلک خصوصلرندن وسائر مهالك ومخاطرات بحر یه دن طولای سیغورطه

اولنان شيلره واقع اولان كافة ضايعات و خسارات سيغورطه ايدنلره عائد و راجع اولور .

\* يوزطقسان آلتنجي ماده \* بلا ضرورت طريق ويا سفرک ويا کمينک دکشديرلسندن و سيغورطه ايتدين کسنه ننگ سيپيندن طولايي وقوعبولان ضايعات و خسارات سيغورطه ايدن کسنه يه موجب ضرر اولز .  
وتهلکه بخر يه کندوسي ايچون جريانه باشلامش ايسه بدل سيغورطه يي دخي قرانمش اولور .

\* يوزطقسان يدنجي ماده \* سيغورطه اولنان اشيا جنسافنا وچورک اولديغندن ناشي وقوعبولان تنزل فيئات و تناقص مقدار و ضايعات ايله صاحب اشيا و مستأجر سفينه ويا محمل اولان کسنه لک سيبيت و خطاسندن نشأت ايدن خسارات سيغورطه جيلره ضرر و زياني موجب اولز .

\* يوزطقسان سکزنجي ماده \* کي قيوداننگ و طائفه سنک بارا تاريه سندن يعني کي يي ويا امتعه يي قضايه اوغرا دی ديوبده صاتمق و آشور مق کي حيله و فسادندن و سائر تهمتدن طولايي سيغورطه جي مسئول اولز .  
مکر که بونک عکسنه اوله رق مقاوله اولنمش اوله . بونکله برابر سيغورطه اولنان شي کي اولوبده قيودان اول کمينک کاملا صاحبي ويا حصه داری اولديغي حالده کيده اولان حصه سي مقدار نجه مارالذکر مقاوله ننگ حکمي ساقط اولور .

\* يوزطقسان طقوزنجي ماده \* قلاغوز وید کچيلرک و ليان ونهر لره استخدام اولنان رهبرلک اجرتلری ايله کي وحواله سندن تحصيل اولنمقده اولان سائر بالجه رسوماتک سيغورطه جي طرفندن ايفاسي لازم کلز . مکر اسباب مجبره دن ناشي واقع اولمش اوله .

\* ايکي يوزنجي ماده \* حنطه و طوز مثللو کند و طبيعتيه بوزيلور ويا آزالور ويا خود خرو عسل کي آقار شيلر تحمليه سندنده اول جنس دن اولديغي تصريح و بيان اولنمق لازم اولوب اولنمديغي تقديرده بوشيلره

عارض اولان خسارات و ضايعات دن سيغورطه جي مسئل اولماز مگر سند مذکورك حين تنظيمنده جولهك نه جنس مال دن عبارت اولد يغني سيغورطه ايتديرن شخص بيلماش اوله .

\* ايكي يوز برنجي ماده \* سيغورطه ماده سي كينك كيدوب كلسنده تحمیل اولنه جغي اموال اوزرينه واقع اولوبده كتمسي مشروط اولان محله وارد قدنصكره عودتي ايچون مال تحمیل اولنماش و يا خود اولنش ايسه ده جوله سي تام اولماش اولديغي حالده سيغورطه جي مقاوله اولنان خرجك فقط ثلثاتي آلمغه حقلی اولور مگر عكسنه بر مقاوله اولنش اوله .

\* ايكي يوز ايكنجی ماده \* كي يه تحمیل اولنان اشياك قيمتدن زياده مبلغ اوزرينه سيغورطه قونظور اتوسي واقع اولوبده بو خصوصده سيغورطه ايتديرن شخص طرفدن بر كونه حيله و دسپسه اولديغي تحقق ايتديكي حالده اولنان قونظور اتو كندوسي حقه ده كا ن لم يكن حكمنده اولور .

\* ايكي يوز اوچنجی ماده \* آنف الذكر سيغورطه ماده سنده سيغورطه ايتديرهك حيله و دسپسه سي اولديغي تقد يرده اولنان قونظور اتو تحمیل اولنش اولان اشياك رضای طرفين ايله قرار و يريلان و يا خود اهل خبره معرفتيله تقدير اولنان قيمته قدر مرعي و معتبر اولوب فضله سي ايچون فسح اولنور . و اشياي مذكورهك ضايع و تلف اولسنده اول اشياي سيغورطه ايتش اولان كسنه لك هر بری سيغورطه ايتش اولديغي مبلغك مقدارينه نسبتله واقع اولان ضايعاتك ضررينه حصه دار اوله جقدر .

بونكله برابر اشياك قيمتدن زياده اولان مبلغ ايچون سيغورطه بدلني استحصال ايدم ميوب فقط بالاده يوز طقسان در دنجی ماده ده تصريح و بيان اولنان تضميني آلمغه حقلری اوله جقدر .

\* ايكي يوز در دنجی ماده \* بر حوله اوزرينه حيله و دسپسه واقع اوليه رق متعدد سيغورطه قونظور اتوسي اولوبده اشياي محولهك بتون قيمتي برنجی قونظور اتو ايله سيغورطه اولنش اولديغي حالده يالكر اشبو قونظور اتو مرعي

ومعتبر اوله رق ديكر لرينى امضا ايدن سيغورطه جيلر تيريه ذمت ايدوب  
 آنجق مارالذكر يوز طقسان دردنجى ماده موجبنجه بر تضمين آلمغه حقل  
 اوله جقلردر . واکر برنجى قونظور اتو ايله اشياى محموله نك بتون  
 قيمتى سيغورطه اولنماش ايسه اولخالده ديكر قونظور اتولى امضا ايدن  
 سيغورطه جيلر قونظور اتولرينك تار يخلى ترتيبجه قيمت اشيا نك فضله سي  
 اچون صره سيله مسؤل اوله جقلردر .

\* ايکى يوز بشنجى ماده \* سيغورطه اولنديغى قدر اشيا تحمیل اولنمش  
 اولوبده اول اشيا دن برآزى ضايع اولوب قصورى قالمش ايسه واقع اولان  
 ضايعاتك تضمينى بالجمله سيغورطه جيلر طرفلرندن هر برلرينك حصه زينه  
 اصابت ايدن مقدار اوزره تأديه وايفا اولنه جقدر .

\* ايکى يوز التنجى ماده \* سيغورطه عدد واسامبسى تصريح و تعين  
 اولنان سفينه لره تحمیل اولنه جق اموال اچون اولوب و بونلرک هر برينه  
 نه مقدار اچون سيغورطه اولنديغى دخی بيان قلموبده بتون حوله بونلردن  
 يالکز بريسنه و يا خود آنجق برقاچنه وضع اولنديغى صورتده مشروط  
 اولان بالجمله سفينه لر ضايع اولسه بيله سيغورطه جي يالکز اشيا نك وضع  
 و تحمیل اولنديغى سفينه لرك هر بريسى اچون نه مقدار اوزرينه سيغورطه  
 ايتمش ايسه اول مقداردهك مسؤل اولوب فضله سي اچون سيغورطه  
 قونظور اتوسى فسخ اولنه رق بالاده مذکور يوز طقسان دردنجى ماده ده  
 مسطور اولان تضمينك استحصانه حقل اوله جقدر .

\* ايکى يوز يدنجى ماده \* قپودان حوله سنى اكمال و يا تبديل ايتک  
 ضمننده متعدد ليانلره کيرمکه مأذون اولديغى حالده سيغورطه اولنمش  
 اولان اشيا درون سفينه ده اولدجه و يا خود سفينه يه کوتورمک  
 و يا سفينه دن قره يه چيقارمق اوزره معونه لره وضع اولتمدجه واقع اولان  
 ضايعات و تلفات دن طولاي سيغورطه جي مسؤل اولن مکر بونک عکسنه  
 برمقوله اوله .

\* ايکى يوز سکرنجى ماده \* سيغورطه بروقت معين اچون اولديغى

صورتده اشبو وقت معينك ختامنده سيغورطه جي خلاص اولوب  
سيغورطه يي ايتديرن كسنه اشياسني ايلروده واقع اوله ييله جك تهلكه  
ايچون مجددا سيغورطه ايتديره ييله جكدر .

\* ايكي يوز طقوزنجي ماده \* سيغورطه ايتديرن شخص درون  
قونظوراتوده تعيين وتخصيص اولنان محلدن دها بعيد بر محله سفينه يي  
ارسال ايتديكي صورتده تعيين اولنش اولان محل اشبو محل بعيدك يولي  
اوزرنده اولسه ييله سيغورطه جي مسئوليتدن خلاص اولور وبدل  
سيغورطه يي دخي قزانور . اكر سيروسفر مقاوله اولنان محلدن دها يقين  
بر محله واقع اولور ايسه سيغورطه شرائطي تماما اجرا اولنور .

\* ايكي يوز اونجى ماده \* اشياى محموله ضايع وتلف ويا محل مشروطه  
واصل اولدقدن صكره اوزرلر ينه سيغورطه واقع اولوبده ضايع وتلف  
اولش ايدوكنى سيغورطه ايتديرن شخصك يلد يكي ويا خود محلنه  
وصولدن سيغورطه جينك خبرى اولديغى حالده ويا اولنان قونظوراتويه  
وضع امضا ايتزدن اول ضايع وتلف اولديغندن سيغورطه ايتديره نك  
و محلنه وصولدن سيغورطه جينك معلوماتى اوله ييله جك ايدوكنه دائر  
برظن غالب بولنديغى تقديرده واقع اولان مارالذكر سيغورطه كان لم يكن  
حكمنده اولور .

\* ايكي يوز اون برنجى ماده \* بعد مسافه يه وذهاب وايالك سهولت وصعوبته  
كوره كينك ضايع وتلف اولديغى ويا وصول بولديغى محلدن ويا خود تلف  
اولديغنك ويا محلنه وصولنك الك اول خبرى واصل اولان يردن سيغورطه  
قونظوراتوسى امضا اولنزدن مقدم تنظيم اولنديغى محله بيمه حال خبر  
كلسى ممكن ايدوكى تحقق ايلديكى صورتده ماده آنفده ذكر اولنان ظن  
غالب حاصل اولور .

\* ايكي يوز اون ايكنجى ماده \* سيغورطه ايو ويا فنا برخبر اوزر ينه واقع  
اولش ايسه مواد سابقه ده مسطور اولان ظن غالب معتبر اوليوب  
قونظوراتو امضا اولنزدن اول سيغورطه اولنان شپنك ضايع اولديغى

سیغورطه ایتدیرن کسنه بیلمش و یا خود کی محینه وارد یغندن  
سیغورطه جینک خبری اولمش اولدیغی اثبات اولندجه مذکور قونطورا تو  
فسخ اولندمز .

\* ایکی یوز اون اوچنجی ماده \* بالاده ایکی یوز اوننجی ماده ده ذکر  
سبقت ایدن کیفیت سیغورطه ایتدیرن کسنه علیه اثبات اولندیغی  
حالده اول کسنه سیغورطه جی یه ایکی قات سیغورطه خرجنی تأدیه یه  
وس سیغورطه جینک علیه اثبات قلندیغی تقدیرده سیغورطه جی سیغورطه  
ایتدیرن کسنه یه مقرر اولان سیغورطه بدنی ایکی قات اوله رق رده محکوم  
اولور . بوندن بشقه جزا قانوننامه سی حکمنجه جزاری ترتیب اولنق اوزره  
محاکمه جزایه لرینه باقیلور .

### قسم ثالث

#### سیغورطه اولنان اشیا نك تركنه دائردر

\* ایکی یوز اون دردیجی ماده \* کینک بر قضا ی بحریدن طولایی غرق  
اولدیغی و یا قره یه اوغرایوب قیرلدیغی یا خود سیروسفره قابل اولیه جق  
بر حاله کلدیکی و دشمن و قورصان طرفندن غصب و یا بردولت اجنبیه  
جانندن ضبط یا خود بدأ سفردن مقدم دولت علیه نك امر یله توقیف  
اولندیغی و برده سیغورطه اولنان شیرتلف اولوب و یا خود قنالشو بده  
ضایعات و خساراتک مقدار و کیتی هر نه مقدار سیغورطه اولنمش ایسه  
اول مقدارک لا اقل اوچ ربعه مساوی بولندیغی حالده سیغورطه اولنمش  
اولان اموال و اشیا صاحبی طرفندن سیغورطه جینک حسابنه اوله رق ترك  
اولنه ییلور .

فقط هر حالده یوزیتشنجی ماده ده بیان اولنان احکام و جهله تهلاکه بحر یه  
باشلا مدجه کرک سفینه نك و کرک امتعه نك ترکی جائز دکلدور .



\* ایکی یوزاون بشجی ماده \* ماده سابقهده محرر ضایعات و خساراتدن ماعداسی کافه خسارات بحریه عد اولنوب سیغورطه ایتش و ایتدیرمش اولان کسنه لک بیننده منافع ذاتیلرینه کوره تسویه اولنور .

\* ایکی یوزاون التنجی ماده \* سیغورطه اولنمش اولان اشیانک ترکی تکمیل اشیا ایچون وبلا شرط اولور . و سیغورطه اولنمش و تهلیکهده بولنمش اشبو اشیان بولنمش و یا زیاده اشیایه شامل اولمز .

\* ایکی یوزاون یدنجی ماده \* سیغورطه جیلره ترک اشیا خصوصی آتیده ذکر و تغریق اولنان محلا ره کوره آلتی ماه و یابرویا ایکی سنه ظرفنده اجرا اولنق لازمه دندر شویله که اوروپانک و یا بحر سیاه و بحر سفیده آسیا و افریقانک لیمان و ساحلارنده کی ضایع و تلف اولدیغی حالده بونک سیغورطه ایتدیرن کسنه یه خبری کلدیکی کوندن وینه اورالرده غصب و ضبط قلندیغی تقدیرده کینک سالف الذکر لیمان و محلا ره کتورلدیکنک خبری اول کسنه یه کلدیکی کوندن اعتبارا آلتی ماه - و آسور و قناریه و مادر و افریقانک غرب و آمریقانک شرق طرفلرنده کاش جزایر سائره و سواحلنده کی ضایع و تلف اولمش و غصب و ضبط اولنمش اولدیغی صورتده ضایع اولدیغنک و یا ضبط ایله اول محلا ره کتورلدیکنک خبری آلدیغندن برسنه - و کره ارضک محال بعیده سائره سننده سفینه ضایع اولدیغی و یا ضبط اولندیغی تقدیرده ینه ضایع اولدیغنک و یا اولطرقلره کتورلدیکنک خبری اخذ قلندقدن ایکی سنه ظرفنده سیغورطه اولنمش اولان کینک و یا حوله سنک ترکی جائز اولوب بومدتلرک مرورندن صکره سیغورطه ایتدیرمش اولان کسنه لر جانبدن وقوع بوله جق ترک خصوصی قبوله شایان اولیه جقدر .

\* ایکی یوزاون سکرنجی ماده \* سیغورطه اولنمش اولان شیلرک ترکی موجب اوله جق و تهلیکات بحریه سائره دن عد اولنوب سیغورطه جیلره عائد اوله جق هر درلو قضا و وقوعنده اول قضالرک خبرینی اخذندن اوچ

کون ظرفنده سيغورطه ايتديرن کسنه سيغورطه جي په رسما تبليغ ايتديرمکه مجبور اوله جقدر .

\* ايکي يوز اون طقوزنجي ماده \* کينک قيام وحرکتدن وياورود ايدن خبراخيرنده بيان اولنان کوندن صکره هيچ برخبري آلمقسزين آتیده بيان اولنان مد تلمنقضيه اولور ايسه اولخالده دخي کينک ضايع اولديغني اثباته مجبور اوليهرق سيغورطه ايتديرمش اولان کسنه سيغورطه اولنان شيلري سيغورطه جي په ترك وتضمينات مشروطه سني طلب ايديه ييلور . اشبو مد تلممالک عثمانيه نك برليمانندن ديکرينه ويابحرسياه وبحر سفيدده اوروپا وآسيا وافر يقانک ليمان وساحلارينه وآنلردن بو طرفه واقع اولان اسفار قصيره ايچون آلتی ماه - وينه ممالک عثمانيه دن افر يقانک غرب و آفر يقانک شرق طرفلرنده بولنان سواحل ايله آسور و قناري ومادر وسائر جزايره وآنلردن بو طرفه وقوع بولان سفرلر ايچون برسنه - وكذلك ممالک عثمانيه دن بلاد بعيدة سائر ه په وآنلردن بوجانبه وقوع بولان سفرلر ايچون دخي بر بچق سنه اوله جقدر . وممالک عثمانيه نك خار جنده بولنان ايکي ليمان بيننده سفر واقع اولديغني صورتده ذکر اولنان مدت اشبو ليمانلر بالاده مذکور ليمان ومحلارک هر قنغيسنه دهايقين ايسه اکا کوره بروجه محرر مد تلمک بري قدر اوله جقدر . هر حالده سيغورطه ايتديرمش اولان کسنه نك ترك خصوصني اجرا ايديه بيلمسي ايچون سيغورطه اولتمش اولان وياخود امتعه سيغورطه اولنوب اوزرينه تحمیل قلمش بولنان سفينه دن کرک طوغري دن طوغري په و کرک بالواسطه هيچ برخبر آلمديغنه عین ايلمسي کافيدر . مگر سيغورطه جي طرفندن عکسي اثبات اولنه . مارالذکر مد تلمنقضيه اولدقدن صکره سيغورطه ايتديرن شخص ترك خصوصنک اجرا سيله برابر سيغورطه جي بدن حقني ادعا په صالح اولوب فقط اشبو دعواسني يالکز ايکي يوز اون يدنجي ماده ده تعيين اولنان مد تلمک ختامنه د کين ايديه بيله جقدر .

\* ايکي يوز يکر منجي ماده \* سيغورطه بروقت محدود ايچون واقع

اولديغي حالده ماده آنفده اسفار قصيره ومدیده حقنده تعیین اولنان مدتلك انقضا سندن صكره سفینه سیغورطه نك وقت محدودی ایچنده ضایع اولمش اعتبار اولنه جقدر . فقط مؤخر اكينك سیغورطه وقتك خارجنده ضایع اولمش ایدوی اثبات اولنور ایسه ترك خصوصى كآن لم یكن حكمنده اولوب بونك ایچون تأدییه اولنمش بولنه جق تضمیناتك فائض قانونیسيله برابر د قلمسی لازم كله جقدر .

\* ایکی یوز یکر می برنجی ماده \* جبل الطارق بوغازی خارجنده و بحر محیطده اوروپا و افریقا و آسیانك بالجمله سواحل و جزایرینه و آمریقای شمالی و جنوبی یه و اطرافنده بولنان جزایره و آنلردن بوجانبه واقع اولان سفر ل اسفار مدیده دن عد اولنور .

\* ایکی یوز یکر می ایکنجی ماده \* بالاده محرر ایکی یوز اون سکرنجی ماده ده ذکر ی سبقت ایدن تبلیغ خصوصنك ورقه سنده سیغورطه ایتدیرمش اولان شخص ایستر درحال ترك خصوصنك اجراسیله درون قونظوراتوده تعیین اولنان مدت ظرفنده و یرلمسی مشروط اولان تضمیناتك کندوسنه سیغورطه جی طرفندن تأدییه سنی تکلیف و ایستر قانونا مقرر اولان مدتله ایچنده ترك خصوصنی اجرا ایده جکنی بیان ایده ییلور .

\* ایکی یوز یکر می اوچنجی ماده \* سیغورطه ایتدیرن کسنه ترك خصوصنی اجرا ایتکله برابر سفینه و یا امتعه اوزرینه ایتمش و یا خود ایتدیرمش اولدیغی و یا ایتدیرمسنى امر ایلش بولدیغی بالجمله سیغورطه لر ایله قرض بحر ی اوله رق اخذ ایتمش اولدیغی مبالغی بیانه مجبور اولور . بیان ایتدیکی صورتده تضمینات لازم سنك استحصالی ایچون ترك خصوصى تاریخندن اعتبار اولنمسی لازم کلان مدت مارالذکر خصوصاتك بیانی تاریخنه د کین تعلیق و توقیف اولنور . فقط بوندن ترك خصوصنك استدعاسی تقدیم اولنق ایچون تعیین اولنان مدتك تمیدی لازم کلیه جقدر .

\* ایکی یوز یکر می در دنجی ماده \* سیغورطه ایتدیرن کسنه آنف الذکر خصوصاتی حيله کارانه بیان ایتدیکی صورتده سیغورطه دن فائده مند

غندن بشقه بحر استقراض ايتش اولديغى مبالغى سفينه ضايع  
باغصب و ضبط اولمش اولسه دخى تأديه يه مجبور اوله جقدر .  
ريزىكرى بشجى ماده \* كى غرق و ياقره يه اوغرايوب شكست  
نقد يرده سيغورطه ايتدين شخص ينه وقت و محلنده ترك خصوصى  
، بيلك شرطيله اشياى مغروقه نك تخليصنه صرف غيرت ايتمه  
ب مصارف تخليصيه سنى يمين ايله تأمين ايتدىكى صورته اشياى  
به نك قيمته قدر استحصاله حقل اوله جقدر .

وزىكرى التجى ماده \* درون قونطورا توده تضمين اولق  
- سيغورطه اولنان مبالغك تأديه سى وقتى بيان اولمديغى حالده  
له جى ترك خصوصى كند وسنه تبليغ اولندقدن اوچ ماه مرورنده  
كوره يى تأديه يه مجبور اولوب تأديه ايتدىكى صورته آندن صكره  
كوره نك فائض قانونيسى دخى ويرمه بورجلى اوله جق واشياى  
شبو بورجلرينه رهن مقامنده طوتيله جقدر .

يوزىكرى يدنجى ماده \* سيغورطه ايتدين كسسه سيغورطه  
مبالغك استحصالى ايچون سيغورطه جى عليهنه دعوا ايتزدن اول  
، و ضايعات وقوعنى اثبات ايدرسندات و اوراق سائره يى  
نه تبليغ ايتديره جقدر .

يوزىكرى سكرنجى ماده \* آنف الذكر سندات و اوراقك حاوى  
، مواد و وقوعاتك خلافى سيغورطه جى دخى اثباته ايتدار ايدى ييلور  
ده بوكا دائر اولان اوراق و دلائلى كتورمه قرار و يرلسيله برابر  
رطه ايتدين كسسه طلب ايتدىكى مبالغك مؤخر اعاذه سسه كفيل  
لدىكى صورته سيغورطه جى همان مبالغ مزبور يى موقتا تأديه يه  
اوله جقدر .

، هر قوم ارئه اولنديغى كوندن اعتبارا درت سسه مرورينه دكين  
رطه جى طرفندن دعوا اولمديغى تقديرده كفالتدن خلاص اولور .  
يوزىكرى طقوزنجى ماده \* ترك خصوصى بوجه بالا تبليغ ايله

قبول و یا حکم اولندیغی حالدہ اشہای متروکہ ترکی تاریخندن اعتبارا سیغورطہ جی یہ عائد و راجع اولہ جغی مثللو سیغورطہ جی دخی کندوسنہ ترک اولنمش اولان کی و اموال و اشیا وقوع ترکندن صکرہ کیرو کلش اولسہ بیلہ بونی عذر و بہانہ ایدرک سیغورطہ اولنان مبالغہک تأدیہ سنندن خلاص اولہ میہ جقدر .

\* ایکی یوز اوتوزنجی مادہ \* قورتارلش اولان اموال و اشیا نکی نولی بروجہ پشین تأدیہ اولنمش اولسہ بیلہ کی ترک اولنمش بیلہ اودخی ترک اولنمش و سیغورطہ جینک مالی اولمش اولور ایسہدہ بوندن استقراض بحری ایتمش اولنلرک حقوقنہ و اثنای سفردہ طائفہ سفینہک اجرت و معاشرینہ و مصارف واقعہک ایفاسنہ خلل کلز .

\* ایکی یوز اوتوز برنجی مادہ \* سفینہ بردولت طرفندن ضبط و توقیف اولندیغی حالدہ بونک خبرینی آلدقدن اوچ کون طرفندہ سیغورطہ ایتدیرن کسنہ سیغورطہ جی یہ کیفیتی تبایغ ایتدیرمکہ مجبوردر . فقط اشیا ی مضبوطہ اوروپا دکرلندہ و بحر سفیدہ و بحر بالطقده ضبط و توقیف اولنمش ایسہ آلتی ماہ و ضبط و توقیف لری بونلردن بعید محللردہ وقوعبولمش ایسہ برسنہ مدت مرورندہ سیغورطہ جی یہ ترک اولنہ بیلہ جقدر . اشبو مدت لری دخی ضبط و توقیفک تبلیغی تاریخندن بدأ و اعتبار اولنہ جقدر . اگر اشیا ی مضبوطہ بوزیلور و تلف اولور مقولہ دن ایسہ ذکر اولنان مدت لری شق اولدہ بر بچق آیه و شق ثانیدہ اوچ ماہہ تنزیل اولنہ جقدر .

\* ایکی یوز اوتوز ایکنجی مادہ \* مادہ آنفہدہ تعیین و تخصیص اولنان مدت لری طرفندہ سیغورطہ ایتدیرن کسنہ لری اشیا ی مضبوطہک استخلاصی ضمنندہ اللرندن کلدیکی مرتبہ هر وجهله صرف غیرت ایتمکہ مجبور اولدقلری مثللو سیغورطہ جیلردخی کندو طرفلرندن کرک یا لکرجہ و کرک سیغورطہ ایتدیرنلرک اتفاقیلہ اشیا تخلیصی ایچون هر درلو حرکات ایجابیہک اجراسنہ مأذوندرلر .

\* ایکی یوز اوتوز اوچنجی مادہ \* کی قرہیہ اوتور و بدہ یوزدیریلہ رک

و تعمير اولنه رق كتمسي مشروط اولان محله واره بيله جك حاله كتوريله بيلديكي صورتده مصارف تعميره سي سيغورطه اولنديغي مبلغك اوچ ربعي تجاوز ايتدكجه سفره قابل دكلدر ديوكي سيغورطه جي يه ترك اولنه مز . فقط اولوجهله تعمير اولنديغي تقديرده قره يه اوتورمسندن نشأت ايدن مصارف و ضرر و زياتي سيغورطه جيلردن استحصال ضمننده سيغورطه ايتديره نك حقي ضايع اولمز .

\* ايكي يوز اوتوز درديجي ماده \* كينك سفره قابل اولنديغي اهل خبره معرفتيله بيان اولنديغي حالده حوله سني سيغورطه ايتديرمش اولان كسنه بونك خبريني آلدقون اوچ كون ظرفنده كيفيتي سيغورطه جي طرفنه تبليغ ايتديرمكه مجبوردر .

\* ايكي يوز اوتوز بشنجي ماده \* اولخالده امتعهء محواه نك كتورلمسي مشروط اولان محله نقل و ايصاليچون قپودان سريعا ديكر برسفينه نك تداركنه هروجهله سعي و غيرت ايتمه مجبوردر .

\* ايكي يوز اوتوز آلتنجي ماده \* مادهء آنقه ده بيان اولنديغي اوزره امتعهء مذكوره ديكر برسفينه يه تحمیل اولنديغي صورتده كتورلمسي مشروط اولان محله واروب تخليه اولنجيه دكين امتعهء مذكوره يه اول كيده دخي ترتيب ايد بيله جك خطر و خسار سيغورطه جي يه عائد اوله جقدر .

\* ايكي يوز اوتوز يدنجي ماده \* كذلك امتعهء بوجه محرر ديكر سفينه يه تحمیل اولنديغي حالده امتعهء مذكوره نك خسار و زياتنك و تخليه مصارفي و مغازه كراسي و تكرار تحمیلیه مصارفيله امر تخليصی ضمننده وقوعبولان سائر بالجملة مصارفك ايفاسنه سيغورطه اولنان مبلغ مقدارينه قدر سيغورطه جي مجبور و ضامندر .

\* ايكي يوز اوتوز سكرنجي ماده \* بالاده مسطور ايكي يوز اوتوز برنجي ماده ده تعيين اولنان مدتلفظرفنده قپودان امتعهء يي يوكلدوب كتورلمسي مشروط اولان محله نقل اچون ديكر برسفينه بوله مد يغي تقديرده سيغورطه ايتديرمش اولان كسنه امتعهء يي بشقه برسفينه يه تحمیل اچون معين

اولان مدتک اتقضا سندن بدأ ايله ايکي يوز اون يدنجي ماده ده تخصیص  
 قلنان مدتله ایچنده ترك ایده بيله جقدر .

\* ايکي يوز اوتوز طقوزنجي ماده \* سيغورطه اولنان اشيا قورصان  
 طرفندن غصب اولنوب سيغورطه ايتدين کسنه سيغورطه جي په  
 خبريني ويره مديکي صورتده امر ورخصنک تحصيلنه بکلميه رک اشياي  
 مذکوره بي بدل اعطاسيله تخلص ایده يلور . فقط امر تخلصي ایچون  
 قورصان ايله اويوشه رق هر نه مبلغ ویرمهک مجبور اولمش ايسه بوني دخي  
 همان فرصت بولديغي کبي سيغورطه جي په تبليغ ايتمهک بورجليدر .

\* ايکي يوز قرقجي ماده \* کيفيت اولوجهله کندوسنه تبليغ اولند قد ه  
 سيغورطه جي ايستر شواويوشمه خصوصني کندو حسابنه قبول ايستر  
 رد ايتمهک حقل اولوب بو ايکي شقندن هر قنغيسني اختيار ايدرايسه آني  
 اويوشمق کيفيتي کندوسنه تبليغ اولند قدن يکرمي درت ساعت طرفنده  
 سيغورطه ايتديرمش اولان کسنه په رسما ييلديرمکه مجبوردر . اويوشمه  
 خصوصني کندو حسابنه اوله رق قبول ايتديکني بيان ايلديکي حالده  
 اويوشمهک شرائطي اوزره بدل تخلصدن سيغورطه اولنان اشيا په اصابت  
 ايدن حصه بي همان تادييه په مجبور اوله رق آندن صکره دخي سفر واقعک  
 خطر لري سيغورطه قونظور اتوسي موجنبه ينه کندوسنه عاند  
 اوله جقدر . مذکور ايکي شقلردن قنغيسني اختيار ايلديکني مدت مذکورده  
 سيغورطه جي ييلديرمديکي صورتده اويوشمه بي کندو حسابنه قبول  
 ايتماش عد اولنه جقدر .

### اون ايکنجي فصل

آواريه لر يعني خسارات بحريه جفته در .

### قسم اول

خسارات بحريه نك ندن وقاچ نوعدن عبارت اولديغنه ونصورتله تسويه  
 اولنه جفته دائردر .

یکی یوز قرق برنجی ماده \* بالاده مسطور یوز یتشجی ماده ده  
بکات بحریه حقهده تعیین اولنان مدتک بدأذن ختامنه د کین کمی یه  
تمعه محموله یه ترتب ایدن هر درلو خسار و زیان وکی و حوله سنک ایکبسی  
ون بردن یا خود هر بریسی ایچون آیرو آیرو فوق العاده وقوعی بولان جمیع  
مارف خسارات بحریه دن عد اولنور .

ایکی یوز قرق ایکنجی ماده \* خسارات بحریه ایکی نوع اولوب برینه  
عمیه و عمومیه و دیگرینه دخی عادیه و خصوصیه اطلاق اولنور .  
ایکی یوز قرق اوچنجی ماده \* طرفین بیننده مقاولات مخصوصه  
دیغی حالده خسارات بحریه آتیده بیان اولنان احکام و شرائطه تطبیقا  
سویه اولنور .

ایکی یوز قرق دردیجی ماده \* خسارات بحریه عمومیه کی و حوله سنک  
لامتی ایچون دکزه آتلمش اولان امتعه ایله برابر بالمله امتعه محموله ایله نصف  
ن و نصف نول اوزرینه هر بررلینک قیمتته کوره غرامه تقسیم اولنور :  
سارات بحریه خصوصیه ایسه هر قنغی اشیا یه خسار و زیان ترتب ایتمش  
یا فوق العاده مصارف وقوعبولش ایسه بالکز اول اشیا نک صاحبنه  
ددر .

ایکی یوز قرق بشنجی ماده \* اولاسفینه و امتعه محموله نک قورصان  
ندن تخلیصی ایچون او یوشمه صورتیله ویریلان نقود و اشیا ی سائره .  
نیا سلامت عمومیه و یا خود هم کی وهم حوله سنک منفعت مجموعه سی  
ایچون دکزه آتلمش اولان اشیا .

لشاینه اول نیتله مخصوصا قطع و کسر اولنمش اولان پلامارودیرک  
یلکن وسفینه نک سائر طاقم و آلاتی .  
ایضا كذلك نیت مذکوره ایله ترک اولنمش اولان لکر و ایپ طاقی و امتعه  
اشیا ی سائره .

نامسا اولوجهله دکزه اشیا آتلمسندن سفینهده قالمش امتعه یه ترتب  
بدن خسار و زیانلر .



سادسا دکره اشیا آتلمسی وکینک تخفیفی وامتعه نك تخلیصی ویا خود  
کی یه کیرمش اولان صویک بوشادلمسی خصوصلرینک تسهیلی ایچون  
کی یه قصد ایقاع ایدلمش اولان خسار ایله بو معامله دن طولایی امتعه یه  
عارض اولان زیانلر .

سابعا درون سفینه ده اولوب دشمنه قارشو آنی محافظه ایتک اوزره حرکته  
بولنه رق مجروح اولمش ویا سقط قالمش اشخاصک طبیب و جراح مصارفیله  
نفقه و تضمینات آچقری .

ثامنا سفینه وحواله سنک خدمتی ایچون قره یه ویا دکره ارسال اولنوبده  
دشمن طرفدن اخذ وکرفت اولنش ویا خود اسیر طوتلمش اولنلرک تخلیصی  
ایچون کندولری ویا سائر کس نهلر طرفدن ویریلان بدل .

تاسعا بدأ سفردن صکره سفینه بر دولت اجنبیه نك امری ویا محاربه  
وقوعی ایله اخذ و توقیف اولندیغی حالده سفینه ایله حوله سی بر برینه اولان  
تعهددن خلاص اولدجه و یوزیکرمی ایکنجی ماده اقتضاسی اوزره سفینه  
شهریه ایله ایجار اولنوبده نولی ایچون نسنه ویرلک مجبوریتی اولدجه  
اثنای توقیفده طائفه سنه ویریلان اجرت و مصارف اکلیه .

عاشرا سلامت عمومیه ایچون بالقصد و الرضا سفینه یه ایقاع ایتدیریلان  
خساروزیانک تعمیر و ترمیمی و کرک برفورطنه دن ویا دشمنک سوء نیتیله سفینه یی  
تعقیب ایدوب قوواله مسندن طولایی وقوعبولان برتهلکه قریبه دن  
استخلاصی ضمنده کی برلیمانه بالضروره دخوله مجبور اولدیغی حالده  
دخول و خروجی ایچون ویریلان قلاغوز اجرتلریله مصارف سائر و برده  
اول سیلردن طولایی برلیمانه ویا برقوی محله ویا خود نهره کیرمک ایچون  
سفینه نك تخفیفی ضمنده وقوعبولان تخلیه مصارفی .

حادی عشر سلامت عمومیه ایچون بالقصد و الرضا کی یه ایقاع ایتدیریلان  
برخساروزیانک تعمیر و ترمیمی ضمنده امتعه محموله نك قره یه چیقارلمسی  
ومغازه کراسیله تکرارا کی یه تحمیل قلمسی مصارفی .

ثانی عشر کی وحواله سی ضبط و توقیف اولنش ویا آلتوب کوتورلمش

اولوبده برلكده قپودان طرفدن استردادی دعوی اولندیغی حالده اشبو  
دعوی ایچون واقع اولان مصارف .

ثالث عشر کمینک کاملاً ضایع اولسندن ویا طوتلسندن احترازا قصدا  
قره یه اوغراددیغی و مؤخر ا روی دریا یه چیقارلدیغی حالده بوندن طولایی  
وقوعبولان مصارف ایله کی وحوه سنه بردن ویا بشقه بشقه ترتب ایدن  
ضرر و زیانلر .

رابع عشر والحاصل برتهلکه وقوعنده اثنای مدت تهلکه ده کی  
وحوه سنک منفعت و سلامت عمومیه سیچون قپودان و طائفه طرفلرندن  
بالمذاکره اسباب وعلانی حاوی تنظیم اولنان مضبطه موجبجه بالقصد  
والرضا کی وحوه سنه ترتب ایتدیرلش و تهلکه مذکوره دن طولایی  
طوغریدن طوغری یه وقوعه کلمش اولان خسار و زیانلر ایله اولخالده  
وقوعبولان مصارف خسارات بحریه عمومیه دن عد اولنور .

\* ایکی یوز قرق آلتنجی ماده \* اولا کی وحوه سنک ذاتا فنا و بوزوق  
اوللرندن و فورطنه و ضبط و غصب و غرق واقع اولسندن ویا خود قضاء  
قره یه اوتورمسندن ترتب ایدن خسار و زیانلر .

ثانیا کی وحوه سنک استخلاص و سلامتی ایچون واقع اولان مصارف .  
ثالثا فورطنه و سائر بر قضای بحریدن طولایی حلاط و لنگر و یلکن  
و دیرک و ایپ طاقی و صندالرجه واقع اولان ضایعات و خسارات .  
رابعا کمینک کرمأ کولات تدارکی و کرمک صوآلمسندن ویا خود سائر  
صورتله قضاء خسار دیده اولسندن طولایی تعمیری ایچون بالضروره برلیمانه  
دخولنک مصارفی .

خامسا کی سفر تام اوزره استیجار اولنوبده اثنای سفرده بردولتک  
امر یله ضبط و توقیف اولندیغی حالده اثنای توقیفنده طائفه یه ویریلان  
مأ کولات واجرت مصارفی .

سادسا کی سفر تام ویا خود ماهیه اوزره استیجار اولنوبده دوچار

اولدیغی برخسارک تعمیریه وقرننه سی مدتلی اثناسند ه طائفه یه ویریلان  
مأکولات واجرت مصارفی .

سابعا والحاصل کینک تحمیل وحرکتدن بدأ ایله محله واروب تخلیه  
اولنجیه یه د کین یالکز کمی یه یاخود یالکز حوله سنه واقع اولان بالجه  
خسارات وتلفات ومصارف خسارات بحریه خصوصیه دن عد اولنور .  
\* ایکی یوز قرق ید بنی ماده \* کینک کوکرته سی اوزرنده اولان باجه وکینک  
وسائر دلکک قپودان طرفدن لایقیله قپادلماسی ویا سفینه نک پلامار بند  
ایدلماسی ویا خود امتعه نک تحمیل وتخلیه سیچون استعمال اولنان  
ایپ طاقلرینک صاعلم اولماسی خصوصلرندن وکک قپودانک کک طائفه نک  
مساحه لریله وقوعه کلان سائر بالجه قضاردن طولایی امتعه محموله یه ترتب  
ایتدیریلان خسارات کذلک خسارات بحریه خصوصیه دن عد اولنوب  
طوغریدن طوغری یه اصحاب امتعه یه عائد ایسه ده آنلردخی ضرر روزیانلرینک  
قپودان وکی ونولندن تضمینی ضماننده دعویاه صالح ومقتدر اوله جقلردر .  
\* ایکی یوز قرق سکر بنی ماده \* کینک برلیمانه ویانهره دخول یاخروجی  
ایچون قلاغوز وید کجیلره ویریلان اجرت ایله اذن سفینه ورخصتیه یوقلمه  
وراپورطوواریل وسپت وقازیق وفنار مثللو نشان خرجلری وتیمور رسمی  
وسائر رسوم سفریه خسارات بحریه دن معدود اولیوب کمی یه عائد اولان  
مصارفدن عبارتدر .

\* ایکی یوز قرق طقوز بنی ماده \* ایکی کمی بربرلینه چاتد قلیری حالدده  
چاتمه کیفیتی صرف قضادن طولایی واقع اولمش ایسه ترتب ایدن زیان  
هیچ برطرفدن استرداد اولنماق اوزره متضرر اولان سفینه یه راجعدر .  
چاتمه کیفیتی ایکی کینک قپودانلرندن بریسنک تقصیراتیه وقوعبولمش  
ایسه حاصل اولان زیان سبب اولان قپودان طرفدن تأدییه اولنور .  
چاتمه کیفیتی ایکی کینک قپودانلری تقصیراتندن نشأت ایش ویاخود  
بوکام قنغیسی سبب اولدیغی مجهول بولنمش ایسه اولخالده ایکی کینک  
قیمتلی مقیاس طوتیله رق هر برندن قیمتته کوره مصارف تعمیریه آنور .

اشبو ایکی صوڪ فقره لرك وقوعی حالنده حاصل اولان زیان اهل خبره معرفتیه  
کشف و تخمین قنور .

\* ایکی یوز اللجی ماده \* خسارات بحریه دن طولایی اولنان استدا  
خسارات عمومیه دن ایسه کی ایله حوله سنك قیمتلی برلشدیریله لرك  
ایکسنك یوزده برینی و خسارات خصوصیه دن ایسه خسار دیده اولان  
شپنك قیمتك كذلك یوزده برینی تجاوز ایتدکجه مقبول اولز .

\* ایکی یوزاللی برنجی ماده \* سیغورطه قونطورا توسنده خسارات دن  
بری اولق شرطی درج قلمش اولدیغی حالده ترك خصوصنه مدار اولان  
قضیه لدن ماعداس سیغورطه جیلر کافه خسارات عمومیه و خصوصیه دن  
خلاص اولور . و ترك خصوصنه مدار اولان قضیه لرده دخی سیغورطه  
ایتدیرنلر ترك خصوصیه خسارات تضمینندن قنغسنی اختیار ایدرلر ایسه  
آنی طلب ایتکه مأذوند لر .

### قسم ثانی

دکزه مال آتمق و خسارات جسیه و عمومیه ده واقع اولان تقسیم غرما  
خصوصلری حقه دره .

\* ایکی یوزاللی ایکنجی ماده \* فورطنه سینندن و یادشمنك تعقیبنندن  
طولایی قبودان سلامت عمومیه ایچون کی حوله سنندن بر مقدارینی دکزه  
آتمق و یادیرك و حلاطلرینی قطع و لکرینی ترك ایتک و یاسا فوق العاده  
بر تدبیر اتخاذا ایلک خصوصلرینه مجبور اولدیغی تقدیرده بکیده حوله یه  
علاقه سی اولنلردن وار ایسه آنلرک و طائفه دن باشلوجه لرینک رأینی  
آلوب اختلاف آرا وقوعنده دخی کندوسنك و طائفه دن باشلوجه لرینک  
رأینی ترجیح ایدوب اولوجهله اجرای ایجابنه تشبث ایدر .

\* ایکی یوزاللی اوچنجی ماده \* دکزه اشیا آتمق لازم کلدیکی حالده

قیودان ممکن مرتبه اول باول اشیاى موجوده دن الك از لازم وال  
 واك از قیتملى اولنلری وبعده كوكرته اوزرنده بولنانلردن طائفه  
 باشلوجه لرینك رأینى بعد الاخذ اختیار ایده جکی اشیاى دکره آته جقد  
 \* ایکی یوزاللى دردنجی ماده \* خصوص مذکور ایچون اولنان مذا  
 ایله ویریلان قراری متضمن برقطعه مضبطه یی قیودان وقتى اولدیغى  
 همان تنظیم ایتمکه مجبوردر . اشبو مضبطه اولاشیاىك دکره آتمه  
 اسبابى ثانیاً دکره آتمش ویا خسار دیده اولمش اولان اشیاىك تصریح  
 ثالثاً بونك ایچون رأى ویرن کسنه لك مهر وامضالرینى وامضا ایتمکه  
 اسئتكاف ایدنلر اولور ایسه آنلرک سبب اسئتكافنى حاوی اوله جقدر .  
 ذکر اولنان مضبطه اولوجهله تنظیم اولندقدن صکره کینک یومیه  
 دفترینه قید اولنه جقدر .

\* ایکی یوزاللى بشجی ماده \* کینک ایلاک یناشه جغى لیمانہ ورودنده  
 یکرمی درت ساعت ظرفنده قیودان ماده آتیده بیان اولنان حکومت  
 حضورنده کینک یومیه دفترینه قید اولنمش اولان مضبطه مذکورده  
 مسطور وقوعاتک صحتنى یمین ایله تأید وتأمین ایتمکه مجبوردر .

\* ایکی یوزاللى آلتجی ماده \* ضایعات و خسارات واقعه تک مفردات  
 دفتری قیودانک سعى وغیرتى وارباب وقوف معرفتى ایله کینک تخلیه اولنه جغى  
 محله تنظیم اولنور . محل مذکور ممالک محروسه شاهانه دن ایسه ارباب  
 وقوف تجارت محکمه سی ویا قیچلاریه سی واولدیغى صورتده مجلس بلده  
 طرفندن نصب وممالک اجنیه دن ایسه دولت علیه شهبندری وبولندیغى  
 حالده حکومت محلیه جانبندن تعیین اولنور .

\* ایکی یوزاللى یدنجی ماده \* خسارات واقعه ودکره آتمش اولان  
 اشیا کینک تخلیه اولنه جغى محله جاری اولان قیتملری اوزره تقدیر بها  
 اولنور .

دکره آتمش اولان امعه نک جنس ونوعى بولنه جق حوله سندن لرینک  
 وفاطوره لرینک وسائر احتیاجه صالح اوراقل ابراز یله اثبات اولنور .

\* ایکی یوز الی سکزنجی ماده \* تقدیر بها ایچون تعیین اولنان اهل خبره ضایعات و خساراتک دفتر توزیع و تقسیمی دخی ترتیب و تسویه ایدر لر . اشبو تقسیم غرما دکزه آتلمش و ترک اولنمش و تخلیص قلمش اولان مجموع اشیا ایله سفینه ونولنک نصفلری اوزرینه کینک تخلیه اولنه جغی محله جاری اولان قیمتلرینه کوره اجرا اولنه جقدر .

\* ایکی یوز الی طقوزنجی ماده \* تنظیم اولنان تقسیم غرما ماده سنک اجراسی ممالک محروسه ده ایسه محلتک تجارت محکمه سی و اولدیغی حالده مجلس بلده طرفدن و ممالک اجنیه ده ایسه اوراده بولنان دولت علیه شهبندری و بولندیغی تقدیرده محلتک ایجاب ایدن محکمه سی جانبندن حکم و تسویه قنور .

\* ایکی یوز آتمشنجی ماده \* امتهه محوله نک جنس و یانوعی حوله سنندنه کجیجاییان اولندیغی و قیتی دخی بیان اولندیغی مقدار دن زیاده بولندیغی تقدیرده امتهه مر قومه تخلیص اولنمش ایسه تقسیم غرما دن قیمت کجیجکلرینه کوره حصه دار اولور . و تلف اولمش ایسه حوله سنندنه بیان اولنان جنس و نوعنه کوره بدلری تأدییه اولور . امتهه مذ کوره حوله سنندنه بیان اولنان توعدن آشاغی اولدیغی صورتده تخلیص اولنمش ایسه سنندنه بیان اولنان نوعنه کوره حصه دار اولور . و دکزه آتلمش و یابوزلمش ایسه قیمت کجیجکلری اوزره بدلری تأدییه اولور .

\* ایکی یوز آتلمش برنجی ماده \* کینک محافظه سی و طائفه نک تعبشی ایچون اولان مهمات حریه و اکلیه و طائفه نک و یولجیلرک البسه سی دکزه آتلمش اولان مالک تضمینی ایچون تقسیم غرما یه کیرمیوب قصور اشیا نک کافه سی غرما یه داخل اولور .

\* ایکی یوز آتلمش ایکنجی ماده \* حوله سنندی و یا قپودانک علم و خبری اولیان و یا خود کینک مانیفستوسنده یعنی حوله نک قید دفترنده مقید بولنمیان اشیا دکزه آتیلور ایسه بدلری تأدییه اولور . فقط تخلیص اولنور ایسه خسارات بحریه غرما سنه داخل اولور .

\* ایکی یوز آلتش اوچنجی ماده \* کوکرتہ اوزرینہ تحمیل اولنش اولان اشیا تخلص اولنور ایسه غرمایہ داخل اولور . و دکرہ آلتش و یادکرہ اشیا آلتسندن خسار دیدہ اولمش ایسه صاحببری سیاحت ساحلیہ قصیرہ دن ماعدہ اشیا ی مرقومہ نک غرامہ تسویہ سنی طلب ایدہ میوب قرق دردنجی ماده نک احکامنجہ قپوداندن تضمینی دعوی ایدہ ییلور .

\* ایکی یوز آلتش دردنجی ماده \* دکرہ اشیا القا اولنسنندن طولایی کی یہ عارض اولان خسار یالکر القا ماده سنک تسهیلی ایچون واقع اولدیغی صورتده غرامہ تسویہ اولنور .

\* ایکی یوز آلتش بشنجی ماده \* دکرہ اشیا آلتسیله کی تخلص اولنہ مدیغی تقدیرده هیچ برغرمایہ محل قائمہ جغی مثلاً و تخلص اولنش اولان اشیا دخی دکرہ آلتش و یا خسار دیدہ اولمش اشیا نک تضمینی ایچون غرمایہ کیرمز .

\* ایکی یوز آلتش آلتنجی ماده \* دکرہ اشیا آلتسیله کی تخلص اولنوبده مؤخر سفره دوام ایدرک غرق و تلف اولدیغی صورتده اشیا ی مرقومہ نک تضمینی ایچون یالکر تخلص اولنش اولان اشیا مصارف تخلصیه لری بعد التزیل حال حاضر لرنده اولان قیمتلرینه کوره غرمایہ داخل اولور .

\* ایکی یوز آلتش یدنجی ماده \* کینک آلات و طاقلرینک قطع و کسر ایدلسی و یا کی یہ آخر کونه برخسار ترتب ایتدیرلسی ایلہ کی و یا جوله سی تخلص اولنوبده مؤخر امتعه محموله ضایع و تلف اولور و یا غصب و غارت اولنور ایسه اشبو امتعه نک صاحب و محمل و متسلم لرندن مارالذکر خسارات دن طولایی غرمادن حصه طلبنه قپودانک حتی اولز .

\* ایکی یوز آلتش سکرنجی ماده \* امتعه محموله صاحب و متسلم لرنک سیبیت و خطاسی ایلہ ضایع و تلف اولدیغی صورتده ضایع اولماش کی عد اولنوب خسارات عمومیه نک غرماسنه داخل اولور .

\* ایکی یوز آلتش طقوزنجی ماده \* دکرہ القا اولنان اشیا امر القادن

صکره کیده قالوبده تخلیص اولنان امتعه یه عارض اولان خساراتک  
غرماسنه هیچ بروقت داخل اولمز . ضایع وتلف اولان ویا خود سغره  
عدم قابلیت حالی کسب ایدن کمینک تضمینی ایچون امتعهء محموله غرمایه  
کیرمز .

\* ایکی یوزیتمشبی ماده \* ایکی یوزاللی ایکنجی وایکی یوزاللی اوچنجی  
ماده لرده بیان اولنان کسنه لک انضمام رأیلریله امتعه چبقارمق ایچون  
کمینک کوکرته سی آچیلور ایسه بوندن طولایی کمی یه ایقاع ایدیلان  
خساراتک ایفاسیچون ذکر اولنان امتعه غرمایه داخل اولور .

\* ایکی یوزیتمش برنجی ماده \* برلیمانه ویانهره کیره جک کمینک تخفیفی  
ضمننده سندالره وضع اولنان امتعه ضایع وتلف اولور ایسه بونلرک  
تضمینی ایچون واقع اولان غرمایه کمی ایله حوله سی ککافه داخل اولور .  
فقط کمی حولهء متباقیه سببه برابر ضایع وتلف اولور ایسه بونلرک تضمینی  
ایچون سندالره وضع اولنان امتعه سلامتله قره یه چیقسه بیله غرمایه  
داخل اولمز .

\* ایکی یوزیتمش ایکنجی ماده \* بالاده بیان اولنان خصوصاتک جله سندده  
غرماتک اسنیفاسیچون قپودان وطائفه نك امتعهء محموله ویا اتمان حاصله سی  
اوزرینه حق امتیاز لری واردر . بنابرین غرماتک تأدییه سندن اسنکاف  
اولندیغی حالده اسنیفاسنک تأمین ایچون امتعهء مذکورهدن هر قوملرک  
خسارات بحریهء عمومیه لردن طولایی کرک بالذات کندولری وکرک بالوکاله  
سائر اصحاب مطلوب ایچون اخذ ایده جکری حصهء غرمالری مقدارینی  
ضبط وتوقیف ومحکمه نك حکمیله فروخت ایتدیرمکه صلاحیتلری واردر .  
\* ایکی یوزیتمش اوچنجی ماده \* دکره القا اولنان اشیا توزیع غرمادن  
صکره صاحب لری طرفدن تخلیص واستحصال اولندیغی تقدیرده القا  
خصوصندن طولایی اشیا ی مذکوریه ترتب ایدن ضرر وتخلیصی ایچون  
ویریلان مصارف بعدالتزیل قصورقلان آچه پی اشیا صاحب لری قپودانه  
وسائر علاقه سی اولان کسنه لره اعاده یه مجبوردرلر .



بوحالده اعاده اولنان آچه كينك صاحبزايه جوله يه علاقه سي اولنلر  
بيننده القا خصوصندن ترتيب ايدن ضررايچون ويردكلى حصه غرمالرى  
مقدارينه كوره توزيع و تقسيم اولنور .

### اون اوچى فصل

مرور زمان بحثنه دائردر .

\* ايكى يوز يتمش دردنجى ماده \* مرور زمان ايله قپودان سوار اولديغى  
سفينهك هپچ بروقت مالك وصاحبى اوله مز .

\* ايكى يوز يتمش بشنجى ماده \* سيغورطه جى يه ترك اشيا صلاحيتى  
ايكى يوز اون دردنجى ماده ده معين اولان وقت وزمانك مروريله ساقط  
اولور .

\* ايكى يوز يتمش آلتنجى ماده \* استقراض بحرى قونطورا توسى  
ويا سيغورطه سندی تاريخلرندن بش سنه مرورنده بونلردن تولد ايدن  
دعوى مدعينك خصمى طرفندن مرور زمان ايله دفع اولنور .

\* ايكى يوز يتمش يدنجى ماده \* كينك انشا و تعميرى ايچون ويريلان  
كراسته ويلكن و لنگر ولوازمات سائر ايله آلنان قومانيا بهالرينك ايفاسى  
وانشا و تعمير بدلريله استخدام اولنان عمله اجر تلرينك تأديه سي دعواسى  
اشيانك ويرلديكندن و امر انشا و تعميرك ختامندن اوچ سنه مرور  
ايتمش ايسه مرور زمان ايله دفع اولنور .

\* ايكى يوز يتمش سكرنجى ماده \* سفينه نونك وقپودان و طائفه و كیده  
استخدام اولنان سائر مأمور و خدمه لك معاش و اجر تلرينك و بونلرك ايفاسى  
ويولجبلرك بورجلى اولدقلى مبالغك تأديه سيله امتعه محمولهك تسليمى  
دعوالرى كينك كتمسى مشروط اولان محله وارد يغندن برسنه مرور ايتمش  
ايسه خصم طرفندن مرور زمان ايله دفع اولنور . كذلك طائفه يه و كينك

سائر مأمور و خدمه لرینه قپودانک امریله ویریلان ما کولاتک تأدییه سی  
حقنده اولنان دعوی اول ما کولاتک اعطاسندن برسنه زمان مرور ایتیش  
ایسه مرور زمان ایله دفع اولنور .

\* ایکی یوزیتیش طقوزنجی ماده \* آنف الذکر ایکی یوزیتیش آلتنجی  
وایکی یوزیتیش یدنجی وایکی یوزیتیش سکزنجی ماده لرده بیان اولندیغی  
اوزره مرور زمان بحثیله دفع دعوی اولنور ایسه ده مدعی اولان کسنه لر  
دعوالرینی بووجهله دفع ایدن خصم لرینه دینلرینی تماما ایفا ایتدکلرینه  
ومدیون وفات ایتیش ایسه زوجه متروکه سنه و وارثلرینه و وارث یتیم  
اولدیغی حالدده و صیالرینه مطلوب اولان شی متوفانک بورجی اولدیغی  
بیلدکلرینه آینلری اوزره یمین تکلیف ایده بیله جکلر در .

\* ایکی یوز سکسانجی ماده \* مدیونک دینی اولدیغی مبین برسند ویا تحویل  
ویا امضاسیله قبول ایلدیکی برحسابنامه بولندیغی یا خود دائن طرفندن  
وقتیه پروتستوو عرضحال تقدیم وتبلیغ اولندیغی حالدده بروجده محرر مرور  
زمان ایله دفع دعوی اولنه مز . فقط سند و تحویل اولمیه رق یالکز پروتستوو  
و عرضحال تقدیم وتبلیغ اولنوبده اوچ سنه یه قدر دائن سکوت ایدوب  
دعواسنی آراماش و اولوجهله اولنان پروتستوو عرضحال مدیونک  
استدعاسی اوزرینه اولماش حکمنده طوتلسنه قرار ویرلش اولدیغی  
تقدیرده ینه بروجده بالا مرور زمان ایله دفع دعواسی اولنور .

### اون دردیخی فصل

مسموع اولیان دعوالر حقنده در .

\* ایکی یوز سکسان برنجی ماده \* امتعهء محموله خسار دیده اولوبده  
بلا پروتستوو اعتراض تسلیم اولندقدن صکره ضرر و زیان ایچون قپودان  
وسیفورطه جیلرک علیه دعوی اولندیغی و خسارات بحریه وقوع بولوبده

قپودان بلا پروتستو و اعتراض امتعهٔ محموله بی تسلیم ونولنی اخذ ایتد کدن  
صکره خسارات مذکورہ دن طولای محملک علیہنہ دعوی ایلدی کی وکی  
چاتمش اولوبده چاتدیغی محملده قپودان شکایتنی بیان ایدہ بیله جک  
بر حکومت واریکن استدعا تقدیمیه شکایت ایتیه رک مؤخر اچاتمه خصوصندن  
طولای دعوی آچدیغی تقدیرده اول دعوار استماع اولمز .

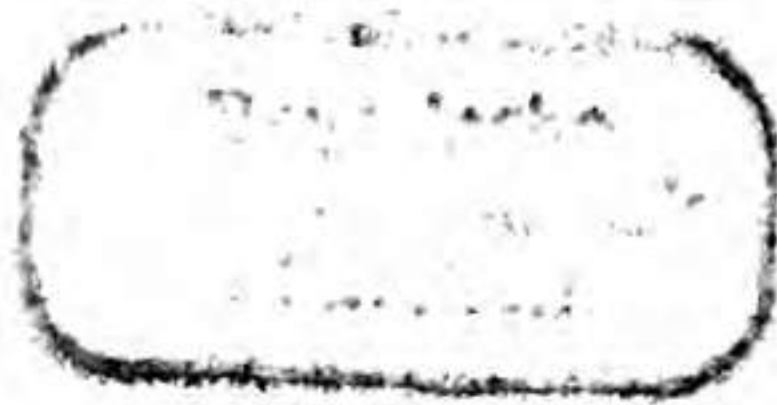
\* ایکی یوز سکسان ایکنجی ماده \* ذکر اولنان پروتستو و اعتراضات  
و شکایات قرق سکر ساعت ظرفنده عرض و تبلیغ اولمندجه و بونلرک تبلیغی  
تاریخندن اعتبارا اوتوز برکون ایچنده دعوی ایچون دخی عرضحال  
تقدیم قلمندجه کآن لم یکن حکمنده اولور .

قانوننامهٔ همایون تجارت بحریه

تصور افکار

غزته خانه سنده طبع اولندی

فی شعبان ۱۲۸۰







<36625287560014

<36625287560014

Bayer. Staatsbibliothek

S